

**BIENNALE
DE LA DANSE
SEPTEMBRE 2018**

**18^E BIENNALE
DE LA DANSE
LYON 11-30 SEPTEMBRE 2018**

**18^E BIE
DE LA
LYON 11-30 SEP**



E BILLETTERIE BILLETTERIE

RÉSERVEZ DÈS LE MERCREDI 6 JUIN À 12H

En ligne - biennaledeladanse.com

Achetez vos places ou vos PASS en ligne sans interruption jusqu'au 30 septembre ! Retrouvez également les vidéos des spectacles, les interviews d'artistes et toutes les infos pratiques du festival.

À l'Office de Tourisme place Bellecour, Lyon 2

Notre équipe vous accueille du mardi au samedi de 12h à 18h, et à partir du 27 août du lundi au samedi de 11h à 18h. Elle est à votre disposition pour vous guider et vous présenter la programmation. (Fermeture du 21 juillet au 20 août)

Par téléphone - 04 27 46 65 65

Nos agents de billetterie vous apportent un conseil personnalisé, du mardi au samedi de 12h à 18h, et à partir du 27 août du lundi au samedi de 11h à 18h. (Fermeture du 21 juillet au 20 août)

QUOI DE NEUF EN 2018 ?

Des tarifs à partir
de 7€ pour plus
de danse et pour tous !



Envie de plus ?

Choisissez le « Pass curieux »

3 spectacles à partir de 28,50€ !
Voir p.90

Par courrier

En envoyant le bulletin de réservation détachable en p.91 jusqu'au 5 septembre.
Biennale de la danse - Billetterie
BP 1137 69203 LYON Cedex 01

Auprès de nos partenaires

Magasins Fnac - Carrefour - U -
Géant - Intermarché - www.fnac.com
et sur votre mobile avec l'appli
« La Billetterie Fnac Spectacles ».

Au dernier moment

Sur les lieux de spectacle 45 min.
avant le début de la représentation,
dans la limite des places disponibles.

À NOTER

Pendant le festival, la vente des
places pour les représentations
du jour s'arrête à 14h.

Retardataires

Après le début de la représentation, l'accès aux places numérotées n'est plus garanti. Par respect pour les artistes et le public, les retardataires seront placés dans le haut des salles ou devront attendre l'entracte pour regagner leur place. L'accès pourra leur être refusé dans le cas de dispositifs scéniques contraignants.

SOMMAIRE SOMMAIRE SOM

04 Édito

À VOIR

06 ... Les Journées européennes du patrimoine

09 Le Défilé

16 Les spectacles

VIVRE LA BIENNALE

66 Focus danse européen

73 Scolaires & Familles

75 Fabrique du regard

78 Fabrique de l'amateur

79 Autour de la Biennale

80 Rendez-vous pros

82 Cartes et lieux de la Biennale

85 Café Danse

INFOS PRATIQUES

88 Calendrier

90 Tarifs et réservation

94 Crédits

97 Équipe

98 Partenaires

TO ÉDITO ÉDITO ÉDITO ÉDITO

(LA)HORDE INVENTE L'IMAGE 2018 !

Unies en un même Pôle, la Maison de la Danse et la Biennale ont souhaité proposer au collectif (LA)HORDE d'inventer un concept global qui nourrisse à 360° la communication de l'événement et celle de la Maison de la Danse.

Les artistes du collectif (LA)HORDE créent des spectacles, réalisent des films, communiquent. Ils incarnent cette nouvelle génération d'artistes nés à l'ère du numérique et qui s'en empare avec gourmandise.

Avec nous, ils ont pris le parti de créer une communication poétique, avec pertinence et impertinence en détournant deux « modes » très présentes sur les réseaux sociaux :

Pour la Maison de la Danse, les smileys ou émoticônes.

Pour la Biennale, le *photocall*, qui connaît une vitalité sans limite, en particulier lors des festivals de cinéma ou/et des défilés de mode.

Que serait le *photocall* de la danse ? Avec malice, plusieurs chorégraphes invités de la Biennale de la danse se sont prêtés au jeu du shooting pour créer cette campagne de communication. Qui sont les modèles ? À vous de les découvrir et de les identifier sur les affiches, sur les réseaux sociaux et sur les plateaux bien entendu.

Nous les remercions ici très chaleureusement de cette complicité parfois acrobatique !

Spectateurs, amateurs, touristes et passants pourront aussi, pendant le festival, participer à des *photocalls* impromptus dans la ville et les partager avec leurs proches.



IDENTITÉ VISUELLE 18^e BIENNALE DE LA DANSE

Conception graphique ©(LA)HORDE, avec la complicité de Marie Gatti / Design logos ©groupe CCC / Photos ©Tom de Peyret

PROGRAMME Conception Catherine Jabaly / **Rédaction** Laura Capelle, Marie-Christine Vernay, Isabelle Calabre, Maxime Fleuriot, Philippe Noisette (p.51), Florian Gaïté (p.23), Hadrien Volle (p.58) avec la contribution de l'ensemble des services de la Biennale / **Secrétariat de rédaction – Coordination** Ingrid Levin et Perrine Garcia Sanchez / **Traductions** Paul Jones, Rebecca Reynaud et Lucile Gourraud-Beyron / **Réalisation graphique** Agence Long Island / **Imprimeur** Fot

Licence n°2 – 134 881 / Licence n°3 – 134 882

BIENVENUE À LA 18^E BIENNALE DE LA DANSE DE LYON. UNE ÉDITION EUROPÉENNE, TECHNOLOGIQUE, POPULAIRE ET EXPÉRIMENTALE !

Depuis sa création, c'est l'utopie émancipatrice de l'art qui lie les deux axes de la Biennale de la danse de Lyon, soutien à la création contemporaine d'une part et pratique amateur d'autre part. S'il s'agit de donner d'abord aux artistes la possibilité d'expérimenter de nouvelles manières de créer, la Biennale de la danse s'attache tout autant à proposer aux spectateurs et aux amateurs, principalement dans le cadre du Défilé, une nouvelle façon d'être au monde grâce à l'art.

L'Europe de la culture est devenue aujourd'hui plus nécessaire que jamais. La 18^e Biennale de la danse invite une Europe de la danse ouverte sur le monde !

À la tentation des renfermements nationaux, culturels ou religieux et aux affirmations autoritaires qui parcourent l'Europe, il faut opposer le rassemblement, le dialogue et la solidarité. Nous devons renforcer, voire refonder la communauté culturelle européenne avec ses valeurs d'ouverture.

L'édition 2018 propose pour la première fois une plateforme et un Focus danse européens rassemblant 18 créateurs émergents ou confirmés. L'Europe à laquelle nous croyons est branchée sur tous les flux artistiques et ouverte à tous les dialogues. C'est ce que nous défendons au sein du Pôle européen de création qui associe la Maison de la Danse

de Lyon, le Théâtre de Liège, le Festival Grec de Barcelone et le Théâtre Municipal de Porto.

L'image et la danse, une complicité historique toujours renouvelée, avec un focus sur l'innovation et les nouvelles technologies.

L'édition 2018 permettra au public de (re)découvrir les différents dialogues qu'établissent les chorégraphes entre la danse et l'image.

Nous ouvrirons ce temps fort avec *Biped*, œuvre majeure de Merce Cunningham pour danseurs réels et virtuels. Suivront la performance filmée en direct sur scène de Cris Blanco, les créations du photographe et chorégraphe Josef Nadj, de Rachid Ouramdane en collaboration avec le vidéaste Mehdi Meddaci. Aujourd'hui, les arts visuels et la technologie sont en train de bouleverser le spectacle vivant. Notre désir est d'accompagner la production d'œuvres technologiques qui échappent au carcan du sensationnel pour envahir le champ de la création et des nouvelles écritures. Gilles Jobin, Fabien Prioiville, Yoann Bourgeois nous feront découvrir leurs créations en réalité virtuelle et en 3D.

Un immense merci !

Merci aux partenaires culturels des 43 villes de la Métropole de Lyon et de la Région Auvergne-Rhône-Alpes qui diffusent des œuvres chorégraphiques dans leur ville

à l'occasion de cette 18^e édition.

Merci à la Métropole de Saint-Étienne et la Comédie de Clermont-Ferrand hors les murs qui élargissent l'offre de spectacles sur leur territoire.

En 2017, la réhabilitation du Musée Guimet en Ateliers de la Danse, lieu de création pour l'art chorégraphique, a été actée par l'État et les collectivités territoriales.

Que tous ceux qui accompagnent le développement de la danse et la Biennale 2018 soient ici remerciés : l'État, la Métropole et la Ville de Lyon, la Région Auvergne-Rhône-Alpes, les entreprises mécènes, l'ensemble des équipes des Biennales de Lyon et de la Maison de la Danse.

Enfin, un grand merci à la Triennale de Yokohama de m'avoir confié la direction artistique de leur événement et d'avoir pu initier des collaborations inédites entre artistes français et japonais. Les marques de confiance de nos partenaires publics et privés intensifient notre désir d'œuvrer pour que la culture soit un bien public qui cimenter notre démocratie. Je souhaite que nous vivions pleinement, sur l'ensemble du territoire, l'expérience de cette Biennale hybridée, ouverte sur le monde, innovante et pleine de surprises avec ses 27 créations !

**Dominique Hervieu,
directrice artistique
de la Biennale de la danse de Lyon
et du Pôle européen de création**

VIENNE JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

Cette année, la Biennale de la danse invente avec les Journées Européennes du Patrimoine un parcours qui fait dialoguer architecture et danse. Lugdunum Musée & Théâtres romains accueille cet événement.

Avec cette nouvelle initiative, notre objectif est de rendre visibles d'autres aspects de la pratique de la danse amateur que celle du Défilé. Des expériences artistiques très différentes et particulièrement exigeantes se développent sur notre territoire tout au long de l'année avec des habitants de toutes générations et des quartiers prioritaires de la ville.

Entre deux éditions de la Biennale, les amateurs ne s'arrêtent pas de danser !

Nous avons retenu six propositions artistiques singulières que vous pourrez découvrir les 15 et 16 septembre dans de magnifiques lieux patrimoniaux.

SAMEDI 15, DEUX PARCOURS

À LYON 5 SUR LA COLLINE DE FOURVIÈRE

Trois institutions culturelles de la Métropole de Lyon associées pour faire découvrir la danse au plus grand nombre !

Découvrez 4 chorégraphies signées par des créateurs de renommée internationale dansées dans le cadre magique des théâtres romains.

Passerelles, de Yuval Pick / Centre Chorégraphique National de Rillieux-la-Pape, création commune entre jeunes de Rillieux et jeunes Israéliens juifs, chrétiens et musulmans, dans le cadre de l'Année croisée France-Israël

LIEU & HORAIRES

Théâtres romains - Esplanade, 15h & 17h

Sugar Army, de Oona Doherty, extrait de *Hard to Be Soft - A Belfast Prayer*, avec une dizaine de jeunes danseuses amateurs de l'École Nationale de Musique et de Danse de Villeurbanne

LIEU & HORAIRES

Théâtres romains - Odéon, 14h30

Pour un non pour un oui, par le Groupe Lifting avec Anne Martin, un hommage au travail de Pina Bausch par 23 seniors

amateurs, sous l'égide de la Comédie de Clermont-Ferrand - scène nationale

LIEU & HORAIRES

Théâtres romains - Odéon, 15h45

Seul ensemble, par la Cie Relevant - compagnie junior de la Maison de la Danse, une déclinaison de la pièce *Quintette* de Jann Gallois/Cie Burnout

LIEU & HORAIRES

Théâtres romains - Odéon, 17h40

Découvrez également en avant-première le répertoire des chœurs amateurs du final du Défilé !

Répétition générale ouverte au public sous la direction de Philippe Forget / Orphéon*La Compagnie vocale

LIEU & HORAIRES

MADE iN Sainte-Marie Lyon, 10h-13h et 14h-16h

À VILLEURBANNE

Inventaire dansé de Villeurbanne, avec la Compagnie des prairies dans le cadre d'une résidence au Rize

LIEU & HORAIRES

Le Rize, 14h-minuit

RENSEIGNEMENTS ET PROGRAMME

lerize.villeurbanne.fr

DIMANCHE 16, EN ÉCLAT SUR LA MÉTROPOLE

À LYON 5 SUR LA COLLINE DE FOURVIÈRE

Passerelles, de Yuval Pick / Centre Chorégraphique National de Rillieux-la-Pape

LIEU & HORAIRES

Théâtres romains - Esplanade, 15h & 17h

Seul ensemble, par la Cie Relevant - compagnie Junior de la Maison de la Danse

LIEU & HORAIRES

Théâtres romains - Odéon, 14h30, 15h45 & 17h40

À SAINT-GENIS-LAVAL

Pour un non pour un oui, par le Groupe Lifting avec Anne Martin

LIEU & HORAIRES

Parvis de La Mouche, 17h30

À VILLEURBANNE

Inventaire dansé de Villeurbanne, avec la Compagnie des prairies

LIEU & HORAIRES

Le Rize, 11h-18h

RENSEIGNEMENTS ET PROGRAMME

lerize.villeurbanne.fr

PATRIMOINE JOURNÉES EUROPE

JEP JEP

LES SPECTACLES

Passerelles

YUVAL PICK

« Un projet qui met en œuvre notre capacité à franchir les lignes qui nous semblent imposées, et à inventer un espace partagé incluant les singularités de chacun. *Passerelles* invite à aller vers l'inconnu en transcendant les frontières entre les gens par la danse et la rencontre. » - Yuval Pick

Passerelles 2018 est né de la volonté de faire se rapprocher des jeunes de nationalités, de religions, de cultures et de pays différents, qui partagent tous une même passion, la danse.

Un groupe de jeunes danseurs français, le groupe DSF venant de différents milieux sociaux et un groupe de jeunes danseurs israéliens, le groupe Gsharim, constitué de jeunes juifs et arabes, se réunissent pour réaliser ensemble une création chorégraphique sous la direction de Yuval Pick, chorégraphe et directeur du CCNR/Yuval Pick.

GÉNÉRIQUE

Direction artistique Yuval Pick

Chorégraphie Emilie Szikora

Création sonore Wilfrid Haberey

Scénographie Bénédicte Jolys

Costumier Paul Andriamanana

Coordination artistique DSF Sharon Eskenazi et Gsharim Rabeah Morkus

Interprétation 25 jeunes des groupes DSF et Gsharim

À REVOIR sam 30 à 18h dans le cadre du Festival

KIOSK - Station Mue Cours Charlemagne, Lyon 2 -

Arrêt de Tram T1, Hôtel de Région Montrochet.

Sugar Army

Extrait de *Hard to Be Soft - A Belfast Prayer*, création présentée à la Biennale de la danse 2018

OONA DOHERTY

Oona Doherty est une jeune chorégraphe nord-irlandaise très repérée. Sa dernière création - *Hard to Be Soft, A Belfast Prayer* - montre différents visages de la société irlandaise. Dans cet extrait - qui constitue la deuxième partie du spectacle - Oona Doherty dresse le portrait de jeunes femmes en pleine adolescence, qui doivent s'imposer pour tracer leur chemin.

Cette chorégraphie existait déjà dans une version irlandaise et Oona Doherty a choisi de la transmettre à de jeunes danseuses amatrices issues de l'École Nationale de Musique et de Danse de Villeurbanne avec lesquelles elle travaille depuis février 2018.

GÉNÉRIQUE

Chorégraphie Oona Doherty

Danseuses 10 danseuses de l'ENM de Villeurbanne

Musique David Holmes (Sound design, composition)

Pour un non pour un oui

Création du Groupe Lifting

ANNE MARTIN

« Vingt-trois femmes, vingt-trois chemins de vie, de souvenirs, de petites tricheries, de grandes fiertés, de gourmandise, d'humour, de tristesse, composent ce poème, musical, dansé, chant d'Amour à la Vie... Créer une pièce « pour ce groupe de dames » est une tâche merveilleuse.

Je leur pose des questions, beaucoup de questions, auxquelles elles répondent, et à partir de leurs réponses, des réponses de vie, car c'est bien de vie qu'on parle, nous construisons lentement, sans certitude aucune, mais avec confiance, en elles et en l'incertitude, une forme poétique, chorégraphiée, qui vient d'elles... C'est ainsi que j'ai toujours travaillé, au côté de Pina Bausch, c'est ce processus de travail qu'elle a affiné, au fur et à mesure de sa recherche, en comprenant que la richesse et la beauté de chaque personne ne peuvent vraiment sortir que de la personne même ; je lui rends hommage par ce travail. » - Anne Martin

GÉNÉRIQUE

Chorégraphie Anne Martin

Training et suivi Thierry Lafont

Régie générale Charles Osmond

Par les 23 danseuses seniors amateurs du Groupe Lifting, produit par la Comédie de Clermont-Ferrand - scène nationale



S EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

JEP JEP

LES SPECTACLES

Seul ensemble

Cie Relevant

AMAURY RÉOT / CIE BURNOUT

Cette saison, les Relevant, compagnie junior de la Maison de la Danse, ont bénéficié d'un Laboratoire amateur animé par Amaury Réot, danseur interprète de la Compagnie Burnout/Jann Gallois. Les danseurs ont pu traverser les processus de création en jeu de la dernière pièce de la compagnie, *Quintette*. Le travail de Jann Gallois s'articule toujours autour d'une contrainte physique forte. Pour *Quintette*, elle a travaillé avec cinq interprètes sur la notion d'union et de désunion, entendue dans un sens à la fois physique et métaphorique. Une pièce extrêmement musicale, au croisement du hip-hop et de la danse contemporaine. *Seul ensemble* en est une déclinaison, et comme une respiration, met en jeu ces cycles infinis de la vie d'un groupe. Une réflexion sur le rapport groupe/individu, si présente à cette étape de vie d'une toute jeune compagnie.

GÉNÉRIQUE

Chorégraphie Amaury Réot d'après la pièce *Quintette* de Jann Gallois/Cie BurnOut

Avec les 10 danseurs de la Cie Relevant

Musique Alexandre Bouvier



Orphéon*La Compagnie vocale

PHILIPPE FORGET

C'est une grande première, le public pourra visiter pour la première fois la belle architecture de l'école Sainte-Marie Lyon. À l'émotion architecturale s'ajoutera celle de compositions chantées de notre patrimoine musical. Heureux croisement, insolite et pertinent, de deux expressions artistiques locales.

À l'initiative d'Orphéon*La Compagnie vocale, sont proposées samedi 15 septembre deux prestations dirigées par Philippe Forget :

10h - 13h *Hope, Dream and Dance !*, une répétition générale préfigurant la clôture du Défilé, avec 300 chanteurs de 10h à 12h, que rejoindront 3 solistes de 12h à 13h : Virginie Pochon (soprano), Landy Andriamboavonjy (mezzo-soprano) et Delphine Terrier (mezzo-soprano) accompagnés au piano par Sylvaine Carlier, dans un programme Bizet, Delibes, Glass, Lennon, Gainsbourg.

14h - 16h Une répétition des « *Voix en Aparté* », 24 chanteurs accompagnés au piano par Claude Stochl, dans un programme Sweelinck, Gallus, Schumann, Brahms.



Inventaire dansé de Villeurbanne

JULIE DESPRAIRIES

Bandes dessinées activées, repas scénographié, vêtements dansés, conférence performée, archives déclamées... mettent en scène le panorama des mouvements qui agitent Villeurbanne. Pendant un an de résidence au Rize, Centre de mémoire de la ville, la chorégraphe Julie Desprairies a constitué un matériau riche de ses rencontres avec les lieux et leurs habitants, en vue de dresser le portrait chorégraphique de Villeurbanne. Une série de performances et rendez-vous, alliant connaissances urbaines et interprétations chorégraphiques, est activée en direct par les danseurs et par les visiteurs dans les différents espaces du Rize. Le public peut suivre l'intégralité des événements ou venir à quelques rendez-vous choisis. Il participe à la fête et repart avec le sentiment d'avoir dansé en apprenant beaucoup sur la ville.

PROGRAMME DÉTAILLÉ SUR

<http://lerize.villeurbanne.fr>

GÉNÉRIQUE

Avec Elise Ladoué, Geoffroy Monde, Raphaël Zarka et des bibliothécaires, jardiniers, couturiers, élèves de l'École de musique, étudiants de l'Insa, ingénieurs de l'Usine de Cusset, militants associatifs, cheffes cuisinières...

Scénographie, costumes Louise Hochet



DÉFILÉ DÉFILÉ DÉFILÉ DÉFILÉ

DIMANCHE 16 SEPTEMBRE DÈS 14H30 DIMANCHE 16 SEPTEMBRE DÈS 14H30 DIMANCHE 16 SEPTEMBRE DÈS 14H30

Venez assister à la plus grande parade chorégraphiée d'Europe !

UN DÉFILÉ POUR LA PAIX DIMANCHE 16 SEPTEMBRE DÈS 14H30

**RUE DE LA RÉPUBLIQUE
DES TERREAUX À BELLECOUR**

ÉDITO

La Paix n'est pas seulement l'absence de guerre : tant qu'il y a du racisme, de l'intolérance, de l'exclusion, nous ne sommes pas dans un monde de paix.

Je suis très heureuse que nous défilions pour la Paix en 2018, car depuis toujours, sans l'avoir explicitement exprimé, l'esprit de Paix est l'ADN du Défilé. Nous mettrons cette valeur à l'honneur, parce que nous savons que la paix est menacée dans le monde et parce que ce centenaire 1918/2018 est symboliquement très fort. Il nous permettra de nous souvenir, mais surtout de parler d'utopie et d'avenir.

Avec l'équipe du Défilé de la Biennale, nous avons collecté les mots les plus fréquemment prononcés par les amateurs après chaque Défilé : tolérance, respect, responsabilité sociale, conscience de soi. C'est ce que nous devons cultiver pour construire la paix dans un monde où chacun doit pouvoir apprécier d'autres idées, d'autres valeurs que les siennes. Le seul vrai garant de la Paix se trouve sans aucun doute à l'intérieur de soi !

Ce qui sera fort, c'est l'espoir et la motivation qu'insufflera notre Défilé pour la Paix. Je suis convaincue qu'il



y aura forcément des répercussions positives pour les participants et pour la communauté au sens large. Il y aura de l'espoir, de l'exigence, de la vigilance et une magnifique action collective artistique.

Pour la première fois, le spectacle place Bellecour sera interprété par une équipe de circassiens professionnels et une vingtaine d'amateurs de 6 à 70 ans, mis en scène par Yoann Bourgeois.

Place Bellecour, nous danserons ensemble sur « Imagine », l'hymne universel de John Lennon, sacré chanson du siècle !

Enfin, avec beaucoup de sincérité, je souhaite rendre hommage aux chorégraphes qui sont capables d'être à l'écoute de chaque participant, de les relier entre eux pour qu'ils expriment leurs idées et en 2018, leurs messages de Paix. Le 16 septembre 2018, rue de la République, la danse et la musique seront le langage universel de la Paix.

**Dominique Hervieu,
directrice artistique
de la Biennale de la danse de Lyon
et du Pôle européen de création**

DÉFILÉ DÉFILÉ DÉFILÉ DÉFILÉ

SEPTEMBRE DÈS 14H30 DIMANCHE 16 SEPTEMBRE DÈS 14H30 DIMANCHE 16 SEPTEMBRE DÈS 14H30

ÉDITO

Je suis honorée d'être la Marraine du Défilé pour la Paix de la Biennale de la danse de Lyon, et que mon message de paix puisse ainsi s'exprimer à travers le langage universel de la danse.

La passion et l'engagement des danseurs et musiciens amateurs depuis plus de vingt ans ont fait de cet événement un emblème de solidarité et de fraternité. Ces valeurs me touchent, je les porte tous les jours ; c'est pour cela que j'ai accepté d'être la Marraine du Défilé.

Nous rêvons d'une société en paix et fraternelle, respectueuse des particularités de chacun. Cette belle société, il faut la construire à travers l'éducation et la culture. C'est le sens de mon engagement à travers l'association IMAD pour la Jeunesse et la Paix, d'ailleurs parrainée par deux artistes, Jamel Debbouze et Christophe Willem.

À une époque si menacée par la tentation de la désunion, les moments où une Ville, une Métropole, une Région créent un espace pour que les espoirs des habitants

se rencontrent sont extrêmement précieux. Une manifestation artistique et populaire crée des ponts et lève les barrières entre les femmes et les hommes, les religions et les cultures, c'est un des moyens pour gagner notre combat pour la paix.

Je suis certaine que le Défilé 2018 permettra d'envoyer à tous un message de paix aussi fort que les messages de vivre ensemble des précédentes éditions.

**Latifa Ibn Ziaten,
Marraine du Défilé pour la Paix**



DÉFILÉ DÉFILÉ DÉFILÉ DÉFILÉ

0 DIMANCHE 16 SEPTEMBRE DÈS 14H30 DIMANCHE 16 SEPTEMBRE DÈS 14H30 DIMANCHE 16 SEPTEMBRE DÈS 14H30

L'ouverture :

AURILLAC

**VENDETTA MATHEA,
CHLOÉ LONGUEVILLE,
SURYA BERTHOMIEUX,
MARGAUX DEVANNE**

La Manufacture

**GILLES RHODE
& BRIGITTE BURDIN**

Cie Transe Express
L'OISEAU DE FEU

La paix est un équilibre entre le feu, l'air, l'eau et la terre. Toute la vie se complète dans ces quatre éléments, c'est la source de notre existence.

Les 12 groupes :

BRON

MOURAD MERZOUKI

Pôle en Scènes

Ville de Bron

PILE & FACE

Que la paix surgisse, lorsque la peur nous menace. Si la guerre est pile, notre combat sera face !

BUGEY SUD

ABDOU N'COM

Compagnie Stylistik

Communauté de communes

Bugey Sud

DJAMM MÉTAPHORIK

Les ambassadeurs du Bugey Sud vous proposent leur métaphore dansée.

Un moment de communion festive et métissée pour célébrer la paix.

DRÔME ET ARDÈCHE

**KARIM AMGHAR
& MARJOLAINE CHEVAL**

Compagnie A'Corps

Le Cercle

**PAIX ET AMITIÉ
FRANCE / ALGÉRIE**

Un voyage de la France à l'Andalousie et l'Algérie, l'amitié entre les peuples, la danse comme rassemblement et l'unité pour l'amitié Franco-Algérienne.

FEYZIN ET SAINT-FONS

**AURÉLIEN KAÏRO
& KARLA POLLUX**

Cie de Faktó

Ville de Feyzin

FICHE MOI LA PAIX !

Reine des échecs, elle domine le damier et protège son roi. Ce dernier caché derrière sa tour donnerait bien son âme au diable pour retrouver un peu d'amour.

LYON

FRED BENDONGUÉ

Compagnie Fred Bendongué

Université de Lyon,

Claude Bernard Lyon 1, Lumière

Lyon 2, Jean Moulin Lyon 3

JOYEUSE CACOPHONIE

Joyeuse Cacophonie est un hommage à la diversité, un hymne à l'effervescence culturelle et musicale d'après la guerre de 14-18, une expression de liberté électrique et vibrante.

LYON ET VAULX-EN-VELIN

KADIA FARAUX

Compagnie Kadia Faroux

ELIKYA

Une chorégraphie surgit d'une énergie guerrière comme moyen de résistance, poursuit un chemin de Paix, une synergie fondamentale entre plusieurs styles de danses - hybride, tribale, urbaine - au rythme de sons sourds.

SAINT-ETIENNE

DÉPARTEMENT DE LA LOIRE

MIREILLE BARLET

Les Ballets Contemporains

de Saint-Etienne

UN OISEAU POUR LA PAIX

Une nuée d'oiseaux colorée pour faire voler un message d'espoir et de paix dans le ciel lyonnais.

SAVOIE ET HAUTE-SAVOIE

DOMINIQUE GUILHAUDIN

Compagnie Gambit

Espace Malraux Scène nationale de Chambéry et de la Savoie

PAIX(S)TACLE

Un défilé sous forme de vignettes successives qui révèlent une histoire courte. Des vignettes plutôt ubuesques, absurdes, parfois drôles et toujours contrastées mais dont la chute ne peut être qu'une situation de paix !

Le dispositif de sécurité du Défilé est renforcé.

 [PLUS D'INFORMATIONS SUR
www.biennaledeladanse.com](http://www.biennaledeladanse.com)



#jedefilealabiennale

DÉFILÉ DÉFILÉ DÉFILÉ DÉFILÉ

SEPTEMBRE DÈS 14H30 DIMANCHE 16 SEPTEMBRE DÈS 14H30 DIMANCHE 16 SEPTEMBRE DÈS 14H30

TRIÈVES ET MATHEYSINE

SYLVIE GUILLERMIN

Compagnie Sylvie Guillermin
Le Pot au Noir
& La Mure Cinéma Théâtre

AHIMSA, LE REFUS DE LA COLÈRE

Ahimsa signifie « non-violence », ou
« l'action ou le fait de ne causer de
nuisance à nulle vie ». C'est une forme
de relation pacifique avec tout être vivant.

VÉNISSIEUX

AURÉLIE LA SALA, OLIVIER GABRYS, JULIE LOYOT

Compagnie Virevolt
Traction Avant Cie
I HAVE A DREAM...

« Je fais toujours ce rêve
Je rêve qu'un jour notre pays se lèvera »
Martin Luther King
Marchons ensemble
Levons le poing
Attrapons-nous les mains et le corps
Écoutons nos rêves, dessinons et
dansons nos songes.

VIENNE CONDRIEU AGGLOMÉRATION

CARLA FRISON

Cie Aqui et là
Maison des Jeunes
et de la Culture de Vienne

C'ÉTAIT MIEUX DEMAIN

Nous allons mobiliser notre matière-
énergie pour danser un monde utopique
à la lumière de l'expérience des sages
qui nous guident vers les nouveaux
mondes de demain.

VILLEURBANNE

MARION ALZIEU & SAYOUBA SIGUÉ

Compagnie Ma'
Compagnie Teguerer
Les Ateliers Frappaz

LES COULEURS DE LA PAIX

C'est par les couleurs, celles du drapeau de
la paix ou encore celles des Villeurbannais
dans leur diversité d'origines, que nous
affirmons nos valeurs de tolérance et
de solidarité, pour et avec toutes et tous.



DÉFILÉ DÉFILÉ DÉFILÉ DÉFILÉ

DIMANCHE 16 SEPTEMBRE DÈS 14H30 DIMANCHE 16 SEPTEMBRE DÈS 14H30 DIMANCHE 16 SEPTEMBRE DÈS 14H30

Rejoignez-nous place Bellecour pour un final exceptionnel !

ORPHÉON*LA COMPAGNIE VOCALE HOPE, DREAM AND DANCE !

Les artistes d'Orphéon*La Compagnie vocale, 300 choristes amateurs réunissant des chœurs de la métropole, et 30 bénéficiaires et bénévoles des Petits frères des pauvres de la région, sous la direction de Philippe Forget.

Quand les voix fêtent l'esprit de fraternité et célèbrent la Paix, retrouvée, désirée, attendue : artistes professionnels et amateurs se donnent la main et offrent à entendre les sonorités immortelles des airs d'opéra les plus illustres, des plus belles pages des Beatles ou de Serge Gainsbourg. L'émotion s'invite dans cette grande fresque humaine et vocale, intemporelle, de la Carmen de Bizet au compositeur américain Philip Glass en passant par le velours de la Javanaise... Espérons ! Rêvons et dansons avec la Biennale de la danse.

GÉNÉRIQUE

Chef Philippe Forget

Piano Sylvaine Carlier

Soprano Virginie Pochon

Mezzo-soprano Landy Andriamboavonjy et Delphine Terrier

Œuvres de Serge Gainsbourg, Georges Bizet, Léo Delibes, Philip Glass, John Lennon

YOANN BOURGEOIS PASSANTS CCN2-Centre Chorégraphique National de Grenoble

Yoann Bourgeois vous donne rendez-vous à la fin du Défilé place Bellecour pour vivre un moment profondément poétique avec *Passants*, une variation de *Fugue / Trampoline - Variation n°4*, pièce initialement créée pour 4 interprètes et déclinée sous une nouvelle forme avec une vingtaine d'amateurs.

« Un escalier hélicoïdal, en tournant, trace dans l'air, de son mouvement infini, une invisible spirale. Portes inapparentes et trappes indécélables composent cette structure. Elles permettent à un corps d'apparaître et de disparaître. Je souhaite convoquer une multitude d'individus et cheminer avec eux marche par marche, graduellement, de bas en haut et de haut en bas. Par une suite ininterrompue d'entrées et de sorties, décliner notre humanité le long d'une partition continue ». Yoann Bourgeois

GÉNÉRIQUE

Conception et mise en scène Yoann Bourgeois

Avec Yoann Bourgeois, Damien Droin, Emilien Janneteau, Lucas Struna et 21 amateurs du Nord-Isère

Scénographie Yoann Bourgeois et Goury
Son Antoine Garry

Dansons et chantons ensemble !

Imaginez 15 000 personnes qui dansent et chantent à l'unisson...

Pour clore cette journée festive, Dominique Hervieu et Philippe Forget / Orphéon*La Compagnie vocale entourés d'un chœur de 300 choristes amateurs venus de la métropole, vous invitent à chanter et danser sur l'air d'*Imagine*, l'hymne universel de John Lennon sacré chanson du siècle !



Apprenez la chorégraphie et la chanson sur biennaledeladanse.com



#jedefilealabiennale



Le défilé de la Biennale
En direct, dimanche 16 septembre
et sur aura.france3.fr

Le défilé de la Biennale

En direct, dimanche 16 septembre
et sur aura.france3.fr

3 auvergne
rhône-alpes

france•tv

© 2018 © Stéphane Ramboux

france•tv culturebox

Le meilleur de la culture en accès libre
et gratuit célèbre la danse !



Des spectacles,
des performances
et des créations originales,
disponibles en replay
pendant plusieurs mois

**RETROUVEZ
LA BIENNALE
DE LA DANSE 2018
SUR
culturebox.fr**

Merzouki

Francoise Veyrunee

WICE
Crematorium

EUPHROSINE
LAFONT

La mécanique
des Ombres

Chris Ware

ADRI
BOUTROUS

Francoise Veyrunee

TOKYO
GAGAGAG

JANN
GALLOIS

ALVARO
SCHERER

Yves
Klein

Chris Ware

Joann
Bourgeois

ANDELIN
PREZADSKA

Marco
a
Fostiva
Terretra

YU
PI

Jasper
Nacht

Martin
Zimmmermann

Kader
Attou

Sebastien
Tschiggeiro

ONA
DOU
RTY

PRICE
AUD

Yuval
Pick

Looping
Tom

EUPHROSINE
LAFONT

Miet
Warlop

Jasper
Nacht

Eugenie
Kobayashi

MAGUY
MAGYIN

(LA)HURDE

Rachid
Ouramdane

Merzouki
Merzouki

Yves
Klein

Thomas
Wey

Fabrice
Lombard

Jérôme Bel

WANG
RAMIREZ

Chris Ware

Merzouki
Merzouki

L'amicale
de production

CÉLINE
LEFEVRE

PATRICE
THIBAUD

GILLES
JOBIN

SPECTACLES SPECTACLES SPECT



SPECTACLES SPECTACLES SPECTACLES

- 18** Mourad Merzouki
20 Ballet de l'Opéra de Lyon –
Peeping Tom
22 Maguy Marin
23 Jérôme Bel
24 CNDC d'Angers –
Un hommage à Merce Cunningham
26 Fabrice Lambert

DANSE CONNECTÉE

- 27** Lyon Dance Film
28 Lyon Dance VR
29 Yoann Bourgeois – Michel Reilhac
30 Gilles Jobin
31 Danse + Hackathon = Dansathon
32 Patrice Thibaud
33 Miet Warlop
34 Alessandro Sciarroni
35 Oona Doherty
36 Yuval Pick
37 Cris Blanco
38 Rachid Ouramdane
40 Jann Gallois – Adi Boutrous
41 (LA)HORDE

- 42** Angelin Preljocaj - *Gravité*
44 Thomas Hauert & La Bolsa
45 Marco da Silva Ferreira
46 Josef Nadj
48 François Veyrunes
49 Compagnie Wang Ramirez
50 Saburo Teshigawara –
Orchestre National de Lyon
52 Kader Attou – Jann Gallois –
Tokyo Gegegay
54 Angelin Preljocaj - *Un Trait d'Union - Still Life*
55 Kader Attou
56 Yoann Bourgeois
58 A. Defoort – M. Maillard –
S. Vial – J. Fournet
59 Euripides Laskaridis
60 Martin Zimmermann
62 Céline Lefèvre
63 S. Bouillet –
M. Desseigne – L. Reynès
64 Eugénie Rebetez
65 Caravane Aurillac
66 **FOCUS DANSE EUROPÉEN**
67 **PLATEFORME EUROPÉENNE**

Merzouki
Merzouki



MOURAD MERZOUKI

VERTIKAL



Le chorégraphe Mourad Merzouki prend un nouvel envol et fait décoller les danseurs hip-hop.

Il y a une vingtaine d'années, le b.boy de Saint-Priest Mourad Merzouki grimpe littéralement aux murs de la Maison de la Danse. Avec *Vertikal*, on le retrouve dans une nouvelle exploration de l'espace. À partir d'un dispositif proposé par Fabrice Guillot de la compagnie Retouramont, spécialiste des techniques aériennes, le chorégraphe quitte le sol. Après s'être confronté à la 3^{ème} dimension avec *Pixel*, le chorégraphe ouvre sur un nouveau champ de possibles pour le hip-hop. À la verticale donc, trouvant de nouveaux appuis, dix danseurs s'élancent dans les airs. « Le rapport au sol, primordial pour le danseur hip-hop, dit Mourad Merzouki, est fondamentalement modifié. Les jeux de contacts entre les interprètes sont bousculés : le danseur est tour à tour socle et porteur ou au contraire voltigeur, marionnette animée par le contrepois de ses partenaires au sol. »

Le compositeur Armand Amar accompagne les voltiges en fusionnant cordes et instruments électroniques. Une création qui tisse des liens et trace de nouvelles lignes de fuite dans l'espace tout en conservant le vocabulaire de la danse hip-hop. M.C.V.

PIÈCE POUR 10 INTERPRÈTES

FAMILLE – À PARTIR DE 7 ANS

1h

GÉNÉRIQUE

Direction artistique et chorégraphie

Mourad Merzouki

Compagnie Käfig CCN Créteil & Val-de-Marne

Danseurs Distribution en cours

Création musicale Armand Amar

Mise à disposition d'un espace scénique aérien

Fabrice Guillot / Cie Retouramont

Assistante du chorégraphe Marjorie Hannotaux

Lumières Yoann Tivoli

Scénographie Benjamin Lebreton

Costumes Pascale Robin

Mise en œuvre des agrès Michaël Poyet

Formation en aérien Isabelle Pinon

“LE RAPPORT AU SOL, PRIMORDIAL POUR LE DANSEUR HIP-HOP, EST ICI FONDAMENTALEMENT MODIFIÉ”

M. MERZOUKI

After tackling the third dimension with Pixel, Mourad Merzouki teams up here with aerial-technique specialist Retouramont to open up a new field of hip-hop possibility. “The dancer’s relationship with the floor is totally altered,” he says. “The dancer is by turns the base and a marionette animated by the counterweight of his partners.” With a strings/electronic score by Armand Amar, Vertikal marks out new vanishing points in space, while retaining the vocabulary of hip-hop dance. World premiere.

LIEU

MAISON DE LA DANSE, LYON

DATES & HORAIRES

Ven 14, 21h

Sam 15, 20h30

Mar 18, 20h30

Mer 19, 19h30

Jeu 20, 20h30

Ven 21, 20h30

Sam 22, 20h30

Dim 23, 17h

TARIFS

Plein tarif

1^{ère} série 32€ / 2^e série 28€

Tarif réduit

1^{ère} série 30€ / 2^e série 26€

Demi-tarif

1^{ère} série 16€ / 2^e série 14€

Mar 25, 20h30

Mer 26, 19h30

Jeu 27, 20h30

Séances complices

enfant/adulte

Sam 15 et sam 22 à 15h

Séances scolaires

Voir p.73

Tarif complice

enfant 11€ / adulte 17€

Catégorie 1 du PASS

FABRIQUE DU REGARD – Voir p.75

Rendez-vous avec Mourad Merzouki

mer 12 à 11h au Café Danse

Projection de films de danse 1h avant le début

des représentations à la Maison de la Danse

Rencontre avec les artistes à l'issue

de la représentation mer 19

On danse en famille sam 22 à la Maison de la Danse

EN RÉGION – Voir p.83

La Comédie de Valence [création]

Opéra de Saint-Étienne

La Coloc' de la culture, Cournon-d'Auvergne



BALLET DE L'OPÉRA DE LYON PEEPING TOM

31 RUE
VANDENBRANDEN

CRÉATION

Le collectif bruxellois Peeping Tom, spécialiste du théâtre dansé, transmet les aventures de choc de la rue Vandenbranden au Ballet de l'Opéra de Lyon.

C'est l'un des grands succès de la décennie qui vient de s'écouler, auréolé en 2015 de l'Olivier Award du Meilleur spectacle de danse. 32 rue Vandenbranden change d'adresse à l'occasion de sa récréation pour le Ballet de l'Opéra de Lyon : passé au numéro 31, le huis clos de Peeping Tom prend de nouvelles couleurs avec cette version faite sur mesure pour les danseurs lyonnais. Inspirée à l'origine par le film japonais *La Ballade de Narayama*, qui racontait l'histoire d'une vieille femme contrainte par sa communauté à s'isoler en haut d'une montagne, l'action conserve ce décor à ciel ouvert. En contrepoint, deux mobil-homes abritent souffrances et passions humaines. Un sens de l'humour noir traverse la mise en scène de Gabriela Carrizo et Franck Chartier, qui déploient pulsions, violence et échappées oniriques. Entre théâtre et danse contemporaine, 31 rue Vandenbranden s'annonce comme une rencontre au sommet pour le Ballet de l'Opéra de Lyon. L.C.

**“NOTRE ENVIE,
C'EST D'ALLER PLUS
PROFOND DANS
LA VIE DES GENS,
D'EXPLORER PLUS
LOIN LEUR INTIMITÉ”**

PEEPING TOM

Brussels-based dance theatre specialists Peeping Tom recreate their 2015 Olivier Award winner for the Ballet de l'Opéra de Lyon. Originally inspired by Japanese film The Ballad of Narayama, about an old woman forced by her community to climb a nearby mountain to die, the action stays in the open air – with, in counterpoint, two mobile-homes full of human suffering and passion. Gabriela Carrizo and Franck Chartier's staging is a darkly humorous blend of unleashed impulses, violence and dreamlike interludes.

PIÈCE POUR 19 INTERPRÈTES

1h30

GÉNÉRIQUE

Chorégraphie et direction artistique

Gabriela Carrizo et Franck Chartier

Compagnie Ballet de l'Opéra de Lyon

Danseurs Les danseurs du Ballet de l'Opéra de Lyon

Mezzo-Soprano Eurudike De Beul

Musique Juan Carlos Tolosa, Glenn Vervliet

Scénographie Nele Dirckx, Yves Leirs, Frederik Liekens, Peeping Tom

Création costumes Diane Fourdrignier, Peeping Tom

Création lumières Filip Timmerman, Yves Leirs

Dramaturgie Hildegard De Vuyst et Nico Leunen

LIEU

OPÉRA NATIONAL DE LYON

DATES & HORAIRES

Mar 11, 20h

Mer 12, 20h

Jeu 13, 20h

Ven 14, 20h

Sam 15, 20h

TARIFS

Plein tarif

1^{ère} série 32€ / 2^e série 24€ / 3^e série 10€

Tarif réduit

1^{ère} série 28€ / 2^e série 20€ / 3^e série 7€

Demi-tarif

1^{ère} série 16€ / 2^e série 12€ / 3^e série 5€

Catégorie 1 du PASS

FABRIQUE DU REGARD – Voir p.75

Découverte des coulisses du Ballet de l'Opéra de Lyon, sam 8 à partir de 14h

Rendez-vous avec Peeping Tom lun 10 à 11h au Café Danse

Rencontre avec les artistes à l'issue de la représentation mer 12

Master class au CN D pour les danseurs professionnels – Voir p.80

Maguy
Marin

Maguy
Marin

Maguy
Marin

Maguy
Marin

Maguy
Marin



VILLEURBANNE

MAGUY MARIN

LIGNE DE CRÊTE

CRÉATION

Un appel à la résistance : Maguy Marin sonde nos cœurs ravagés par le néolibéralisme dans cette création présentée en première mondiale.

Dans chaque création de Maguy Marin, c'est le sort de la communauté humaine toute entière qui se joue. De *May B*, en 1981, son premier succès mondialement acclamé, jusqu'à *DEUX MILLE DIX SEPT*, sa dernière création ; en passant par *Umwelt*, la chorégraphe poursuit une recherche sans concession, qui dénonce les pouvoirs - politiques, religieux ou économiques - qui tentent de briser l'individu. Ces dernières années, les pièces sont devenues plus frontales, portées par l'urgence de dire et de résister. Dans *DEUX MILLE DIX SEPT*, la chorégraphe dressait ainsi le réquisitoire d'un système capitaliste qui bafoue les valeurs humaines les plus élémentaires. La nouvelle création, intitulée *Ligne de Crête*, s'inspire plus précisément

des écrits de Frédéric Lordon, qui propose – pour organiser la refondation sociale - de renouer avec notre désir profond, loin des séductions de notre société marchande.
M.F.

“SE TENIR DEBOUT, ET PAS À PAS, CHEMINER LE LONG D’UNE LIGNE DE CRÊTE.”

M. MARIN

*Every Maguy Marin piece casts into doubt the entire human community's fate. From first global success *Maybe* (1981) via cult hit *Umwelt* to last year's capitalism-indicting *DEUX MILLE DIX SEPT*, she has denounced all powers that seek to break the individual, with a growing frontal urgency. This new piece draws on the writings of economist Frédéric Lordon: to refound society, he advocates reconnecting with our deep desire, far from the seductive lures that neoliberalism instills in every person's heart. World premiere.*

PIÈCE POUR 6 DANSEURS

1h

GÉNÉRIQUE

Conception et chorégraphie Maguy Marin
Lumière Alexandre Béneteaud

LIEU

TNP - PETIT THÉÂTRE, VILLEURBANNE

DATES & HORAIRES

Mar 11, 20h
Mer 12, 20h
Jeu 13, 20h
Ven 14, 19h
Sam 15, 18h

TARIFS

Plein tarif
30€
Tarif réduit
27€
Demi-tarif
15€
Catégorie 2 du PASS

FABRIQUE DU REGARD – Voir p.75

Journée en coulisses, visite commentée du TNP, Villeurbanne, traduite en LSF, sam 8 sept à 10h30
Rendez-vous avec Maguy Marin lun 10 à 11h45 au Café Danse
Rencontre avec les artistes à l'issue de la représentation mer 12

Artiste associée pour le séminaire du PREAC danse et arts du mouvement, du 17 au 19 – Voir p.80

En co-accueil avec le TNP

Jérôme Bel présente quatre de ses projets (vidéo et live) dans des lieux symboliques de l'espace public. Ensemble, ils dessinent un portrait critique de l'humanité qui questionne *in situ* le champ politique comme scène de la performance sociale.

Présenté dans un format alternatif à l'exposition muséale et à la représentation scénique, ce nouveau projet investit plusieurs espaces chargés politiquement à travers la ville et renvoie à quatre activités anthropologiques fondamentales — le travail et le commerce, la vie sociale et spirituelle. Un lieu portant la mémoire des canuts accueille le témoignage de *Véronique Doisneau*, le récit d'aliénation d'une ouvrière de la danse. *Compagnie Compagnie* diffusé au cœur d'un centre social, évoque les valeurs de solidarité et de célébration collective ; tandis que *Shirtologie*, présenté dans une vitrine de supermarché, invite à une réflexion critique sur le consumérisme. Prenant enfin au

pied de la lettre l'invitation de Nietzsche à instaurer des lieux de contemplation dans les villes modernes, Jérôme Bel offre avec *Danser comme si personne ne regardait* l'occasion d'un retour à soi proprement méditatif, opposant le silence de cet asile à l'agitation de la vie sociale. F. G.

“MON TRAVAIL EST DE FAIRE DE LA DANSE UN OUTIL D'ÉMANCIPATION, POUR L'INTERPRÈTE ET POUR LE PUBLIC”

J.BEL

Four Jérôme Bel projects in public spaces referencing four key anthropological activities: work, commerce, social life, spiritual life. The resulting trail, which offers a contextualised rereading of the political issues underpinning it, features: the alienation of a dance “labourer”; a celebration of the values of solidarity; a critique of consumerism; and, per Nietzsche's invitation, an occasion for self-contemplation.

PARCOURS LIBRE DANS LA VILLE

GÉNÉRIQUE

Vidéos - Conception Jérôme Bel
Shirtologie (1997)
Véronique Doisneau (2004)
Compagnie Compagnie (2015)

Performance

Danser comme si personne ne regardait (2018)
Conception Jérôme Bel
Avec la participation des danseurs du CNSMD et du ballet de l'Opéra de Lyon et de R.B. Jérôme Bel
Scénographie étudiantes du Master Design
Exposition de l'ENSBA de Lyon, sous la direction de Olivier Vadrot
Designer des Cales humaines Olivier Peyricot
Spectacle accompagné par le Pôle européen de création / Lyon



LIEUX

PARCOURS DANS L'ESPACE PUBLIC, LYON

Vidéos en accès libre
à la Condition des Soies, Lyon 1
à l'Atelier de Soierie, Lyon 1
dans les vitrines du Monoprix Cordeliers, Lyon 2
Performance en accès libre
à la Chapelle de l'Hôtel Dieu, Lyon 2

DATES & HORAIRES

Du mer 12 au sam 29
Relâche les dim, lun, mar
De 14h à 19h en semaine,
excepté à l'Atelier de Soierie : de 14h à 18h30
De 12h à 18h les sam,
excepté à la Condition des Soies : de 14h à 18h

GRATUIT

LYON



e Bel

Jérôme Bel

Jérôme Bel

Jérôme Bel

Jérôme

MERCE
Cunningham



CNDC D'ANGERS UN HOMMAGE À MERCE CUNNINGHAM

BIPED, BEACH BIRDS

Merce Cunningham aurait eu 100 ans en 2019. Sous la houlette de Robert Swinston, le Centre National de Danse Contemporaine (CNDC) d'Angers continue de faire redécouvrir son répertoire. C'est avec cette pièce mythique que la Biennale ouvre la saison de ce centenaire.

Depuis la disparition de la Merce Cunningham Dance Company en 2012, les soirées complètes dédiées au grand chorégraphe américain se font rares. Robert Swinston, ancien assistant de Merce Cunningham, a repris le flambeau au CNDC d'Angers, et présente deux pièces essentielles. Les onze danseurs en noir et blanc de *Beach Birds*, composé avec John Cage, envahissent la scène comme une véritable nuée d'oiseaux : leur danse rigoureuse, faite d'envolées soudaines et de moments de calme, fait une large place au phrasé individuel. *BIPED*, nouvelle addition au répertoire du CNDC, témoigne de la fascination de Merce Cunningham pour les nouvelles technologies. Créée en 1999, cette pièce fait la part belle à la technologie de capture de mouvement avec deux artistes numériques, Shelley Eshkar et Paul Kaiser. La chorégraphie, développée à l'aide du logiciel

PIÈCE POUR 14 DANSEURS

1h15 + entracte

GÉNÉRIQUE

Chorégraphe Merce Cunningham

Reconstruction Robert Swinston / CNDC d'Angers

Direction artistique Robert Swinston

Danseurs Marion Baudinaud, Matthieu Chayrigues, Antonin Chediny, Anna Chirescu, Pierre Guilbault, Gianni Joseph, Adélie Marck, Haruka Miyamoto, Catarina Perna, Flora Rogeboz, Carlo Schiavo, Claire Seigle-Goujon, Jeanne Stuart

Musique Gavin Bryars - Biped

Scénographie décor Shelley Eshkar, Paul Kaiser

Création costumes Suzanne Gallo

Réalisation costumes Cathy Garnier

Création lumières Benjamin Aymard

informatique DanceForms, fait écho à une musique mi-enregistrée, mi-acoustique de Gavin Bryars. Hommage à la curiosité insatiable de l'un des monstres sacrés de la danse. L.C.

“[BIPED] ME DONNE L'IMPRESSION DE ZAPPER ENTRE LES CHAÎNES À LA TÉLÉVISION... L'ACTION VARIE DE SECTIONS LENTES, FORMELLES, À DES SÉQUENCES RAPIDES ET FRAGMENTÉES”

M. CUNNINGHAM

Robert Swinston, formerly Cunningham's assistant and now artistic director at the CNDC in Angers, presents two essential Merce pieces. In Beach Birds (music: John Cage), 11 dancers in black and white swarm on stage: sudden take-offs, moments of calm, and individual phrasing to the fore. BIPED (1999) features motion capture and two digital artists. The choreography, aided by the DanceForms software, echoes Gavin Bryars' half-recorded, half-acoustic music. A tribute to the insatiable curiosity of a monstre sacré.

LIEU

LES CÉLESTINS, THÉÂTRE DE LYON

DATES & HORAIRES

Jeu 13, 20h

Ven 14, 20h

TARIFS

Plein tarif

1^{re} série 32€ / 2^e série 28€ / 3^e série 22€ / 4^e série 15€

Tarif réduit

1^{re} série 28€ / 2^e série 24€ / 3^e série 18€ / 4^e série 11€

Demi-tarif

1^{re} série 16€ / 2^e série 14€ / 3^e série 11€ / 4^e série 7.5€

Catégorie 1 du PASS

FABRIQUE DU REGARD – Voir p.75

Journée en coulisses : visite commentée du théâtre, sam 8 à 10h30

Atelier de mise en mouvement avec les danseurs du CNDC d'Angers, lun 10 à 19h aux Célestins, Théâtre de Lyon

Rencontre avec les artistes à l'issue de la représentation jeu 13

Fabrice Lambert

Fabrice Lambert

Fabrice Lambert

Fabrice Lambert

Fabrice Lambert



FABRICE LAMBERT

AUJOURD'HUI, SAUVAGE

CRÉATION

Que fait-on, aujourd'hui, de ce que l'on ne maîtrise pas ? À partir de cette interrogation, Fabrice Lambert invite le public à découvrir *Aujourd'hui, Sauvage*, pièce pour sept danseurs et un musicien.

Chez Fabrice Lambert, la création naît d'une idée, source d'un dispositif scénique et visuel où le corps « trouve sa singularité ». S'intéressant à ce qui reste en nous d'incontrôlé, le chorégraphe, artiste associé à la Comédie de Clermont-Ferrand, s'est nourri de l'essai de Claude Lévi-Strauss, *La Pensée sauvage*, ce tissu intuitif présent en tout homme tant qu'il n'a pas été domestiqué. Il a articulé sa réflexion avec la poétique du geste, inscrite dans les Signes d'Henri Michaux, pour retrouver, par le mouvement, l'archaïsme de nos origines. En pleine complicité, le réalisateur lumières Philippe Gladieux et le scénographe Sallahdyn Khatir ont créé un

dispositif visuel envoûtant, un labyrinthe de lumières qui amplifie ces mouvements fondamentaux, inconnus, instables, mais aussi générateurs. I.C.

“LE SAUVAGE EST D'ABORD LE FANTASME DE L'ABSOLUMENT AUTRE, DE LA TRANSGRESSION”

F. LAMBERT

“What can we do with what we cannot control?” is the premise of this piece for seven dancers and one musician, which draws on Lévi-Strauss's essay The Savage Mind, the intuitive fabric that any human retains until domesticated. Lambert has built his exploration around the poetics of gesture in order to rediscover, through movement, our archaic origins – in a beguiling labyrinth of light that amplifies these unknown and unstable yet generative movements.

PIÈCE POUR 8 INTERPRÈTES

1h

GÉNÉRIQUE

Chorégraphie Fabrice Lambert

Compagnie L'Expérience Harmaat

Assistante à la chorégraphie Hanna Hedman

Danseurs Aina Alegre, Jérôme Andrieu, Mathieu Burner, Vincent Delétang, Corinne Garcia, Hanna Hedman, Yannick Hugron

Musicien Benjamin Colin

Musique Marek Havlicek et Benjamin Colin

Scénographie et création costumes Sallahdyn Khatir

Création lumières Philippe Gladieux

LIEU

LE TOBOGGAN, DÉCINES

DATE & HORAIRE

Mer 19, 21h

TARIFS

Plein tarif

20€

Tarif réduit

17€

Demi-tarif

10€

Catégorie 3 du PASS

FABRIQUE DU REGARD – Voir p.75

Rendez-vous avec Fabrice Lambert

mar 18 à 11h45 au Café Danse

EN RÉGION – Voir p.83

La Coloc' de la culture, Cournon-d'Auvergne

En coréalisation avec Le Toboggan

DANSE CONNECTÉE

DANSE CO

DE NOUVEAUX TERRITOIRES POUR LA DANSE

ÉDITO

Au 20^{ème} siècle, de grands chorégraphes se sont passionnés pour l'image : Merce Cunningham évidemment, et plus près de nous William Forsythe, Jean-Claude Gallotta, DV8...

Aujourd'hui, la nouvelle génération, née dans les années 1980 et 1990, regroupe des artistes hybrides : certains sont chorégraphes et réalisateurs, d'autres danseurs et « game designers ». Certains font des films de danse, d'autres s'aventurent avec les nouvelles technologies immersives comme la 3D ou la réalité virtuelle. Ils s'appellent (LA)HORDE, Yoann Bourgeois, Oona Doherty...

Le parcours danse connectée vous propose de découvrir ces expériences hors des sentiers battus avec :

Lyon Dance Films – des films de danse audacieux et des documentaires qui vous emmènent au plus près de la création des grands chorégraphes

Lyon Dance VR – la danse comme vous ne l'avez jamais vue grâce à la réalité virtuelle !

Dansathon – 3 jours d'expérimentations pour imaginer le mariage de la danse et des nouvelles technologies !

Maxime Fleuriot, conseiller artistique de la Biennale de la danse de Lyon, responsable de la programmation des films et de la création numérique

LYON DANCE FILMS

ÉVÈNEMENT

DANSE CONNECTÉE

Fictions dansées, clips burlesques, documentaires, films en 3D... La danse sous toutes ses formes !

Quand la danse rencontre l'image, cela donne lieu à des mariages étonnants : les expérimentations de Merce Cunningham et de Charles Atlas, ou plus près de nous de William Forsythe, ont marqué l'histoire. Tout en leur rendant hommage, nous présenterons le travail de ces chorégraphes qui font également des films : (LA)HORDE, Yoann Bourgeois, Oona Doherty, Martin Zimmermann... Venez aussi découvrir une sélection de documentaires sur de grandes chorégraphes au travail - Pina Bausch, Anne Teresa De Keersmaeker, Maguy Marin... Laissez-vous saisir par les expérimentations en 3D de Gilles Jobin, qui livre avec *Womb* un film haut en couleurs, qui a obtenu le prix *Best Art Experimental*

au San Francisco Dance Film Festival en 2017. Découvrez enfin des courts-métrages saisissants : *Timecode* avec la danseuse Lali Ayguadé, Palme d'or du court métrage au Festival de Cannes 2016 ou encore *Les Indes Galantes* de Clément Cogitore, prix du public au dernier festival de Clermont-Ferrand. M.F.

LIEU

MAISON DE LA DANSE, LE COMEDIA et une sélection de films documentaires à retrouver sur tenk.fr

DATE & HORAIRE

Mer 19, 21h

Le ministère de la Culture est le partenaire principal de Lyon Dance Films





LYON

LYON DANCE VR

ÉVÈNEMENT

DANSE CONNECTÉE

Danse et réalité virtuelle : découvrez les films les plus pointus du moment !

La réalité virtuelle est une technologie révolutionnaire. Si vous n'avez jamais encore essayé, il est temps de passer votre casque pour plonger dans de nouveaux mondes ! Désignée en anglais par l'acronyme « VR » (pour virtual reality), la réalité virtuelle bouleverse notre manière de regarder des images et offre des sensations inédites au spectateur : de grands réalisateurs hollywoodiens comme Steven Spielberg signent aujourd'hui des films en VR tandis que le Festival de Cannes a ouvert une nouvelle section dédiée au genre.

Avec Lyon Dance VR, venez découvrir les toutes dernières créations choisies en partenariat avec Fisheye 360 et les rencontres de la photographie d'Arles. Découvrez en avant-première un ballet VR réalisé au cœur du Grand Hôtel-Dieu par le chorégraphe Fabien Prioville. Et testez la réalité virtuelle à plusieurs avec les projets de Gilles Jobin (*VR_I*) et de Yoann Bourgeois (*Fugue VR, réalité mixte*). Plongez dans la danse de demain ! M.F.

AU PROGRAMME DU 13 AU 23

AU TNG, LYON - LES ATELIERS PRESQU'ÎLE

Yoann Bourgeois - Michel Reilhac
Fugue VR, réalité mixte - Voir p.29

Gilles Jobin - Artanim
VR_I - Voir p.30

AU GRAND HÔTEL-DIEU

Entrée libre

Fabien Prioville

Rendez-vous

(une création produite avec TETRO+A)

Programmation de films VR en partenariat avec le VR Arles Festival

Avec le soutien de l'Institut français



Programme détaillé des films sur
biennaledeladanse.com

YOANN BOURGEOIS MICHEL REILHAC

FUGUE VR,
RÉALITÉ MIXTE

CRÉATION

DANSE CONNECTÉE

Yoann Bourgeois et Michel Reilhac nous embarquent dans un voyage spatio-temporel en réalité virtuelle !

Homme de cirque, codirecteur du Centre Chorégraphique National de Grenoble, Yoann Bourgeois a su s'imposer ces dernières années comme un des artistes les plus talentueux de sa génération. En compagnie du réalisateur Michel Reilhac, il reprend *Fugue/Trampoline*, pour l'adapter en réalité virtuelle ! Plus qu'un simple film, *Fugue VR, réalité mixte* est une expérience collective pour 10 participants. On se retrouve embarqués dans un vaisseau spatial en perdition. Le capitaine va tenter de sauver les membres d'équipage dont nous faisons partie... Née d'une commande de la Maison de la Danse au chorégraphe,

Fugue VR, réalité mixte est une expérience unique tournée dans le cadre magique du Musée Guimet qui deviendra en 2021 un espace pour la danse. M.F.

“L'ESPACE VIRTUEL OUVRE UN NOUVEL ESPACE DE JEU, UN MONDE DE SENSATIONS INÉDITES”

Y. BOURGEOIS

Among the most talented artists of his generation, Yoann Bourgeois worked with film director Michel Reilhac to adapt one of his hits, Fugue/Trampoline, to virtual reality – “a world of novel sensations”, he says. Fugue VR, réalité mixte can be experienced alone, with family or friends. We are on board a drifting spaceship whose captain will try to save the crew (us included)... This Maison de la Danse commission was shot in the magical setting of the musée Guimet, set to become a dance venue in 2021. World premiere.

PIÈCE POUR 10 PARTICIPANTS

FAMILLE – À PARTIR DE 7 ANS

20 min

GÉNÉRIQUE

Réalisation Michel Reilhac

Chorégraphie et interprétation Yoann Bourgeois

Musique Philip Glass, *Metamorphosis II*, interprété par Lisa Moore

Film accompagné par

le Pôle européen de création / Lyon

d
PÔLE
EUROPÉEN
DE CRÉATION
LYON

LIEU

TNG, LYON - LES ATELIERS PRESQU'ÎLE

DATES & HORAIRES

Du jeu 13 au dim 23

De 14h à 20h en semaine

De 12h à 18h les week-ends

Relâche dim 16 et lun 17

TARIFS

Tarif unique

7€

Tarif PASS VR*

10€ (au lieu de 14€)

*PASS donnant accès aux deux spectacles

programmés dans le parcours « Danse connectée »

FABRIQUE DU REGARD – Voir p.75

Rendez-vous avec Yoann Bourgeois

jeu 13 à 11h au Café Danse

EN RÉGION – Voir p.83

La Comédie de Saint-Etienne

En partenariat avec

le Théâtre Nouvelle Génération, CDN – Lyon

LYON – SAINT-ÉTIENNE



m
rgeois

Michel
Reilhac

Yoann
Bourgeois

Michel
Reilhac

Yoann
Bour

LES
BINGILLES
JOBINGILLES
JOBINGILLES
JOBINGIL
JO

LYON - VALENCE

GILLES JOBIN ARTANIM VR_I

1^{ERE}
FRANÇAISE

DANSE CONNECTÉE

UNE PIÈCE EN RÉALITÉ VIRTUELLE IMMERSIVE
Pour la première fois, un chorégraphe allie
réalité virtuelle immersive et danse dans
une expérience sensorielle inédite.

Fort d'un parcours de plus de vingt ans, le chorégraphe Gilles Jobin a toujours aimé confronter la danse aux nouvelles technologies. Sa nouvelle création, VR_I, est née de la rencontre avec les fondateurs d'Artanim, Caecilia Charbonnier et Sylvain Chagué, spécialistes en technologie de capture de mouvement. Ensemble, ils nous donnent la possibilité de vivre la danse en réalité virtuelle et immersive. Par groupe de cinq, les spectateurs, munis d'un casque et d'un ordinateur, circulent dans un espace virtuel, projetés successivement dans un désert à perte de vue, dans un loft contemporain ou dans un paysage urbain. Grâce au logiciel de capture de mouvement, le spectateur est reproduit sous forme d'avatar et peut aussi interagir avec ses coéquipiers tandis qu'évoluent

autour de lui des danseurs virtuels, tantôt géants, tantôt miniatures... Une expérience sensorielle inoubliable qui a obtenu le grand prix innovation et prix du public pour la meilleure performance au dernier festival Nouveau Cinéma de Montréal 2017 et qui a été sélectionnée au festival du film de Sundance 2018. M.F.

“JE COMPARE SOUVENT CETTE EXPÉRIENCE À LA PLONGÉE SOUS-MARINE” G. JOBIN

In a career spanning 20 years, choreographer Gilles Jobin has always enjoyed confronting dance with new technologies. In VR_I, created in collaboration with Artanim studio, small groups of spectators are given virtual reality headsets, for an immersive sensory experience of dance. As they move through virtual scenes, motion capture software creates their avatars, while miniature or giant virtual dancers swirl among them. The piece won two prizes at the last Nouveau Cinéma festival in Montreal, and was selected at the 2018' Sundance Film Festival.

PIÈCE POUR 5 DANSEURS
FAMILLE - À PARTIR DE 7 ANS
35 min

GÉNÉRIQUE

Chorégraphie et direction artistique Gilles Jobin
Danseurs Susana Panadés Díaz, Victoria Chiu, Diya Naidu, Gilles Jobin, Tidiani N'Diaye
Plateforme RV et technologie immersive Artanim
Costumes et décors virtuels Jean-Paul Lespagnard
Environnement sonore Carla Scaletti

LIEU

TNG, LYON - LES ATELIERS PRESQU'ÎLE

DATES & HORAIRES

Du jeu 13 au dim 23
De 14h à 20h (semaine), de 12h à 18h (week-ends)
Relâche dim 16 et lun 17

TARIFS

Tarif unique 7€
Tarif PASS VR* 10€ (au lieu de 14€)
*PASS donnant accès aux deux spectacles
programmés dans le parcours « Danse connectée »

FABRIQUE DU REGARD - voir p.75

Projection de WOMB, lun 3 à 20h au cinéma Comœdia - Lyon 7, en présence de Gilles Jobin
Rendez-vous avec Gilles Jobin mer 12 à 11h45 au Café Danse

EN RÉGION - voir p.83

Le Lux, Valence

À VOIR AUSSI À LUX-SCÈNE NATIONALE DE VALENCE

Installation VR-I, du mar 27 au ven 30.
Exposition sur le travail du volume de Gilles Jobin.
À partir de VR_I, WOMB... et avec de nouvelles œuvres originales, vernissage ven 21, jusqu'à fin oct.
Films le soir du vernissage.

En partenariat avec
le Théâtre Nouvelle Génération, CDN - Lyon

DANSE + HACKATHON = DANSATHON

DANSE CONNECTÉE

ÉVÉNEMENT DU VEN 28
AU DIM 30 SEPTEMBRE

À l'occasion de la Biennale de danse est organisé le Dansathon, premier hackathon européen consacré à la danse.

À l'initiative de la Fondation BNP Paribas et de la Maison de la Danse, pendant 72 heures et dans 3 villes (Lyon, Liège et Londres), se rassemblent des créateurs d'horizons variés : danseurs, chorégraphes, designers, développeurs web, étudiants, communicants. Réunis en équipes pluridisciplinaires, ils mélangent connaissances et compétences, partagent une expérience de co-création.

Les co-organisateurs de l'événement leur proposent des moyens d'expérimentation et insufflent une énergie pour les inviter à tester de nouvelles explorations.

Conçu selon un format proche du modèle de Museomix (museomix.org), ce Dansathon permet non seulement d'ouvrir le secteur de la danse à de nouveaux publics et acteurs, mais aussi de favoriser la collaboration entre divers acteurs pour explorer de nouveaux territoires à la croisée de la danse et de la technologie. Deux questions centrales sont posées pour orienter ce temps de recherches collaboratives : comment les nouvelles technologies peuvent-elles élargir l'audience de la danse contemporaine et attirer vers les théâtres des publics qui regardent ou pratiquent la danse par le biais d'internet et des jeux-vidéos ? Comment la danse peut-elle rencontrer la technologie pour enrichir la vie culturelle et les interactions sociales ?



LIEU

PÔLE PIXEL, VILLEURBANNE

DATES

Du ven 28 au dim 30

PAR

La Fondation BNP Paribas
et la Maison de la Danse de Lyon

AVEC LEURS PARTENAIRES

Le Sadler's Wells Theatre de Londres
et le Théâtre de Liège

VOUS SOUHAITEZ PARTICIPER À LYON, LIÈGE OU LONDRES ?

Rendez-vous sur dansathon.com

VOUS SOUHAITEZ DÉCOUVRIR LE RÉSULTAT DE CES 3 JOURS CRÉATIFS ?

Rendez-vous au Pôles PIXEL dim 30

PARTENARIAT

Fidèle partenaire de la Maison de la Danse, la Fondation BNP Paribas favorise des projets qui associent création artistique et innovation technologique. C'est ainsi qu'elle accompagne les expérimentations numériques programmées à la Biennale de la danse 2018, en co-organisant le Dansathon et en apportant son soutien à Fugue VR et à la programmation de Lyon Dance VR.



FONDATION
BNP PARIBAS

Le ministère de la Culture apporte son soutien
au lauréat du Dansathon de Lyon

GRATUIT

LYON - LIÈGE - LONDRES



RICE
RAUD

PATRICE
THIBAUD

PATRICE
THIBAUD

PATRICE
THIBAUD

PAT
THIB



CALUIRE – CÉBAZAT – ANDRÉZIEUX-BOUTHÉON
ANNEMASSE – OYONNAX – BOURG-EN-BRESSE

PATRICE THIBAUD

WELCOME

CRÉATION

Un spectacle qui conjugue avec bonheur humour, onirisme et bienveillance !

Le chorégraphe et metteur en scène Patrice Thibaud, en compagnonnage avec Jean-Michel Guérin, invite le spectateur à passer le couloir blanc de la mort pour jeter un oeil sur ce qui peut lui advenir ensuite. En prenant le contre-pied des images d'Épinal sur un paradis fantasmé, un Eden plein de promesses, il plonge avec *Welcome* dans les abysses où l'on croise des âmes errantes ou ardentes et même des poissons. *Welcome* nous parlera du paradis où tout est permis. La pièce très musicale (en complicité avec Philippe Leygnac) évoque la maison de retraite, un lieu d'attente où chacun des interprètes, danseurs, acteurs, mimes, chanteurs et improvisateurs, évoque sa vie, ses désirs, ses regrets, sa quête, ses espoirs de vie rêvée, son petit paradis. Patrice Thibaud crée pour six interprètes,

Olivier Saladin, ex de la famille Deschiens, son complice Philippe Leygnac et trois danseurs issus du flamenco et de la danse contemporaine. Avec *Welcome*, il a décidé de nous faire rire avec ce qui nous terrifie. M.C.V.

“WELCOME, C’EST AUSSI CE QUI EST ÉCRIT SUR LES PAILLASSONS”

P. THIBAUD

Choreographer and stage director Patrice Thibaud offers us a burlesque peek beyond the white corridor of death. But it is not an idyllic paradise, instead peopled with wandering or fiery souls. And fish. This highly musical show calls to mind a retirement home, where his six performers – who dance, act, mime, sing and improvise – talk about their lives, their desires and regrets, their hopes for a dream life, a little paradise. A mixture of humour, dream and kindness, Welcome makes us laugh with what terrifies us.

**PIÈCE POUR 6 INTERPRÈTES
FAMILLE – À PARTIR DE 10 ANS**
1h env.

GÉNÉRIQUE

Mise en scène Jean-Michel Guérin, Patrice Thibaud
Musique Philippe Leygnac
Chorégraphie Fran Espinosa, Joëlle Iffrig
Scénographie Claudine Bertomeu
Costumes Isabelle Beaudouin
Lumières Alain Paradis
Avec Lydie Alberto, Marianne Bourg, Fran Espinosa, Philippe Leygnac, Olivier Saladin, Patrice Thibaud

LIEU

LE RADIANT-BELLEVUE, CALUIRE-ET-CUIRE

DATES & HORAIRES

Ven 14, 20h30
Sam 15, 20h30
Dim 16, 19h

TARIFS

Plein tarif 30€
Tarif réduit 27€

Demi-tarif 15€
Catégorie 2 du PASS

FABRIQUE DU REGARD – Voir p.75

Rendez-vous avec Patrice Thibaud
jeu 13 à 11h45 au Café Danse
Rencontre avec les artistes à l'issue de la représentation sam 15

EN RÉGION – Voir p.83

Le Sémaphore, Cébazat
Théâtre du Parc, Andrézieux-Bouthéon
Château Rouge, Annemasse
Centre culturel Aragon, Oyonnax
Théâtre de Bourg-en-Bresse

En co-accueil avec Le Radiant - Bellevue

MIET WARLOP

BIG BEARS CRY TOO

Pleure-t-on jamais à tort ? Dans un spectacle pour tous les âges, l'artiste belge Miet Warlop passe par le rire et les larmes grâce à deux grands ours.

Déjantée et joueuse, Miet Warlop invente des spectacles visuels qui comportent leur lot de surprises. Avec *Big Bears Cry Too*, elle s'adresse aux enfants comme aux adultes : sur scène, deux ours de plus d'un mètre, manipulés par des acteurs, évoquent toutes les émotions qui font surgir les pleurs. Douleur, cruauté, joie : les larmes peuvent aussi se mélanger au rire, et devenir une source de renouveau, amies plutôt qu'ennemies. Avec son gros ours, des objets volants, un atterrissage terriblement excitant et des explosions colorées, *Big Bears Cry Too* promet de devenir une perle visuelle qui défiera les limites de l'imagination de nos enfants. Pour l'artiste visuelle flamande, dont les spectacles voyagent à travers l'Europe,

Big Bears Cry Too marque une nouvelle étape dans sa quête d'un travail plastique et scénique qui interpelle différentes générations. L.C.

“J'AIME RENDRE VISIBLE CE QUI EST INVISIBLE”

M. WARLOP

In this show for all ages by screwball Belgian Miet Warlop, whose work is staged across Europe, two actor-controlled bears conjure emotions that make the tears flow: pain, cruelty, joy. But tears can also blend with laughter, becoming a source of renewal. The bears can be dismantled and operated from the inside – the living material of theatre crafted to stimulate the imagination. This piece marks a fresh milestone in the quest of a visual artist who likes to “make the invisible visible”.

PIÈCE POUR 2 INTERPRÈTES

FAMILLE – À PARTIR DE 6 ANS

45 min

GÉNÉRIQUE

Conception et régie Miet Warlop

Interprètes Wietse Tanghe et Christian Bakalov

Musique Pieter De Meester, Joppe Tanghe,

Wietse Tanghe, Miet Warlop,

Direction technique Hugh Roche Kelly

Direction de production Seppe Cosyns

Lumières Henri Emmanuel Doublier

Assistés de Lila John, Karolien Nuyttens,

Barbara Vackier, Ian Gyselinck, Geert Viaene

(Amotec), Mathias Huybrighs

Regard extérieur Danaï Anesiadou

LIEU

TNG, LYON - VAISE

DATES & HORAIRES – Voir p.73

Mer 19, 17h

Ven 21, 19h

Sam 22, 17h

Séances scolaires

TARIFS – Voir p.74

Tarif complice

enfant 11€ / adulte 17€

En coréalisation avec

le Théâtre Nouvelle Génération, CDN – Lyon

LYON



Miet
Warlop

Miet
Warlop

Miet
Warlop

Miet
Warlop



LYON

ALESSANDRO SCIARRONI

AUGUSTO

CRÉATION

On s'intéresse ici à la figure du clown Augusto, et plus largement aux mécanismes du rire.

Formé aux arts plastiques, Alessandro Sciarroni construit des pièces conceptuelles et physiques, jusqu'à l'épuisement, comme dans *Folk-s, will you still love me tomorrow?* Artiste associé au Centquatre-Paris, il poursuit sa recherche sur la pratique du rire en évoquant la figure du clown Augusto. En renvoyant au film *Les Clowns* de Fellini, en citant le philosophe Henri Bergson qui disséqua le rire, le chorégraphe installe son propre chapiteau imaginaire avec une dizaine de performers. Retour en enfance, entre fascination et peur : le clown Augusto agite les certitudes et les sensations. Fous rires contagieux mais est-ce vraiment si comique ? M.C.V.

“LE PITRE, L'INDISCIPLINÉ, LE MALADROIT, LE GAFFEUR S'OPPOSE AU CLOWN BLANC, SO CHIC ET RESPECTABLE”

A. SCIARRONI

Alessandro Sciarroni starts a new research on the use of the voice on stage, looking at ways of turning on this aural element into a body. The duration of the performance points in the direction of an expanded temporal dimension. The sound emitted by the bodies and manipulated by the composers, links the performer's space to that of the audience and offers the opportunity to be placed in the presentness of time and space. The public is invited to embark on a journey in which time's new dimension allows for unforeseen epiphanies: the appearance of the human.

PIÈCE POUR 9 INTERPRÈTES
1h env.

GÉNÉRIQUE

Chorégraphe Alessandro Sciarroni
Performeurs (9 en alternance) Massimiliano Balduzzi, Gianmaria Borzillo, Marta Ciappina, Jordan Deschamps, Pere Jou, Benjamin Kahn, Leon Maric, Francesco Marilungo, Cian Mc Conn, Roberta Racis, Matteo Ramponi

Musique Yes Soeur!

Création lumière Sébastien Lefèvre

Collaboration artistique avec Marta Ciappina

Spectacle accompagné par

le Pôle européen de création / Lyon

d PÔLE EUROPÉEN DE CRÉATION LYON

LIEU

THÉÂTRE DE LA CROIX-ROUSSE, LYON

DATES & HORAIRES

Mer 19, 21h

Jeu 20, 21h

TARIFS

Plein tarif 25€

Tarif réduit 22€

Demi-tarif 12.5€

Catégorie 2 du PASS

FABRIQUE DU REGARD - Voir p.75

Résidence ouverte sam 15 à 18h

au Théâtre de la Croix-Rousse

Rendez-vous avec Alessandro Sciarroni

lun 17 à 11h au Café Danse

Rencontre avec les artistes à l'issue de

la représentation jeu 20

Master class au CN D pour les danseurs professionnels - Voir p.80

En co-accueil avec le Théâtre de la Croix-Rousse

OONA DOHERTY

HARD TO BE SOFT

CRÉATION

Avec brio et cran, la chorégraphe irlandaise explore quatre facettes de la vie à Belfast.

Oona Doherty a grandi à Belfast, capitale de l'Irlande du Nord, et après un détour par Londres où elle se forme à la danse contemporaine, elle porte aujourd'hui un regard lucide sur sa ville de cœur. Dans cette région du Royaume-Uni, où la religion conserve une place centrale et où l'avortement est encore interdit, difficile de déroger aux normes sociales. Avec *Hard to Be Soft*, dont elle a composé les quatre parties avec le compositeur David Holmes, Oona Doherty parle d'abord de la « dureté d'être doux », de la manière dont les hommes sont éduqués à ne pas montrer leurs émotions. Dans le solo qui ouvre la pièce, tandis que les voix d'habitants de Belfast se mêlent à une partition sacrée, elle s'approprie la gestuelle macho des jeunes Irlandais. Des danseuses de hip-hop

forment un tableau inspiré de ses années dans une école de filles locale, avant qu'un duo d'hommes ne fasse tomber les barrières que la société met à l'affection masculine. Une « prière physique pour Belfast » portée par une danse puissante et âpre. L.C.

“L'EMPATHIE, AVEC LES AUTRES, PEUT ÊTRE LE CATALYSEUR D'UN CHANGEMENT SOCIAL”

O. DOHERTY

Belfast-based Oona Doherty takes a clear-eyed look at her city, where religion is central and social norms weigh heavy. The opening solo explores how men hide their emotions. Female hip-hoppers then offer an inspired tableau of Doherty's years at a local girls' school, before a duet pulls down the barriers around male affection. A "physical prayer for Belfast" powered by gritty dance. "Understanding oneself can be a catalyst for social change."

PIÈCE POUR 13 DANSEURS
50 min

GÉNÉRIQUE

Chorégraphe Oona Doherty
Danseurs Oona Doherty, John Scott, Bryan Quinn
Musique David Holmes (Sound design, composition)
Scénographie Ciaran Bagnall
Création lumière Ciaran Bagnall

Spectacle accompagné par
le Pôle européen de création / Lyon



LIEU

PÔLE EN SCÈNES / ESPACE ALBERT CAMUS, BRON

DATES & HORAIRES

Mer 19, 19h
Jeu 20, 20h30

TARIFS

Plein tarif 20€
Tarif réduit 17€

Demi-tarif 10€
Catégorie 3 du PASS

FABRIQUE DU REGARD – Voir p.75

Rendez-vous avec Oona Doherty

mar 18 à 11h au Café Danse

Rencontre avec les artistes à l'issue de la représentation jeu 20

Master class au CN D pour les danseurs professionnels – Voir p.80

EN RÉGION – Voir p.83

Le Caméléon, Pont-du-Château
Musée d'art moderne et contemporain, Saint-Etienne
(avec la pièce *Lazarus & the Birds of Paradise*)

En coréalisation avec Pôle en Scènes – Espace Albert Camus

BRON – PONT-DU-CHÂTEAU – SAINT-ÉTIENNE



NA
HE
Y

O•NA
DOHE
RTY

O•NA
DOHE
RTY

O•NA
DOHE
RTY

O•NA
DOHE
RTY



YUVAL PICK

ACTA EST FABULA

En questionnant la fabrication du collectif, Yuval Pick démontre la capacité des danseurs à « faire ensemble », à l'unisson des différences.

Pour Yuval Pick, directeur du CCN de Rillieux-la-Pape, la danse a toujours été liée aux notions de groupe et d'espace. C'est l'addition des individualités et leur interaction sur le plateau qui donnent naissance à la création. D'où l'intérêt du chorégraphe pour les hymnes, ces chants identitaires entonnés à plusieurs voix qui expriment de façon presque physique le sentiment d'appartenance à un endroit, à une cause ou à un groupe. De formations et d'origines diverses, ses danseurs transcendent leurs différences et construisent sur scène une partition vocale et chorégraphique commune. La matière sonore, créée par Olivier Renouf, prend sa source dans la mémoire collective de la pop contemporaine. Dans cette

quête organique, il n'est pas question de s'annihiler mais de s'unir, autour de « ce qui nous fonde et qui nous rassemble ». I.C.

“LA DANSE S'APPUIE SUR LES SINGULARITÉS DE CHACUN ET FAIT PEU À PEU CONVERGER LEURS MOUVEMENTS”

Y. PICK

Through the symbol of the anthem, Yuval Pick examines how a collective is built and demonstrates the dancers' dynamic ability to "create together" without losing themselves. His dancers – of diverse training and backgrounds – build a common vocal and choreographic score, while Olivier Renouf's soundtrack taps the collective memory of contemporary pop. Pick and Renouf remix quotations from tracks suggested by the dancers, while the dance highlights each performer's singularities before these gradually converge.

PIÈCE POUR 5 DANSEURS
1h env.

GÉNÉRIQUE

Chorégraphie et direction artistique Yuval Pick
Assistante chorégraphique Sharon Eskenazi
Direction artistique Yuval Pick
Danseurs Julie Charbonnier, Madoka Kobayashi, Thibault Desales, Adrien Martins, Guillaume Forestier
Création sonore Max Bruckert et Olivier Renouf
Assistant à la création sonore Clément Hubert
Lumières Sébastien Lefèvre
Scénographie Bénédicte Jolys
Costumes Ettore Lombardi, assisté de Paul Andriamanana
Travail vocal Guilhem Lacroux et Myriam Djemour

LIEU

TNP – PETIT THÉÂTRE, VILLEURBANNE

DATES & HORAIRES

Mer 19, 19h
Jeu 20, 19h
Ven 21, 19h

TARIFS

Plein tarif 25€
Tarif réduit 22€

Demi-tarif 12.5€
Catégorie 2 du PASS

FABRIQUE DU REGARD – Voir p.75

Rencontre avec les artistes à l'issue de la représentation jeu 20

Atelier de mise en mouvement Sentir la fibre, mar 25 de 19h à 20h30

EN RÉGION – Voir p.83

La Comédie de Saint-Étienne

En co-accueil avec le TNP

CRIS BLANCO

EL AGITADOR VÓRTEX

« Le nom de cet appareil utilisé en laboratoire pour mélanger des substances est le titre d'un cocktail alliant film, scène et genres musicaux, une sorte de cinéma fait main offrant un résultat surprenant. »

Est-ce du théâtre ? Est-ce de la danse ?

Est-ce un film ? L'œuvre que nous

propose Cris Blanco est un peu tout

ça, car c'est bien un film, mais réalisé

en direct, devant le public ; une œuvre

que l'on peut considérer comme un

film, une performance ou une pièce de

danse - théâtre interactive. Le public

peut en permanence observer le résultat

des manipulations de l'artiste à l'écran.

Elle manipule les codes de ces genres

et en change les règles, forçant le public

à se demander pourquoi les couleurs

dissonantes nous font penser à un film

d'horreur. Quel est le résultat de toutes

ces manipulations et combinaisons

de genres ? Un spectacle, un film et

son making-of en direct. X.M.

**“UNE ŒUVRE QUE L'ON
PEUT CONSIDÉRER
COMME UN FILM,
UNE PERFORMANCE
OU UNE PIÈCE DE
DANSE-THÉÂTRE
INTERACTIVE”**

C. BLANCO

Is it theatre? Dance? A film? Cris Blanco's piece is all of that: an artistic concoction of the reigning codes of each genre, forcing the audience to wonder why clashing colours evoke horror movies, or what would happen if we replaced the James Bond theme song by bagpipes. The result is a film and the making-of, live on stage, in what the artist calls "a musical/science fiction thriller, with touches of horror and action, karaoke and martial arts in ethnic costume, where a heroine battles evil."

PIÈCE POUR 1 INTERPRÈTE

1h

GÉNÉRIQUE

Un projet de Cris Blanco

Assistants artistiques Anto Rodriguez et Oscar Bueno

Musique Cris Blanco et Oscar Bueno

Production vidéo Oscar Bueno, Rubén Ramos et Cris Blanco

Lumière Jorge Dutor et Ignasi Solé

Accessoires et costumes Anto Rodriguez et Oscar Bueno

LIEU

THÉÂTRE DE LA CROIX-ROUSSE - STUDIO, LYON

DATES & HORAIRES

Mer 19, 19h

Jeu 20, 19h

Ven 21, 19h

TARIF

Tarif unique

15€

Catégorie 3 du PASS

Sur une proposition du Festival Grec de Barcelone
Projet réalisé dans le cadre des « Quatre Moteurs
pour l'Europe »

Avec le soutien de l'Institut Ramon Llull

En co-accueil avec le Théâtre de la Croix-Rousse

LYON



Rachid
Ouramdane

Rachid
Ouramdane

Rachid
Ouramdane

Rachid
Ouramdane

hid
amdane

Rachid
Ouramdane

Rachid
Ouramdane

Rachid
Ouramdane

Rachi
Ouran

Rachid
Ouramdane

Rachid
Ouramdane

hid
amdane

Rac
Our

idane

Rachi
Ouran

Rachid
Ouramdane

Rachid
Ouramdane

hid
amdane

Rac
Our

idane

Rachi
Ouran

Rachid
Ouramdane

Rachid
Ouramdane

hid
amdane

Rachid
Ouramdane

Rachid
Ouramdane

Rachid
Ouramdane

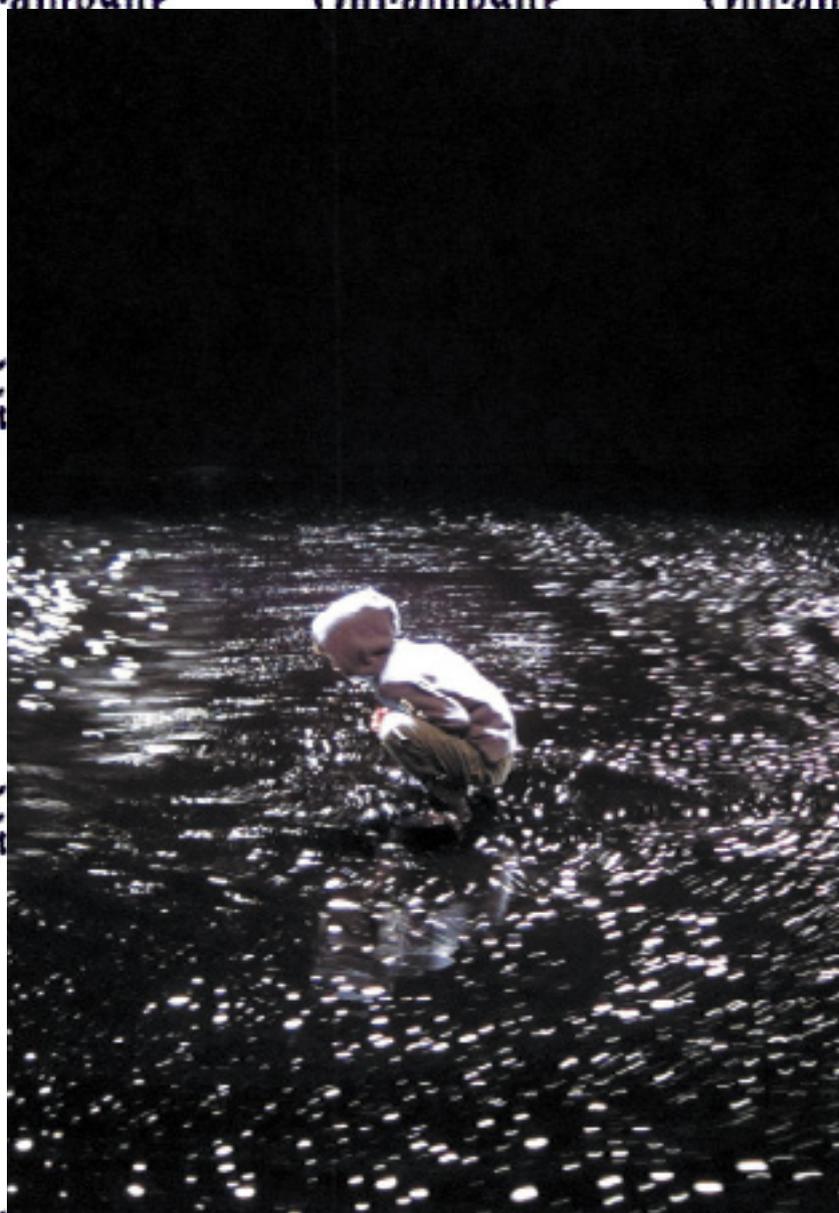
Rachi
Ouran

Rachid
Ouramdane

Rachid
Ouramdane

Rachid
Ouramdane

Rachid
Ouramdane



RACHID OURAMDANE

FRANCHIR LA NUIT

CRÉATION

Avec l'enfance pour témoin, Rachid Ouramdane questionne l'impact géographique et mental des migrations.

Le déracinement, la différence, l'ailleurs nourrissent depuis toujours l'inspiration de Rachid Ouramdane, né à Nîmes de parents algériens. Au-delà de son histoire personnelle, sa nouvelle création dévide ce fil rouge à travers la figure des enfants migrants. Ceux qui, très jeunes, sont confrontés à la fuite loin de chez eux, mais aussi à l'espoir d'un avenir meilleur.

Le chorégraphe tente un projet à hauteur d'enfant. Il est allé recueillir l'expérience vécue de ceux dont il veut « trouver sur scène un écho à leurs paroles ». Ainsi, il fréquente depuis plusieurs mois des enfants migrants et d'autres jeunes dans les villes que traverse ce projet.

Ce groupe d'enfants rejoint par des artistes complices de Rachid Ouramdane se retrouve sur scène pour traiter de cette enfance particulière qui est celle des enfants réfugiés. Leur parcours sera évoqué à travers deux motifs essentiels : l'eau, en écho aux traversées tragiques de la Méditerranée, et les paysages, qui dessinent d'inattendues correspondances entre pays d'origine et pays d'adoption.

I.C.

“PARLER D'EXIL, C'EST AUSSI RÉVÉLER LE LIEN QU'UN CORPS ENTRETIENT AVEC UN LIEU, UN ESPACE”

R. OURAMDANE

Rootlessness, difference and elsewhere have always informed Rachid Ouramdane's work, and here he considers the geographic and mental impact of migration. The thread running through the piece is the figure of migrant children – who flee far from home, and hope for a better future. Their path is evoked by two essential motifs: water and landscape. “Speak of exile and you also reveal the body's bond with a place and a space.”

PIÈCE POUR 5 INTERPRÈTES

1h

GÉNÉRIQUE

CCN2 – Centre chorégraphique national de Grenoble

Conception et chorégraphie Rachid Ouramdane

En collaboration avec le vidéaste Mehdi Meddaci

Assistante à la chorégraphie Agalie Vandamme

Musique Deborah Lennie-Bisson

Décors Sylvain Giraudeau

Lumières Stéphane Graillot

Son Laurent Lechenault

Costumes Sigolène Petey et Sarah Chabrier

Ateliers d'écriture Fanny Vuailat

Avec Annie Hanauer, Deborah Lennie-Bisson,

Ruben Sanchez, Leandro Villavicencio,

Aure Wachter

Et la participation d'amateurs

Les enfants de l'école Verderet de Grenoble et de l'EPD Le Charmeyran foyer de l'enfance de la Tronche

LIEU

OPÉRA NATIONAL DE LYON

DATES & HORAIRES

Jeu 20, 21h

Ven 21, 21h

TARIFS

Plein tarif

1^{ère} série 32€ / 2^e série 24€ / 3^e série 10€

Tarif réduit

1^{ère} série 28€ / 2^e série 20€ / 3^e série 7€

Demi-tarif

1^{ère} série 16€ / 2^e série 12€ / 3^e série 5€

Catégorie 1 du PASS

FABRIQUE DU REGARD – Voir p.75

Projection-Rencontre du film *Welcome* de Philippe Lioret, dim 16 à 11h15 au cinéma Comœdia, dans le cadre d'une carte blanche donnée à Rachid Ouramdane. En présence de l'artiste

Rendez-vous avec Rachid Ouramdane mer 19 à 11h au Café Danse

Rencontre avec les artistes à l'issue de la représentation ven 21

EN RÉGION – Voir p.83

Bonlieu scène nationale, Annecy

1 SOIRÉE : 2 DUOS, DEUX HISTOIRES D'IDENTITÉ ET DE RENCONTRE



ADI BOUTROUS

IT'S ALWAYS HERE

Avec *It's Always Here*, un duo né d'interrogations sur l'identité, le chorégraphe israélien Adi Boutrous porte un regard sensible sur le corps.

La dernière pièce du chorégraphe israélien Adi Boutrous, *It's Always Here*, cherche dans le pur travail physique les racines de l'identité humaine. Dans ce duo il crée, avec Avshalom Latusha, une chorégraphie inspirée de la danse contact et de ses racines breakdance. De chutes fluides en corps à corps au sol, leurs qualités de mouvement se croisent et s'emmêlent ; front contre front, ils s'attaquent ensemble à la question de leurs similarités et de leurs différences. L.C.

“LE CORPS PORTE NOTRE IDENTITÉ. L'INTENSITÉ QUI DÉFINIT L'ESPACE PUBLIC TROUVE UN ÉCHO DANS NOS CORPS QUI LUTTENT POUR SURVIVRE”

A. BOUTROUS

For Israeli choreographer Adi Boutrous, the body is political. His latest work, It's Always Here, digs for the roots of human identity in a virtuoso duet with Avshalom Latusha, who took up dancing after his military service. Inspired by contact dance and breakdance, Boutrous offers us an intimate look at the struggles of his environment.

PIÈCE POUR 2 INTERPRÈTES

30 min env.

GÉNÉRIQUE

Chorégraphie Adi Boutrous

Danseurs Adi Boutrous et Avshalom Latusha

Direction artistique Anat Vaadia

Création lumière Yoav Bareil

Musique Francisco Lopez, Prince Conley et Entrance

Manifestation organisée dans le cadre de la Saison France-Israël 2018



JANN GALLOIS

COMPACT

Comment deux corps peuvent-ils n'en faire qu'un ? Avec *Compact*, Jann Gallois, révélée par le hip-hop, s'attaque à l'exercice du duo.

En deuxième partie de soirée, on découvrira l'histoire d'une rencontre scénique : celle de la jeune chorégraphe Jann Gallois et de Rafael Smadja. Tous les deux rôdés au hip-hop, ils se retrouvent pour une exploration de la communion possible entre deux corps. La contrainte : le contact permanent entre les deux danseurs, qui impose une chorégraphie millimétrée et une écoute sans faille. Communion ou épreuve ? La performance, inspirée de la danse contact, manie humour et poésie tout en ciselant le geste. L.C.

“DUALITÉ, FUSION, COEXISTENCE DEMEURENT LES MAÎTRES-MOTS DE CETTE PIÈCE À LA FOIS DOUCE ET PUISSANTE”

J. GALLOIS

Compact aroses from the encounter of young hip-hop choreographer-dancers, Jann Gallois and Rafael Smadja.

Together, they explore the possible communion of two bodies.

The choreography demands absolute precision and mutual focus, but with a sense of humour and poetry, questioning the effects of a hyper-connected world, and our ability to live in harmony with others.

PIÈCE POUR 2 INTERPRÈTES

20 min

GÉNÉRIQUE

Chorégraphie et direction artistique Jann Gallois

Danseurs Jann Gallois et Rafael Smadja

Musique Alexandre Dai Castaing et Nils Frahm

Création costumes Marie-Cécile Vault

Création lumières Cyril Mulon

Spectacle accompagné par le Pôle européen de création / Lyon

d PÔLE
EUROPÉEN
DE CRÉATION
LYON

CORBAS

LIEU

LE POLARIS, CORBAS

Navette gratuite pour Le Polaris, Corbas  (sur présentation du billet de spectacle)

Départ navette : 19h30. Rendez-vous à l'arrêt de bus Place Antonin Poncet, Lyon 2 devant la grande Poste.

Retour à l'issue de la représentation.

DATE & HORAIRE

Ven 21, 20h30

TARIFS

Plein tarif 20€

Tarif réduit 17€

EN RÉGION – Voir p.83

Espace culturel l'Echappé, Sorbiers
(Jann Gallois uniquement, avec *Compact* et Carte blanche)

Demi-tarif 10€

Catégorie 3 du PASS

En coréalisation avec Le Polaris

(LA)HORDE

TO DA BONE

Une danse à 140 BPM dans un spectacle survolté en pleine prise avec notre époque.

(LA)HORDE est un collectif qui regroupe trois membres pas encore trentenaires : Marine Brutti, Jonathan Debrouwer et Arthur Harel. Ensemble, ils développent des pièces chorégraphiques, des installations, des vidéos et des performances. Cette pièce s'inspire du « jumpstyle », une danse amateur née dans les années 1990 dans le milieu techno hardcore, dans les pays d'Europe du Nord. Une danse extrêmement rapide, faite de sauts enchaînés sur un rythme effréné. La particularité de cette pratique, c'est qu'elle se danse essentiellement seul et que les pratiquants se filment puis échangent leurs vidéos sur internet. Les membres du collectif (LA)HORDE ont ramené cette danse « in real life » en regroupant des participants du monde entier. Pour la première fois, ces danseurs

se retrouvent dans une entreprise collective qui dépasse leurs pratiques isolées. Un spectacle qui frappe comme un uppercut. M.C.V.

“NOUS SOUHAITONS PARLER D'UNE CERTAINE RÉVOLTE INTIME DE LA JEUNESSE”

(LA)HORDE

(LA)HORDE, a collective of three cross-disciplinary artists, produces films, performances and installations as well as dance work. To Da Bone is built around jumpstyle, which grew out of the 90's hardcore techno scene, and features 11 jumpers from around Europe more used to filming their solo performances, then posting them online.

Each ultra-intense solo lasts about 25 seconds, in an “outpouring of pent-up frustration”. After which, the jumper is “pacified and exudes a centred force”.

PIÈCE POUR 11 INTERPRÈTES
FAMILLE – À PARTIR DE 10 ANS
1h

GÉNÉRIQUE

Conception et mise en scène (LA)HORDE - Marine Brutti, Jonathan Debrouwer, Arthur Harel
Avec Valentin Basset aka Bassardo, Camille Dubé Bouchard aka Dubz, László Holoda aka Leslee, Thomas Hongreaka ToPa, Kevin Martinelli aka MrCovin, Viktor Pershko aka Belir, Nick Reisinger aka Neon, Edgar Scassa aka Edx, Andrii Shkapoid aka Shkap, Damian Kamil Szczegieliak aka Leito, Michal Adam Zybura aka Zyto

Spectacle accompagné par
le Pôle européen de création / Lyon



LIEU

LE TOBOGGAN, DÉCINES

DATES & HORAIRES

Ven 21, 21h
Sam 22, 21h

TARIFS

Plein tarif 20€
Tarif réduit 17€

Demi-tarif 10€
Catégorie 3 du PASS

FABRIQUE DU REGARD – Voir p.75

Rencontre avec les artistes à l'issue de la représentation sam 22

Initiation au Jumpstyle avec l'équipe de (LA)HORDE, sam 29 à 18h, au Centre commercial de la Part Dieu

EN RÉGION – Voir p.83

La Cour des Trois Coquins, Clermont-Ferrand

À VOIR AUSSI À LUX - SCÈNE NATIONALE DE VALENCE

Films, rencontre et performance
sur la danse post-Internet, mar 2 oct

En coréalisation avec Le Toboggan

DÉCINES – CLERMONT-FERRAND



ANGELIN
PRELOCA



Angelin Preljocaj aime alterner les ballets narratifs et les pièces « de recherche ». Résolument abstraite, sa création 2018 appartient à la seconde catégorie tout en revenant aux sources de sa danse.

La gravitation, ou attraction de deux masses entre elles, n'est pas seulement l'une des quatre forces fondamentales régissant l'univers. Pour Angelin Preljocaj, ce phénomène mis en lumière par Newton et révolutionné par Einstein questionne l'origine même du mouvement.

Le chorégraphe lui consacre sa nouvelle pièce, désireux d'explorer à travers la danse les différentes formes de résistance de l'air. À chaque champ gravitationnel correspond une gestuelle particulière et une séquence musicale choisie en fonction de son écriture rythmique. De Boulez à Ligeti en passant par Grisey, Bach ou Chostakovitch, les danseurs composent ainsi une véritable « odysée charnelle » et cosmique, qui met en évidence « l'attraction des corps entre eux ». I.C.

“DEPUIS DES ANNÉES, LES QUESTIONS DE POIDS, D’ESPACE, DE VITESSE ET DE MASSE ONT TRAVERSÉ DE FAÇON INTUITIVE MA RECHERCHE CHORÉGRAPHIQUE”

A. PRELJOCAJ

Angelin Preljocaj likes to alternate between narrative ballets and “research” pieces such as this abstract work, in which he ponders the origin of movement, exploring various forms of resistance to air. Each gravitational field is given a specific gestural language, with suitably rhythmic music. The dancers go on a cosmic and “carnal odyssey” that highlights “the attraction between the bodies”.

PIÈCE POUR 12 À 15 INTERPRÈTES

1h30

GÉNÉRIQUE

Chorégraphe Angelin Preljocaj

Danseurs Distribution en cours

Costumes Igor Chapurin

Lumières Éric Soyer

Assistant adjoint à la direction artistique

Youri Aharon Van den Bosch

Assistante répétitrice Cécile Médour

Choréologue Dany Lévêque

LIEU

TNP – GRAND THÉÂTRE, VILLEURBANNE

DATES & HORAIRES

Jeu 20, 21h

Ven 21, 21h

Sam 22, 21h

Dim 23, 19h

Lun 24, 19h30

TARIFS

Plein tarif

35 €

Tarif réduit

32 €

Demi-tarif

17.5 €

Catégorie 1 du PASS

FABRIQUE DU REGARD – Voir p.75

Journée en coulisses, visite commentée du TNP, traduite en LSF, sam 8 à 10h30

Rendez-vous avec Angelin Preljocaj
mer 19 à 11h45 au Café Danse

Projection-Rencontre de *Polina*, danser sa vie
mar 18 à 20h au Comœdia, en présence
d'Angelin Preljocaj et de Valérie Müller

Atelier de mise en mouvement avec Véronique Giasson, danseuse au Ballet Preljocaj,
sam 22 à 14h30 au TNP

Rencontre avec les artistes à l'issue de
la représentation dim 23

En co-accueil avec le TNP



LYON

THOMAS HAUERT & LA BOLSA

LA MESURE
DU DÉSORDRE

1^{ERE}
FRANÇAISE

La mesure du désordre a été créée à l'occasion de la rencontre inédite entre le collectif La Bolsa et Thomas Hauert, chorégraphe installé à Bruxelles avec sa compagnie ZOO depuis 20 ans.

La pièce se déploie comme un organisme en transition permanente où les mouvements individuels naissent et se développent dans la friction et la proximité des interprètes. Pour Thomas Hauert, qui dirige depuis 1998 sa propre compagnie ZOO, revisiter des principes chorégraphiques avec un autre ensemble d'artistes enthousiastes, expérimentés, autonomes et virtuoses présente un très grand intérêt. Pour composer *La mesure du désordre*, il a valorisé l'inconscient comme moyen d'expérimentation et d'adaptation. Que serait une vie sans surprises ?

La chorégraphie répond à cette question en intégrant superbement la notion d'imprévisibilité. Ainsi, la pièce nous invite à contempler la beauté du désordre.

**“J’AI ÉTÉ
IMPRESSIONNÉ PAR
L’ÉNERGIE CRÉATIVE
DES DANSEURS /
CHORÉGRAPHERS
DE BARCELONE.”**

T. HAUERT

Thies piece by Swiss Thomas Hauert – based in Brussels with company ZOO since 20 years – was created in 2015 in collaboration with La Bolsa, a group of catalan artists. The mesure of disorder unfolds like an organism in constant transition, where individual movements grow out of the performers' friction and proximity. The piece taps the unconscious as a way of experimenting external stimulations, and brilliantly incorporates the idea of unpredictability – inviting us to contemplate the beauty of disorder.

PIÈCE POUR 7 INTERPRÈTES

1h

GÉNÉRIQUE

Chorégraphie Thomas Hauert & La Bolsa
Compagnie ZOO

Danseurs Cecilia Colacrai, Thomas Hauert, Natalia Jiménez, Mireia de Querol, Iris Heitzinger, Xavi Moreno, Federica Porello et Anna Rubirola

Musique Igor Stravinsky, Per Martensson, Fredy Vallejos, Modest Mussorgsky, Witold Lutosławski, Béla Bartók, Luciano Berio, Mauro Lanza, Mina, Mauro Lanza, Richard Strauss, Count Basie

Scénographie et création lumière Bert Van Dijk

Costumes Carme Puigdevall

LIEU

LES SUBSTANCES, LYON

DATES & HORAIRES

Ven 21, 19h

Sam 22, 19h

TARIFS

Plein tarif 20€

Demi-tarif 10€

Tarif réduit 17€

Catégorie 3 du PASS

FABRIQUE DU REGARD – Voir p.75

Rendez-vous avec Thomas Hauert,
jeu 20 à 11h45 au Café Danse

Rencontre avec les artistes, à l'issue de la représentation sam 22

*Sur une proposition du Théâtre de Liège
Avec le soutien de l'Institut Ramon Llull
Avec le soutien de Wallonie-Bruxelles International
et de l'Agence Wallonie-Bruxelles Théâtre / Danse
En partenariat avec Les Substances*

MARCO DA SILVA FERREIRA

BROTHER

Sept danseurs pour une pièce sur le groupe et la fraternité : Marco da Silva Ferreira trace son chemin avec une écriture réfléchie.

Hu(r)mano, sa précédente création, avait déjà marqué les esprits. *BROTHER* en est la suite logique, qui vient prolonger son travail sur la généalogie et le groupe urbain. Dans cette création, Marco da Silva Ferreira cherche les affinités ancestrales et les similarités qui réunissent un groupe d'êtres humains et passent d'une génération à l'autre. Le chorégraphe portugais s'est ici inspiré de vidéos de danses ethniques, avant de mettre à contribution ses danseurs et danseuses pour sculpter le mouvement. De solo animal en effets de masse qui articulent et désarticulent les corps, la pièce amène le spectateur sur le terrain de la mémoire

physique en dialoguant avec la musique live de Rui Lima et de Sérgio Martins. L.C.

“BROTHER TENTE D'APPORTER UNE IMPULSION COMMUNE, UN SENTIMENT D'APPARTENANCE, L'ÉCHO D'UNE FORCE EXTÉRIEURE”

M. DA SILVA FERREIRA

After the arresting Hu(r)mano, Da Silva Ferreira continues to explore genealogy in BROTHER, looking for affinities and similarities that are passed through the generations. For this piece, the Portuguese choreographer drew inspiration from ethnic-dance videos before his company helped sculpt the movement. The piece – from animalistic solo to mass effects that join and disjoin bodies – takes the audience into the field of physical memory, in a dialogue with the live music of Rui Lima and Sérgio Martins.

PIÈCE POUR 7 INTERPRÈTES

1h env.

GÉNÉRIQUE

Chorégraphie et direction artistique

Marco da Silva Ferreira

Danseurs Anaísa Lopes, Cristina Planas Leitão, Duarte Valadares, Filipe Caldeira, Marco da Silva Ferreira, Max Makowski, Vitor Fontes

Musique (live) Rui Lima and Sérgio Martins

Collaboration théâtrale Mara Andrade

Costumes Marco da Silva Ferreira

Création lumières Wilma Moutinho

LIEU

THÉÂTRE DE LA RENAISSANCE, OULLINS

DATES & HORAIRES

Ven 21, 19h

Sam 22, 19h

TARIFS

Plein tarif

20€

Tarif réduit

17€

Demi-tarif

10€

Catégorie 2 du PASS

FABRIQUE DU REGARD – Voir p.75

Atelier de mise en mouvement

avec Marco da Silva Ferreira, sam 22 à 11h30 au Théâtre de la Renaissance

Master class au CN D pour les danseurs professionnels – Voir p.80

Sur une proposition du Théâtre Municipal de Porto Avec le soutien de O Camões – Centre culturel portugais En co-accueil avec le Théâtre de La Renaissance

OULLINS



MARCO
da SILVA
FERREIRA

Joller
Nacht



Autour de sa pratique photographique, Josef Nadj convie le public à un passionnant laboratoire artistique dans ce projet photographique et performatif.

Touche à tout de génie Josef Nadj, qui fut durant vingt ans directeur du Centre Chorégraphique National d'Orléans, a commencé à s'intéresser à la photographie au début des années 1990. D'abord supports de son processus de création, ses travaux en noir et blanc puis en couleur sont devenus une œuvre à part entière, qu'il expose régulièrement depuis une quinzaine d'années. Il a imaginé cette fois un dispositif original, plastique et scénique. Au cœur de l'espace où est présentée la partie la plus récente de son œuvre photographique le chorégraphe propose une performance singulière, dans une installation visuelle évoquant à la fois la *camera obscura* du XIX^e siècle et la boîte noire des théâtres. *Mnémosyne* devient ainsi le support d'une expérience fascinante, qui croise l'art de l'image et celui de la scène. I.C.

“APPRÉHENDER LA DANSE COMME UN LIEU DE RENCONTRES”

J. NADJ

The B&W and then colour output of Nadj, a genius of all trades, informed his creative process before becoming art in its own right. Centre stage, with his most recent pictures on display, the choreographer gives a singular performance in a visual installation that calls to mind both the 19th-century camera obscura and black-box theatres. Mnémosyne is thus the medium for an engrossing experiment that mixes the arts of imagery and the stage.

PIÈCE POUR 1 INTERPRÈTE

20 min env.

GÉNÉRIQUE

Conception, interprétation, photographies et vidéo Josef Nadj

Collaboration artistique photographies et vidéos Dudás Szabolcs

Lumières et scénographie (exposition) Rémi Nicolas

Encadrement Jean-Pierre Haie (Atelier Demi-Teinte)

Construction décor et régie générale

Sylvain Blocquaux

LIEU

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE LYON – RÉFECTOIRE

DATES & HORAIRES

Performances

Sam 22 et dim 23,

11h30, 14h, 15h30, 17h

Lun 24, mer 26 et jeu 27,

12h15, 16h30, 18h, 19h30

Exposition

Du 22 au 23, de 10h à 18h

Du 24 au 27, de 10h à 20h

Fermé le mar 25

TARIF

Performance

Tarif unique

15€

Catégorie 3 du PASS

Exposition

Entrée libre

FABRIQUE DU REGARD – Voir p.75

Rendez-vous avec Josef Nadj,

jeu 20 à 11h au Café Danse

Visite de l'exposition accompagnée par Josef Nadj, dim 23 à 10h15

Master class au CN D pour les danseurs professionnels – Voir p.80



FRANÇOIS VEYRUNES

SISYPHE HEUREUX

Le chorégraphe François Veyrunes s'empare de l'oeuvre d'Albert Camus pour créer une pièce finement ciselée.

Condamné éternellement à faire rouler en haut d'une colline un rocher qui en redescend à chaque fois, Sisyphe est ce héros mythologique qui incarne pour Albert Camus la condition humaine, engagée dans une spirale sans fin. C'est cette figure que le chorégraphe François Veyrunes a choisi pour dérouler sa nouvelle pièce, *Sisyphe Heureux*, troisième partie d'une trilogie chorégraphique consacrée à la mythologie, après *Tendre Achille* et *Chair Antigone*. Mais comme le souligne Albert Camus dans *Le mythe de Sisyphe*, « Chacun des grains de cette pierre, chaque éclat minéral de cette montagne pleine de nuit, à lui seul forme un monde. La lutte elle-même vers les sommets suffit

à remplir un cœur d'homme ». Aux côtés des six interprètes, le spectateur est invité à faire l'expérience d'un langage chorégraphique d'une grande finesse. M.F.

“ACCUEILLIR ET NE PAS SUBIR. ACCUEILLIR ET RESTER DIGNE.”

F. VEYRUNES

For Albert Camus, Sisyphus represented the human condition: stuck in an endless cycle of futile and hopeless labours. Choreographer François Veyrunes devotes the third part of his dance trilogy on mythology to this doomed character. But, as Camus pointed out, “The struggle toward the summit is, in itself, enough to fill a man’s heart. We must imagine that Sisyphus is happy.” The six dancers invite the audience to share in this physical undertaking, in an uncompromising choreographic language.

PIÈCE POUR 6 INTERPRÈTES
1h10 env.

GÉNÉRIQUE

Chorégraphie, direction artistique François Veyrunes
Dramaturge et assistante à la chorégraphie Christel Brink Przygodda

Créé avec et interprété par Marie-Julie Debeaulieu, Gaétan Jamard, Jeremy Kouyoumdjian, Sylvère Lamotte, Emily Mézières, Francesca Ziviani

Compositeur François Veyrunes et Stracho Temelkovski
Scénographie et création lumières Philippe Veyrunes
Création costumes Compagnie 47•49 François Veyrunes

DATES & HORAIRES

Ven 21, 20h30 (Théâtre de Villefranche)
Mar 25, 20h30 (Théâtre du Vellein)

TARIFS

Théâtre du Villefranche
Plein tarif 25€
Tarif réduit 15€
Réservation exclusivement auprès du Théâtre de Villefranche à partir du mer 5 à 13h
04 74 68 02 89 ou
theatredevillefranche.asso.fr

Théâtre du Vellein
Plein tarif 24€
Tarif réduit 22€
Tarif mini 16€
Réservation exclusivement auprès du Théâtre du Vellein,
theatre.capi-agglo.fr
ou 04 74 80 71 85 ou
office de tourisme de Bourgoin Jallieu

FABRIQUE DU REGARD

Rencontre avec les artistes à l'issue de la représentation, ven 21

EN RÉGION - Voir p.83

**THÉÂTRE DE VILLEFRANCHE,
VILLEFRANCHE-SUR-SAÔNE /
THÉÂTRE DU VELLEIN, VILLEFONTAINE**

COMPAGNIE WANG RAMIREZ

WE ARE MONCHICHI

CRÉATION

Monchichi, la pièce fondatrice de Wang Ramirez, a fait le tour du monde.

Le duo transmet aujourd'hui son message interculturel à une nouvelle génération.

C'était il y a sept ans. Honji Wang et Sébastien Ramirez débarquaient sur la scène internationale avec un duo explosif, où le couple à la ville se cherchait, s'appropriait, construisait un dialogue chorégraphique d'une sincérité désarmante. Elle, née à Francfort de parents coréens, y rencontrait un Français d'origine espagnole ; entre théâtre, hip-hop, classique et contemporain, leurs influences se mélangeaient sur scène pour dire la complexité d'un amour sans frontières. Cette histoire de rencontre avec l'autre, Wang et Ramirez ont choisi de la donner aujourd'hui à un nouveau couple de jeunes danseurs, soigneusement sélectionné pour porter un spectacle

remanié à leur image. Avec humour, *We Are Monchichi* s'adresse aux plus jeunes comme aux moins jeunes pour interroger les identités multiples que nous portons en nous – ainsi que la manière dont l'autre peut venir les bousculer. L.C.

“ÊTRE DEUX, C'EST DÉJÀ SE POSER LA QUESTION DE LA COMMUNAUTÉ”

F. MELQUIOT, DRAMATURGE

They burst onto the international scene seven years ago with explosive duet Monchichi. She (born in Frankfurt to Korean parents) and he (a Frenchman of Spanish heritage) mixed theatre, hip-hop, classical and contemporary influences to speak of a complex love without borders. Now, they have reworked their piece in the image of a new couple of young dancers. Addressing young and not so young, We Are Monchichi humorously explores the multiple identities in each of us – and how the other can shake them up.

PIÈCE POUR 2 INTERPRÈTES – 55 min env.
FAMILLE – À PARTIR DE 7 ANS

GÉNÉRIQUE

Direction artistique, conception, chorégraphie Honji Wang et Sébastien Ramirez **Danseurs** Marco Di Nardo et Shihya Peng **Dramaturgie et textes** Fabrice Melquiot **Création lumière** Cyril Mulon **Scénographie** Ida Ravn **Costumes** Honji Wang **Musique** Ilia Koutchoukov alias Everydayz / +∞ **Régie son et lumière** Guillaume Giraudo **Arrangements** Fabien Biron **Enregistrement des voix et arrangements sonores** Clément Auby

LIEUX

LA MACHINERIE, THÉÂTRE DE VÉNISSIEUX / ESPACE CULTUREL ALPHA, CHARBONNIÈRES-LES-BAINS / MAISON DU PEUPLE, PIERRE-BÉNITE

DATES & HORAIRES

Ven 28, 20h (Théâtre de Vénissieux)
Mar 25, 20h30 (Espace Culturel Alpha)
Sam 13 oct, 20h (Maison du Peuple)

TARIFS

Maison du Peuple et
Théâtre de Vénissieux
Plein tarif 17€
Tarif réduit 14€
Demi tarif 8.5€
Catégorie 3 du PASS

Espace Culturel Alpha
**Réservation
exclusivement**
Espace Culturel Alpha
04 78 87 64 00 ou
3emeacte.com/
charbonniereslesbains

FABRIQUE DU REGARD – Voir p.75

Rencontre avec les artistes à l'issue de la représentation, ven 28 et sam 13 oct.

EN RÉGION – Voir p.83

Théâtre de Roanne / Salle Léon Curral, Sallanches
L'Intégral, Belley / Centre Culturel Les Quinconces,
Vals-les-Bains / Espace Malraux, Chambéry

*En coréalisation avec La Machinerie,
Théâtre de Vénissieux*

VÉNISSIEUX – PIERRE-BÉNITE – ROANNE – CHARBONNIÈRES-LES-BAINS
SALLANCHES – BELLEY – VALS-LES-BAINS – CHAMBÉRY



WANG
RAMIREZ

WANG
RAMIREZ

WANG
RAMIREZ

WANG
RAMIREZ

WANG
RAMIREZ

SABURO TESHIGAWARA – RIHOKO SATO / ORCHESTRE NATIONAL DE LYON

**SYMPHONIE FANTASTIQUE
(BERLIOZ)**

CRÉATION

La *Symphonie fantastique* de Berlioz confiée à l'inspiration du grand Saburo Teshigawara et de sa complice Rihoko Sato ! En création mondiale avec l'Orchestre National de Lyon.

On ne dira jamais assez à quel point Saburo Teshigawara est un artiste majeur de la création en Asie. Comment le corps du maître japonais, à la fois si évanescent et si intense, comment sa danse, tour à tour suspendue dans les airs ou d'une vélocité féline, incarneront-ils les rêves et cauchemars berlioziens ? Réponse lors de ces deux soirées où, toujours soucieux d'aller au bout de son imaginaire, Teshigawara sera également l'artisan de la chorégraphie, des costumes et des lumières.

Seront ainsi honorés Berlioz, dont on marquera le 150^e anniversaire de la mort et une femme compositrice ; l'Américaine Joan Tower. Sa partition, *Fanfare pour*

une femme extraordinaire, répond avec humour et rythmes chaloupés à la *Fanfare pour un homme ordinaire* d'Aaron Copland. Le Centenaire de la Paix de 1918 sera également célébré avec Bartók, dont la *Suite de danses* incarne les aspirations pacifistes. L'hypnotique *Boléro* de Ravel complète ce programme excitant. Deux soirées en ouverture de saison de l'Orchestre-Auditorium de Lyon. P.N.

“UNE MANIÈRE BIEN EXCITANTE DE CÉLÉBRER BERLIOZ !”

Saburo Teshigawara is one of Asia's major creative artists. How will the Japanese master's dance – by turns ethereal and catlike in its speed – embody the dreams and nightmares of Berlioz (who died in 1868). Also featured: American Joan Tower's Fanfare for the Uncommon Woman, a humorous and lilting response to Copland's Fanfare for the Common Man. The 1918 Armistice is celebrated with Bartók's Dance Suite, which reflects his pacifism. And this thrilling programme is rounded off by Ravel's hypnotic Boléro. World premiere.

PIÈCE POUR 2 DANSEURS

55 min

ŒUVRES

PREMIÈRE PARTIE (orchestre seul)

Joan Tower *A Fanfare for the Uncommon Woman n° 6*

Béla Bartók *Suite de danses*

Maurice Ravel *Boléro*

DEUXIÈME PARTIE (commande de l'Auditorium – Orchestre National de Lyon et de la Biennale de la danse)

Hector Berlioz *Symphonie fantastique*

GÉNÉRIQUE

Orchestre national de Lyon

Direction Cristian Măcelaru

Chorégraphie, scénographie, costumes et lumières

Saburo Teshigawara

Collaboratrice artistique Rihoko Sato

Danseurs Saburo Teshigawara, Rihoko Sato

Musique *Symphonie Fantastique* de Berlioz

Coordination pour Saburo Teshigawara

Richard Castelli - Epidemie

LIEU

AUDITORIUM DE LYON

DATES & HORAIRES

Sam 22, 18h

Dim 23, 16h

TARIFS

Plein tarif

1^{ère} série 48€ / 2^e série 34€ / 3^e série 16€

Tarif réduit

1^{ère} série 41€ / 2^e série 29€ / 3^e série 14€

Demi-tarif

1^{ère} série 24€ / 2^e série 17€ / 3^e série 8€

Catégorie 1 du PASS

Avec l'aide de l'Agence des Affaires Culturelles du Gouvernement du Japon en 2018
En coréalisation avec l'Auditorium / Orchestre National de Lyon



KADER ATTOU – JANN GALLOIS – TOKYO GEGEGAY

TRIPLE BILL #1

CRÉATION

Des danseurs japonais rois du hip hop, des chorégraphes en pointe : un trait d'union entre deux cultures. Cette soirée aux trois programmes, sous la houlette de Kader Attou, Jann Gallois et Tokyo Gegegay, a tout de la partie gagnante.

Dialogue croisé entre la France et le Japon, cette soirée, initiée par Dominique Hervieu, directrice invitée de la Triennale de Yokohama 2018, a fière allure. L'idée est de mettre deux chorégraphes au service d'un quintet de solistes hip hop japonais et d'y ajouter une pincée de street dance « made in Japan ». Kader Attou, figure majeure des danses urbaines, y peaufinera son goût des rencontres et des mélanges de cultures. Il s'appuiera sur la personnalité des danseurs dans une chorégraphie nourrie de culture japonaise. Dans sa foulée, la révélation du moment Jann Gallois fera de sa pièce *Reverse* un défi. Travaillant sur les différentes techniques du Bboying, la chorégraphe entend défier la gravité. Enfin, les danseuses de Tokyo Gegegay nous emmèneront pour une journée au lycée, le temps d'un examen de passage à leur

image : fou, excentrique et drôle. La danse des Tokyo Gegegay et de leur chorégraphe Mikey fait déjà un tabac au Japon, depuis les plateaux de télévision jusqu'aux vidéos de leur chaîne Youtube, visionnées plusieurs millions de fois. Le hip hop considéré comme une leçon... de vie. Ce triple programme n'est pas une mince affaire. P.N.

“DÉCOUVRONS UN HIP HOP DÉCOIFFANT, MADE IN JAPAN !”

In this three-part bill – a Franco-Japanese dialogue initiated by Dominique Hervieu, guest director of the 2018 Yokohama Triennial – two French choreographers rub shoulders with five Japanese female hip-hop soloists, with a smattering of Japanese freestyle. Attou borrows from the martial arts; Gallois uses the head spin to defy gravity; and Tokyo Gegegay – whose work (choreographer: Mikey) is going down a storm in Japan on TV and YouTube – take us back to high school for a hilariously odd exam.

3 PIÈCES COURTES POUR 10 DANSEURS

FAMILLE – À PARTIR DE 10 ANS

1h30 env.

GÉNÉRIQUE

CRÉATION 2018

Chorégraphie Kader Attou

REVERSE

Chorégraphie Jann Gallois

TOKYO GEGEGAY'S HIGH SCHOOL

Chorégraphie Tokyo Gegegay

Spectacle accompagné par

le Pôle européen de création / Lyon

d PÔLE
EUROPÉEN
DE CRÉATION
LYON

LIEU

LE RADIANT-BELLEVUE, CALUIRE-ET-CUIRE

DATES & HORAIRES

Mar 25, 20h30

Mer 26, 19h30

Jeu 27, 20h30

Ven 28, 20h30

TARIFS

Plein tarif

25€

Tarif réduit

22€

Demi-tarif

12.5€

Catégorie 2 du PASS

FABRIQUE DU REGARD – Voir p.75

Rendez-vous avec Kader Attou, Jann Gallois

et Tokyo Gegegay lun 24 à 11h45 au Café Danse

On danse en famille : atelier de mise en mouvement

intergénérationnel avec Jann Gallois,

dim 23 à 14h30 au Radiant

Rencontre avec les artistes à l'issue de la représentation mer 26

Dans le cadre de Japonismes 2018



EN RÉGION – Voir p.83

Espace Malraux, Chambéry

La Rampe, Echirolles

La Comédie de Saint-Étienne

En co-organisation avec la Fondation du Japon
En co-accueil avec Le Radiant-BelleVue



ANGELIN PRELJOCAJ

UN TRAIT D'UNION STILL LIFE

Une pièce de jeunesse, une création récente, et le même plaisir à découvrir ou revoir l'univers chorégraphique d'un créateur foisonnant.

Très prisés au XVII^{ème} siècle, les tableaux de Vanités mettaient en scène des crânes et des clepsydres pour dire la fragilité de l'existence humaine. En s'emparant de ce thème, Angelin Preljocaj fait de la danse le troublant révélateur de la porosité entre la vie et la mort. Ses six interprètes alternent les poses figées et les séquences de mouvements ciselés, fluides ou saccadés. Contre le temps qui passe inéluctablement, une seule arme : la force émotionnelle des corps, et le jaillissement de la création. L'une et l'autre sont aussi à l'œuvre dans l'acéré duo masculin *Un Trait d'Union*, créé en 1989 et repris avec ce programme. Un fauteuil, une chaise, le 5^{ème} Concerto pour piano de Bach, et toute la gamme des relations humaines. Percutant. I.C.

“EN PEINTURE, LES NATURES MORTES (‘STILL LIFE’) REPRÉSENTENT PARFOIS UNE ALLÉGORIE DE LA MORT, DU TEMPS ET DE LA VACUITÉ DES PASSIONS”

A bill of early and a recent Preljocaj pieces. In 2017, channelling the vanitas, he made dance a disturbing mirror of life-death porosity: framed by burning candles, six performers alternate still poses and sequences of intricate, fluid or jerky moves. Against the passing of time, one weapon: bodies' emotional force and the creative wellspring. The striking Un Trait d'Union (1989) – an armchair, a chair, and the second movement of Bach's Concerto No.5 for piano – examines the full spectrum of human relations.

PIÈCES POUR 2 ET 6 INTERPRÈTES
1h15 env.

GÉNÉRIQUE

UN TRAIT D'UNION

Chorégraphie Angelin Preljocaj
Musique Jean-Sébastien Bach
Création sonore Marc Khanne
Costumes Nathalie Fontenoy
Lumières Jacques Chatelet
Danseurs Distribution en cours

STILL LIFE

Chorégraphie Angelin Preljocaj
Musique Alva Noto et Ryuichi Sakamoto
Création sonore 79D
Scénographie et costumes Lorris Dumeille
Lumières Éric Soyer
Danseurs Distribution en cours
Chorélogue Dany Lévêque

LIEU

THÉÂTRE THÉO ARGENCE, SAINT-PRIEST

DATE & HORAIRE

Sam 29, 20h30

TARIFS

Plein tarif 25€

Demi-tarif 12.5€

Tarif réduit 22€

Catégorie 3 du PASS

FABRIQUE DU REGARD – Voir p.75

Projection-Rencontre de Polina, danser sa vie
mar 18 à 20h au cinéma Comœdia en présence d'Angelin Preljocaj et de Valérie Müller

EN RÉGION – Voir p.83

Château Rouge, Annemasse
Théâtre de Roanne
Théâtre de Cusset

KADER ATTOU

ALLEGRIA

Le hip hop à la française lui doit beaucoup. Dans *Allegria*, Kader Attou insuffle à sa danse une nouvelle insouciance.

Allegria : un titre qui sonne comme une ode à la joie. Le dernier opus de Kader Attou opte sans pudeur pour le rêve, et entraîne le spectateur dans une démarche onirique, qui cherche la poésie « partout où elle se trouve » - dans les corps des danseurs, dans le quotidien, mais aussi dans la violence du monde actuel. Après une trilogie composée de *The Roots*, *Opus 14* et *Un break à Mozart 1.1*, l'une des plus grandes figures du hip-hop français, actuellement directeur du Centre Chorégraphique National de La Rochelle, renoue avec la légèreté. Un poème hip-hop dans lequel la virtuosité est synonyme de plaisir. L.C.

“J'AIME RACONTER AVEC LÉGÈRETÉ CE QUI SE PASSE DE GRAVE DANS LE MONDE”

K. ATTOU

Kader Attou's latest piece unapologetically takes spectators on a dreamlike search for poetry, "wherever it may be" – in the dancers' bodies, in the everyday, but also in the violence of today's world. After a weighty trilogy, one of France's leading hip-hop figures lightens up. In a stagespace of diaphanous frames, the all-male cast playfully dialogue with dance in a poem where virtuosity is a byword for pleasure. "I like to give a light-hearted portrayal of the serious things happening in the world," he says.

PIÈCE POUR 8 DANSEURS
FAMILLE – À PARTIR DE 10 ANS

1h10

GÉNÉRIQUE

Direction artistique, chorégraphie, dramaturgie Kader Attou en collaboration avec Camille Duchemin

Compagnie Accrorap

Danseurs Gaetan Alin, Khalil Chabouni, Sabri Colin, Jackson Ntcham, Artem Orlov, Mehdi Ouachek, Sulian Rios, Maxime Vicente

Assistant Mehdi Ouachek

Création des musiques originales Régis Baillet – Diaphane

Création lumière Fabrice Crouzet

LIEU

THÉÂTRE DE VILLEFRANCHE, VILLEFRANCHE-SUR-SAÔNE

DATES & HORAIRES

Mer 26, 19h30

Jeu 27, 20h30

TARIFS

Plein tarif

30€

Tarif réduit

18,5€

Billetterie exclusivement auprès du Théâtre de Villefranche à partir du mer 5 à 13h

FABRIQUE DU REGARD – Voir p.75

Rencontre avec les artistes à l'issue de la représentation mer 26

Répétition ouverte au public jeu 27 à 16h30

VILLEFRANCHE-SUR-SAÔNE



Poann
Bourgeois

Poann
Bourgeois

Poann
Bourgeois

Poann
Bourgeois

n
rgeois

Poann
Bourgeois

Poann
Bourgeois

Poann
Bourgeois

Poann
Bour

Poann
Bourgeois

Poann
Bourgeois

n
rgeois

Poa
Bo

geois

Poann
Bour

Poann
Bourgeois

Poann
Bourgeois

n
rgeois

Poa
Bo

geois

Poann
Bour

Poann
Bourgeois

Poann
Bourgeois

n
rgeois

Poann
Bourgeois

Poann
Bourgeois

Poann
Bourgeois

Poann
Bour

Poann
Bourgeois

Poann
Bourgeois

Poann
Bourgeois

Poann
Bourgeois



YOANN BOURGEOIS

**HISTOIRES NATURELLES,
24 TENTATIVES
D'APPROCHES D'UN POINT
DE SUSPENSION
AU MUSÉE GUIMET**

CRÉATION

Depuis longtemps, Yoann Bourgeois fait son miel d'espaces inédits. Il installe cette année son univers poétique au Musée Guimet, bientôt réhabilité en Ateliers de la danse.

« Tout lieu est susceptible de devenir une scène » explique Yoann Bourgeois. Dont acte au Musée Guimet, en pleine transformation pour et par la Maison de la Danse, et investi pour la première fois par la Biennale. Yoann Bourgeois y poursuit sa quête du « point de suspension ». Ses dispositifs virtuoses et délicats repoussent les limites de la gravité avec une grâce unique. Création in situ, les *Tentatives d'approches* du Musée Guimet s'appuieront sur son répertoire, ancien et nouveau, et sur les possibilités de l'ancien musée d'histoire naturelle. Fermé depuis 2007, ce monument cher au cœur des Lyonnais sera réhabilité en Ateliers de la Danse, lieu de création chorégraphique. Yoann Bourgeois y mettra en scène, dans chaque numéro, l'impossibilité de s'asseoir, avec une chaise comme élément central. L'occasion de s'approprier un nouveau terrain de jeu, en mouvement. L.C.

**“MON PROGRAMME
CONSISTAIT
À DÉSAMORCER
LE TEMPS.
BIEN SÛR, C'ÉTAIT
IMPOSSIBLE EN SOI.
MAIS IL EXISTAIT
DES MÉTHODES
D'APPROCHES”**

Y. BOURGEOIS

“Any place can become a stage”, says Yoann Bourgeois. And now, for the first time, the Musée Guimet – the former natural history museum being converted for and by the Maison de la Danse – hosts the Biennale. The former circus artist continues his quest for the “suspension point”, in delicate virtuoso arrangements that defy gravity's limits with unique grace. Drawing on his repertoire, each number in this site-specific show will address the impossibility of sitting down, with a chair the central element.

PIÈCE POUR 6 INTERPRÈTES

FAMILLE – À PARTIR DE 10 ANS

1h15 env.

GÉNÉRIQUE

CCN2 – Centre chorégraphique national de Grenoble

Conception et mise en scène Yoann Bourgeois

Son Antoine Garry

Lumière Jérémy Cusenier

Costumes Sigolène Petey

Étude et construction Nicolas Picot (C3 Sud Est),

Hervé Flandrin

Réalisation scénographie David Hanse et

Nicolas Picot (C3 Sud Est)

Maîtrise d'œuvre et construction Ametis, C3 Sud Est

Avec Yoann Bourgeois, Estelle Clément-Béaleam,

Raphaël Defour, William Thomas, Yurié Tsugawa,

Marie Vaudin

Régie générale David Hanse

Régie plateau Albin Chavignon et Audrey Carrot

Spectacle accompagné par

le Pôle européen de création / Lyon

d PÔLE
EUROPÉEN
DE CRÉATION
LYON

LIEU

**LES ATELIERS DE LA DANSE - MUSÉE GUIMET,
LYON**

DATES & HORAIRES

Mer 26, 17h et 20h

Jeu 27, 17h

Ven 28, 18h30 et 21h

Sam 29 et dim 30, 11h, 14h30, 17h, 19h30

TARIFS

Plein tarif

25€

Tarif réduit

22€

Demi-tarif

12.5€

Catégorie 2 du PASS

FABRIQUE DU REGARD

Rendez-vous avec Yoann Bourgeois

jeu 13 à 11h au Café Danse



**A. DEFOORT –
M. MAILLARD –
S. VIAL –
J. FOURNET –
ON TRAVERSERÀ
LE PONT UNE FOIS
RENDUS À LA RIVIÈRE**

Une femme tombe en panne au milieu de nulle part. Après une longue marche, elle se retrouve dans un champ où deux hommes animent l'émission de radio la plus surréaliste qu'il soit depuis un tracteur. Dans ce paysage de rase campagne, allumer un appareil électrique a des conséquences enchantées... Les spectateurs, qu'ils soient dans la salle en utilisant leurs téléphones ou bien chez eux pour écouter le spectacle à la radio, sont partie intégrante d'une expérience conduite par l'utilisation intelligente et ludique des nouvelles technologies. Ainsi, *On traversera le pont une fois*

rendus à la rivière apporte une solution moderne pour faire sombrer le 4^e mur qui sépare la scène de ceux qui l'observent : la magie du virtuel. H.V.

Écoutez la représentation radiophonique. Inscription sur www.ontraverseralepont.com



**“CHORÉGRAPHIE
ABSURDE ET NOUVELLES
TECHNOLOGIES
DANS UN MONDE OÙ
PUBLIC ET COMÉDIENS
FUSIONNENT.”**

L'AMICALE DE PRODUCTION

A woman's car breaks down in the sticks. She finally reaches a field where two men are hosting a surreal radio show on a tractor. Here, switching on an appliance has spellbinding consequences... Through screens, sounds, and an audience handed control, all our senses go haywire. The spectators are an integral part of the experience, thanks to the smartly playful use of new technology, as virtual magic melts the fourth wall.

PIÈCE POUR 3 INTERPRÈTES

1h20 env.

GÉNÉRIQUE

Conception Antoine Defoort, Mathilde Maillard, Sébastien Vial

Compagnie L'Amicale

Interprètes Arnaud Boulogne, Mathilde Maillard, Sébastien Vial

Collaboration artistique Julien Fournet

Création sonore et musicale et régie son Lieven Dousselaere

Création et régie lumière Alice Dussart

Assistant artistique et technique Samuel Hackwill

Développement web Etienne Boutin, Samuel Hackwill, Guillaume Libersat

LIEU

LES SUBSISTANCES, LYON

DATES & HORAIRES

Jeu 27, 20h

Ven 28, 21h

Sam 29, 21h

TARIFS

Plein tarif

20€

Tarif réduit

17€

Demi-tarif

10€

Catégorie 3 du PASS

FABRIQUE DU REGARD

Rencontre avec les artistes à l'issue de la représentation ven 28

EN RÉGION – Voir p.83

La Cour des Trois Coquins, Clermont-Ferrand

En partenariat avec Les Subsistances

EURIPIDES LASKARIDIS

TITANS

Que porte en elle la figure androgyne et mythique du titan ? Les héros travestis d'Euripides Laskaridis sondent des forces primordiales, et leurs échos modernes.

Avant les dieux de l'Olympe, nous dit la mythologie grecque, l'univers a eu d'autres maîtres : les Titans. Enfants d'Ouranos et de Gaïa, ces créatures légendaires comptent parmi les premières inventions de l'imagination humaine. Avec *Titans*, Euripides Laskaridis remonte aux origines obscures de l'humanité pour comprendre le monde actuel dans toute sa fragilité. Il incarne dans *Titans*, aux côtés de Dimitris Matsoukas, un être cosmique dont le ventre rond pourrait cacher un enfant, ou simplement des idées. Des prothèses déforment et remodelent les corps, jusqu'à l'absurde. Le grotesque y côtoie l'inquiétude et la démesure, avec à la clé un spectacle irrévérencieux. L.C.

**“DEUX CRÉATURES
SOLITAIRES,
DANS UN CIRQUE
CÉLESTE ET SOMBRE,
CONTEMPLANT
L'EXISTENCE ET
L'ÉTERNITÉ”**

E. LASKARIDIS

According to Greek mythology, other gods ruled before the Olympic pantheon: the Titans. Euripides Laskaridis delves into this obscure time in human history to reveal ties with our fragile modern world. After the strange figure of Relic, he is back this time, with Dimitris Matsoukas, as primordial beings whose round tummies may be pregnant with child or perhaps ideas. The androgynous costumes deform and reshape their bodies, in an irreverent attempt to return to a world before the advent of reason.

PIÈCE POUR 2 INTERPRÈTES

1h env.

GÉNÉRIQUE

Direction, chorégraphie et mise en scène

Euripides Laskaridis

Compagnie OSMOSIS

Performeurs Euripides Laskaridis, Dimitris Matsoukas

Musique originale et création sonore

Giorgos Poullos, Themistocles Pandelopoulos

Intallation sonore et régie son Nikos Kollias, Kostis Pavlopoulos

Costumes Angelos Mendis

Creation lumière Eliza Alexandropoulou

Installation lumières Konstantinos Margkas, Giorgos Melissaropoulos

Dramaturge Alexandros Mistrionis

Collaborateurs artistiques Drosos Skotis, Diogenis Skaltsas, Thanos Lekkas, Nikos Dragonas

Assistants de direction Dimitris Triandafyllou, Paraskevi Lypimenou

LIEU

TNG, LYON - LES ATELIERS PRESQU'ÎLE

DATES & HORAIRES

Ven 28, 19h

Sam 29, 19h

TARIF

Tarif unique

15€

Catégorie 3 du PASS

En partenariat avec

le Théâtre Nouvelle Génération, CDN - Lyon

LYON



Martin
Timmström

Martin
Timmström

Martin
Timmström

Martin
Timmström

tin
ström

Martin
Timmström

Martin
Timmström

Martin
Timmström

Ma
Timm

Martin
Timmström

Martin
Timmström

tin
ström

Ma
Timm

tin
ström

Ma
Timm

Martin
Timmström

Martin
Timmström

tin
ström

Ma
Timm

tin
ström

Ma
Timm

Martin
Timmström

Martin
Timmström

tin
ström

Martin
Timmström

Martin
Timmström

Martin
Timmström

Ma
Timm

Martin
Timmström

Martin
Timmström

Martin
Timmström

Martin
Timmström



MARTIN ZIMMERMANN

EINS ZWEI DREI

1^{ÈRE}
FRANÇAISE

Quand l'espace policé d'un musée devient le révélateur tragi-comique de la violence et la complexité des passions humaines...

Dans les pièces de Martin Zimmermann, les corps, les objets et les situations remplacent les mots. Son théâtre sans paroles tient du cirque - la formation première de l'artiste suisse - mais aussi de la danse et des arts plastiques, dans une détonante alchimie qui multiplie les collisions visuelles. Sa dernière création a pour décor un musée très contemporain, incarnation « de l'élégance, du bon goût et de l'ordre ». Dans cet univers régi par des codes aussi tacites que rigoureux, trois personnages se heurtent à l'institution, à ses murs et à leurs propres limites, dans un irrésistible dérèglement. Lutte de pouvoirs, tentation de la soumission ou désir de liberté : accompagné par un pianiste live, le trio d'interprètes à la fois acteurs, danseurs et circassiens incarne les conflits en germe dans toute société. Jusqu'à la rupture, ou l'invention de nouvelles règles. I.C.

“POUR LES TROIS PERSONNAGES DE EINS ZWEI DREI, LA QUESTION CENTRALE QUI SE POSE EST : ‘COMMENT VONT-ILS SURVIVRE ?’”

M. ZIMMERMANN

Packed with visual collisions, Zimmermann's wordless theatre has circus, dance and visual-arts roots. Here, with live piano accompaniment, a tasteful museum space catalyses, in tragi-comic manner, the violence and complexity of human passions... As the three characters (at once actors, dancers and circus performers) come up against the institution's walls and their own limits, and things go irresistibly askew, what chance survival? Will the seeds of conflict finally cause them to snap, or rewrite the rules?

PIÈCE POUR 4 INTERPRÈTES
FAMILLE - À PARTIR DE 12 ANS
1h15

GÉNÉRIQUE

Concept, mise en scène, chorégraphie et costumes
Martin Zimmermann

Créé avec et interprété par Tarek Halaby,
Dimitri Jourde, Romeu Runa et Colin Vallon

Création musicale Colin Vallon

Dramaturgie Sabine Geistlich

Scénographie Martin Zimmermann, Simeon Meier

Conception décor, coordination technique

Ingo Groher

Création son Andy Neresheimer

Création lumière Jérôme Bueche

Regard extérieur Eugénie Rebetz

Assistante à la mise en scène Sarah Büchel

LIEU

TNP - GRAND THÉÂTRE, VILLEURBANNE

DATES & HORAIRES

Ven 28, 21h

Sam 29, 21h

Dim 30, 16h

TARIFS

Plein tarif

30€

Tarif réduit

27€

Demi-tarif

15€

Catégorie 1 du PASS

FABRIQUE DU REGARD - Voir p.75

Rendez-vous avec Martin Zimmermann

jeu 27 à 11h au Café Danse

Journée en coulisses : visite commentée du TNP
traduite en LSF, sam 8 à 10h30

Atelier de mise en mouvement avec Dimitri Jourde,
danseur et chorégraphe, interprète dans

Eins Zwei Drei, sam 29 à 11h au TNP

Rencontre avec les artistes à l'issue de
la représentation sam 29

En co-accueil avec le TNP



CÉLINE LEFÈVRE

MA CLASS' HIP HOP

Enrichie d'année en année, la leçon de hip hop de Céline Lefèvre fait revivre le développement du mouvement avec un enthousiasme communicatif.

Boogaloo, locking, popping : la danseuse et chorégraphe Céline Lefèvre a traversé tous les codes du hip hop au cours de sa carrière d'interprète. Quand le festival Suresnes Cités Danse lui demande un solo de cinq minutes en 2011, elle dépasse largement le temps imparti, et embarque le public avec elle. Sa class' hip hop est née, et va se développer jusqu'à devenir un spectacle complet. Avec humour et un sens inné du théâtre, elle retrace quarante ans d'histoire du hip hop, et joint le geste à la parole dans ce qui ressemble fort à du stand-up dansé. Des styles inventés par les danseurs hip hop à l'esprit de ce mouvement né dans la rue, Céline Lefèvre, spécialisée dans la danse debout en plus d'un bagage jazz et classique, donne à voir

les coulisses de son art et réaffirme au passage la place des femmes dans le hip hop actuel. L.C.

“IL N'Y A PAS DE COURS D'HISTOIRE DU HIP HOP. C'EST UN ART NOUVEAU, ENCORE EN TRAIN DE SE CONSTRUIRE”

C. LEFÈVRE

Boogaloo, locking, popping: the dancer-choreographer Céline Lefèvre has done it all. When the Suresnes Cités Danse festival asked her for a 5-minute solo on the origins of hip-hop, she ran way over time, but the audience was thrilled! Now a full-fledged show, her “history class” covers 40 years of hip-hop, in words and movement, like a danced stand-up routine. From the street, to the stage, to the encounter with other techniques, she tells the story of her art, and the place of women in hip-hop today.

PIÈCE POUR 1 DANSEUR
FAMILLE – À PARTIR DE 8 ANS
1h env.

GÉNÉRIQUE

Chorégraphie Céline Lefèvre
Danseuse Céline Lefèvre

LIEUX

THÉÂTRE DE GIVORS
THÉÂTRE JEAN MARAIS, SAINT-FONS /
ESPACE CULTUREL EOLE, CRAPONNE /

DATES & HORAIRES

Ven 28, 20h30 (Théâtre de Givors)
Sam 29, 20h30 (Théâtre Jean Marais)
Dim 30, 18h (Espace culturel Eole)

TARIFS

Théâtre de Givors

Réservation
exclusivement auprès
du Théâtre de Givors
04 72 24 25 50

ou billetterie.
theatredivors@orange.fr

Théâtre Jean Marais et
Espace culturel Eole

Plein tarif 20€

Tarif réduit 17€

Demi-tarif 10€

Catégorie 3 du PASS

EN RÉGION – Voir p.83

Centre culturel le Corbusier, Firminy

S. BOUILLET – M. DESSEIGNE – L. REYNÈS

LA MÉCANIQUE DES OMBRES

Trois silhouettes masculines, entre danse et acrobaties, perfectionnent l'art de tomber.

Vêtus d'un jean et d'un sweat à capuche, Sylvain Bouillet, Mathieu Desseigne et Lucien Reynès développent une étrange gestuelle désarticulée et racontent l'histoire d'une humanité qui se cherche. Trois silhouettes identiques, le visage caché par leurs capuches, se battent avec les lois de la gravité. Les danseurs chutent, se relèvent et chacun par le geste sauve l'autre du danger. Abandon, résistance, accident sont les leitmotivs de cette *Mécanique des Ombres* où la chute devient le moyen de se rencontrer. Ces trois hommes sondent les frontières de leurs existences en dégageant, au-delà

de l'étrangeté et de la virtuosité du mouvement, une troublante beauté. D.S.

“TROIS DANSEURS-ACROBATES GESTICULENT AVEC UNE PERSÉVÉRANCE PROCHE DE L'ABSURDE POUR REDÉCOUVRIR LES CODES DE LA RELATION HUMAINE”

Three dancer-acrobats in jeans and hoodies deploy a weird, dislocated gestural language to tell us the story of little people in search of themselves. Their silhouettes battle the laws of gravity – falling, getting up, saving each other from danger. Abandonment, resistance and accident are the leitmotivs of this slick “mechanics of the shadows”. Fusing hip-hop energy with the poetry of contemporary circus, the men probe the frontiers of the lives in virtuoso movement, and convey an unsettling beauty.

PIÈCE POUR 3 DANSEURS

55 min env.

GÉNÉRIQUE

Chorégraphie, direction artistique et interprétation

Sylvain Bouillet, Mathieu Desseigne, Lucien Reynès

Musique Christophe Ruetsch

Dramaturgie Sara Vanderieck

Création costumes Natacha Costechareire

Création lumières Pauline Guyonnet

EN RÉGION – Voir p.83

**THÉÂTRE DU VELLEIN, VILLEFONTAINE /
THÉÂTRE DU PARC, ANDRÉZIEUX-BOUTHÉON**

DATES & HORAIRES

Mar 2 oct., 20h30 (Théâtre du Vellein)

Jeu 4 oct., 20h (Théâtre du Parc)

TARIFS

Théâtre du Vellein

Plein tarif 18€

Tarif réduit 16.5€

Tarif mini 11€

**Réservation
exclusivement auprès
du Théâtre du Vellein**

04 74 80 71 85

theatre.capi-agglo.fr

Théâtre du Parc

De 10.5€ à 19€

**Réservation
exclusivement auprès
du Théâtre du Parc**



anique
mbres

La mécanique
des Ombres

La mécanique
des Ombres

La mécanique
des Ombres

La mec
des O

Eugénie
RebetezEugénie
RebetezEugénie
RebetezEugénie
RebetezEugénie
Rebetez

EUGÉNIE REBETEZ

BIENVENUE

1^{ÈRE}
FRANÇAISE

Avec *Bienvenue*, la chorégraphe et danseuse suisse Eugénie Rebetez poursuit sa recherche sur la relation entre le dedans et le dehors, l'intime et le public. Dans ce solo, son personnage tragi-comique nettoie littéralement la scène.

Pour son troisième spectacle, Eugénie Rebetez se transforme en femme de ménage, à l'inverse des divas dont elle emprunta les parures précédemment. « Nettoyer, c'est aussi toucher, prendre soin, et pour certain(e)s, nettoyer permet de gagner sa vie ». Ici, le corps et le décor ne font plus qu'un. De son corps-maison, la danseuse crée des liens épidermiques et musicaux avec l'extérieur. Alternant intensité et légèreté, poésie et rire, quotidien et surréalisme, Eugénie Rebetez, en complicité avec le metteur en scène Martin Zimmermann, fait un drôle de

ménage où chaos et ordre sont de mise. Une sorte de Madame Propre, délicate et drôle. M.C.V.

“CETTE FOIS-CI, LES PAILLETES ONT ÉTÉ PROPREMENT ASPIRÉES POUR LAISSER PLACE À CE QUI RESTE UNE FOIS QUE LES LUMIÈRES SE SONT ÉTEINTES”

E. REBETEZ

For her third work, the dancer-choreographer becomes a cleaning lady, far removed from the divas of her earlier Gina and Encore. “The glitter has been swept into the bin, after the lights go down. Cleaning is about touching and taking care of objects, and, for some, it’s a living.” Alternating intensity and lightness, poetry and comedy, the ordinary and the surreal, Eugénie Rebetez creates an odd domestic scene of chaos and order.

PIÈCE POUR 1 DANSEUSE

1h

GÉNÉRIQUE

Chorégraphie, textes et interprétation

Eugénie Rebetez

Mise en scène Martin Zimmermann

Dramaturgie Tanya Beyeler

Scénographie Simeon Meier

en collaboration avec Martin Zimmermann

Musique originale Eugénie Rebetez

et Andy Neresheimer

Création son Andy Neresheimer

Création lumières Tina Bleuler

Costumes Eugénie Rebetez, Martin Zimmermann

et Tina Bleuler

Musiques additionnelles Lesley Barber,

Heinrich Ignaz Franz Biber, Gloria Gaynor,

Mica Levi, Rihanna, Stars of The Lid,

Tambouren Infanterie-Rekrutenschule 206

Assistant à la chorégraphie Romain Guion

EN RÉGION – Voir p.75

SALLE POLYVALENTE, BOURGOIN-JALLIEU

DATES & HORAIRES

Mar 9 oct, 20h30

TARIFS

Plein tarif

18€

Tarif réduit

14€

Réservation exclusivement au Théâtre Jean Vilar,

12 rue de la République ou 04 74 28 05 73 ou

billetterie.theatre@bourgoinjallieu.fr

CARAVANE AURILLAC

**ÉVÈNEMENT DU JEU 27
AU SAM 29 SEPTEMBRE**

Caravane est un projet de coopération inédit imaginé par le Centre national de la danse : un CN D mobile qui vient à la rencontre des acteurs de terrain et des publics, en France et à l'étranger. Il fait voyager le CN D hors ses murs, en région et à l'international et met à la disposition des publics et des acteurs locaux de la danse toutes ses activités : patrimoniales, pédagogiques, artistiques et professionnelles.

Après Porto, Mexico, Madrid et Pau, la Caravane du CN D est accueillie à Aurillac, par la Manufacture et le Théâtre d'Aurillac, dans le cadre de la Biennale de la danse de Lyon, en partenariat avec le Conseil départemental du Cantal. Au programme : workshop pour les danseurs professionnels, rencontre autour des

métiers de la danse, conseils auprès des danseurs et des compagnies, ateliers de médiation en direction des acteurs du territoire. Et pour tous : spectacle, rencontre, expositions, atelier amateur et cours de yoga géant. Lors de cette Caravane, Mathilde Monnier, chorégraphe et directrice du CN D, accompagnée des chorégraphes Volmir Cordeiro et Marcela Santander Corvalán, et les équipes des ressources professionnelles et de la médiation du CN D viennent à la rencontre de tous à Aurillac.

SPECTACLE **ÉPOQUE**

Composées par l'extase, la jouissance, la subversion, la lascivité, l'effroi, l'extravagance et la joie, les danses auxquelles Marcela Santander Corvalán & Volmir Cordeiro se sont attachés requièrent une intense capacité à sauter d'une humeur à l'autre et à se raconter des scénarios imaginaires les plus insolents, sans négliger de désarticuler, désamorcer et secouer la chair. Pour chaque émotion,

un programme de facultés imaginaires est créé pour rendre visible des présences spécifiques, des natures d'adresses variées et des modes de ressentir interdépendants. Époque est une étude, un état des lieux des danses où une certaine manière de jouer des gestes difformes a été mise en question par des femmes artistes du vingtième siècle.

GÉNÉRIQUE

Par Volmir Cordeiro et Marcela Santander Corvalán

DATE & HORAIRE

Jeu 27 à 20h30

TARIFS

Plein tarif

15€

Détenteurs du PASS Biennale

10€

Participants aux activités de la Caravane

5€

INFORMATION ET RÉSERVATION DU SPECTACLE

Théâtre Municipal d'Aurillac – Scène conventionnée

04 71 45 46 04 ou theatre.aurillac.fr

INFORMATION ET RÉSERVATION DES ACTIVITÉS

Centre national de la danse à Lyon

04 72 56 10 70 ou cndlyon@cnd.fr

PROGRAMME DÉTAILLÉ SUR

cnd.fr et biennedeladanse.com



FOCUS DANSE FOCUS DANSE

F(DANSE)CUS

**Le rendez-vous international des programmateurs
et programmatrices / The international gathering
for dance programmers**

UN FOCUS DANSE EUROPÉEN / A EUROPEAN FOCUS DANSE

DU 19 AU 22 SEPT. 2018 / FROM 19 TO 22 SEPT. 2018

18 SPECTACLES EN 4 JOURS / 18 SHOWS IN 4 DAYS

**Les spectacles en journée /
Plateforme européenne
à l'Allégo de Miribel
The professional platform shows
during the day at the Allegro
in Miribel**

**Lali Aiguadé (Catalogne/Catalonia), Incognito /
1^{ère} Française p.67**
**Mădălina Dan et Agata Siniarska (Roumanie,
Pologne/Romania, Poland), Mothers of Steel /
1^{ère} Française p.67**
**Cláudia Dias (Portugal), Mardi : Tout ce qui est solide
fond dans l'air p.68**
Jordi Galí (France), ORBES / Création 2018 p.68
Cécile Laloy (France), DUO p.68
Pierre Pontvianne (France), Janet on the roof p.69
Vania Vaneau (France), Blanc p.69
**Fré Werbroeck (Belgique/Belgium), Sillon /
1^{ère} Française p.69**

**Les spectacles en soirée /
Focus Danse
The Focus Dance shows
in the evening**

**Fabrice Lambert (France), Aujourd'hui, Sauvage /
1^{ère} mondiale p.26**
**Rachid Ouramdane (France), Franchir la nuit /
1^{ère} mondiale p.38**
**Alessandro Sciarroni (Italie/ Italy), Augusto /
1^{ère} mondiale p.34**
**Miet Warlop (Belgique/ Belgium), Big Bears Cry Too /
Création 2018 p.33**
**Jérôme Bel (France), Création 2018 /
1^{ère} mondiale p.23**
**Cris Blanco (Catalogne/Catalonia),
El agitador vórtex p.37**
Marco da Silva Ferreira (Portugal), Brother p.45
**Oona Doherty (Irlande du Nord/Northern Ireland),
Hard to Be Soft p.35**
**Thomas Hauert (Belgique/ Belgium),
La mesure du désordre p.44**
(LA)HORDE (France), To Da Bone p.41

**POUR VOUS ACCRÉDITER
ET DÉCOUVRIR LA PROGRAMMATION**

Rendez-vous sur biennaledeladanse.com
Contactez Melissa Boudilmi au Bureau
des professionnels au 04 27 46 65 67
ou pros@labiennaledelyon.com

TO REGISTER AND DISCOVER THE PROGRAMME

Visit our website at biennaledeladanse.com
Contact Melissa Boudilmi at the Professionals Office
by phone +33(0)4 27 46 65 67
or email pros@labiennaledelyon.com

Focus Danse 2018 est porté par

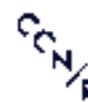
La Biennale de la danse, l'Onda, la Maison de la
Danse / Pôle européen de création et le Centre
Chorégraphique National de Rillieux-la-Pape et réalisé
en collaboration avec le Festival Grec de Barcelone
(Espagne), le Théâtre Municipal de Porto (Portugal),
le Théâtre de Liège (Belgique). Avec le soutien
de l'Institut Français.

Focus Danse 2018 is staged by

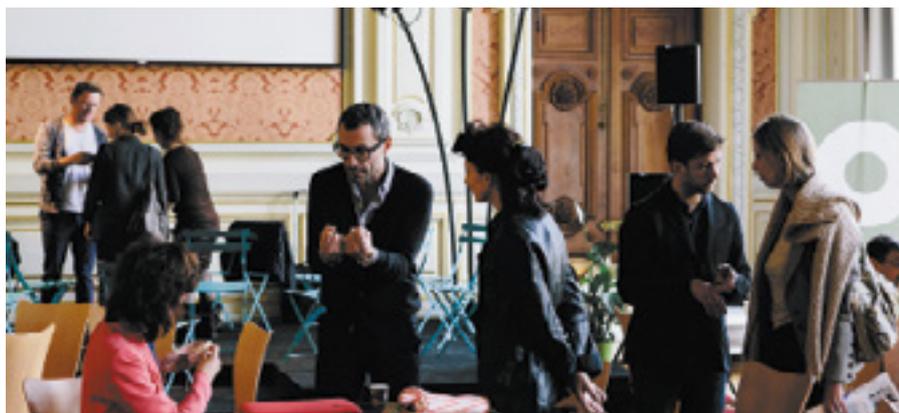
The Lyon Dance Biennale, the Onda (French office
for contemporary performing arts circulation),
Maison de la Danse / European creative hub and the
Centre Chorégraphique National de Rillieux-la-Pape;
and in collaboration with the Grec Festival
de Barcelona (Spain), the Teatro Municipal do Porto
(Portugal) and the Theatre de Liège (Belgium).
With support of the Institut Français.

Remerciement à L'Allegro de Miribel
et avec le soutien de Rillieux-la-Pape

Thanks to the Allegro in Miribel
and with support of Rillieux-la-Pape



Et avec le soutien de



PLATEFORME EUROPÉENNE PL

ÉDITO

La Biennale de la danse de Lyon, l'Onda et le CCNR/Yuval Pick ont conçu ensemble cette nouvelle édition du Focus danse.

Pour la première fois, le Focus danse se fait européen par une invitation faite aux artistes de différents pays européens

(Belgique, Espagne, Irlande du Nord, Italie, Pologne, Portugal, Roumanie et France). Ce Focus danse européen a été élaboré dans la dynamique du Pôle Européen de Création porté par la Maison de la Danse de Lyon depuis 2016. Ce nouvel outil dédié majoritairement à la production d'œuvres a permis de tisser des partenariats avec des professionnels de l'espace communautaire :

Francesc Casadesus du festival Grec de Barcelone, Tiago Guedes du Théâtre Municipal de Porto, Serge Rangoni du Théâtre de Liège. L'Onda a apporté son expertise et sa connaissance qualifiée d'un large réseau de lieux et d'artistes français et européens. Ensemble, nous avons donc imaginé ce temps fort de la création chorégraphique européenne. Dix œuvres seront présentées dans ce cadre. Le CCNR/Yuval Pick, quant à lui, porte une réelle attention à la jeune création émergente présente sur son territoire.

A l'initiative de Yuval, nous sommes heureux d'ajouter à cette programmation une plateforme professionnelle régionale et européenne. L'objectif est d'offrir à des artistes émergents et confirmés la possibilité de présenter leurs créations à des professionnels venus du monde entier et encourager une dynamique d'échange, de mobilité des artistes, de visibilité. Ce Focus danse européen enrichi par la plateforme européenne nous permettra de soutenir une Europe de la culture plus nécessaire que jamais.

Dominique Hervieu, directrice artistique de la Biennale de la danse de Lyon et du Pôle européen de création
Yuval Pick, directeur du CCNR/Yuval Pick
Pascale Henrot, directrice de l'Onda

CATALOGNE

LALI AYGUADÉ INCOGNITO

1^{ERE}
FRANÇAISE

Née à Barcelone en 1980, Lali Ayguadé s'est notamment formée dans la prestigieuse école PARTS fondée par Anne Teresa de Keersmaecker avant de travailler par la suite comme danseuse dans les compagnies d'Akram Khan, d'Hofesh Schechter et de collaborer avec Marcos Morau (La Veronal). Dans le duo *Incognito*, qu'elle interprète avec Nicolas Ricchini, autre danseur d'Akram Khan, elle livre une danse à la fois sensuelle et explosive. Des parties de ce duo apparaissent dans le court-métrage *Timecode* – visible pendant la Biennale - qui a remporté la Palme d'Or au Festival de Cannes 2016, le Prix Goya et qui été nommé aux Oscars.

20 min

GÉNÉRIQUE

Interprètes Lali Ayguadé, Nicolas Ricchini

Direction artistique Lali Ayguadé

Musique Bachar Mar Khalifé

LIEU : L'ALLÉGRO, MIRIBEL

DATE & HORAIRE : Jeu 20, 14h et 16h10

*Sur une proposition du Festival Grec de Barcelone Avec le soutien de l'Institut Ramon Llull
Projet réalisé dans le cadre des « Quatre Moteurs pour l'Europe »*



ROUMANIE/POLOGNE

MADALINA DAN – AĢĀTĀ SINIARSKA MOTHERS OF STEEL

1^{ERE}
FRANÇAISE

Ce projet est une étude de la phénoménologie des larmes autour de nombreux thèmes : mémoire, histoire, mort, bonheur, fragilité, innocence, force, ontologies futuristes, etc. Il remet en question les mécanismes sociaux et culturels associés aux démonstrations d'émotions publiques et privées. Mettant en contraste des déclarations personnelles et des images emblématiques de pleurs dans le contexte de l'Europe de l'Est, il étudie la façon dont nous manifestons nos émotions dans différentes situations, et pourquoi nous les exprimons (ou ne les exprimons pas) en public. Par le biais de récits sur notre biopolitique (c'est-à-dire nos identités culturelles, nationales, émotionnelles), ce projet s'approche des paradigmes post-corporels et technologiques actuels, et tente de démêler le personnel de l'artificiel.

50 min

GÉNÉRIQUE

Concept et performance Mădălina Dan, Agata Siniarska

Assistance dramaturgique Mila Pavicevic, Siegmund Zacharias

Son, vidéo, design graphique Diego Agulló

LIEU : L'ALLÉGRO, MIRIBEL

DATE & HORAIRE : Ven 21, 11h et 15h10



LINE PLATEFORME EUROPÉENNE

PORTUGAL

CLÁUDIA DIAS

MARDI, TOUT CE QUI EST SOLIDE FOND DANS L'AIR

Artiste reconnue en Portugal et à l'étranger, Claudia Dias a collaboré notamment avec le chorégraphe João Fiadeiro. Son travail original comprend de nombreuses performances. *Mardi, tout ce qui est solide fond dans l'air* s'inscrit dans le cadre d'un projet de sept ans (2015-22) : *Seven years Seven pieces* contre l'idée d'un avenir absent ou précaire, minutieusement établi année après année. Après *Monday : Watch out for the right ! (Lundi : Attention à droite !)*, ce nouvel opus crée en 2017 à Lisbonne, s'articule à partir d'un récit visuel. La ligne conductrice est l'histoire d'un garçon de dix ans dont les grands-parents ont été expulsés de Palestine, puis du Liban et qui voyagent de Syrie jusqu'en Italie.

1h10

GÉNÉRIQUE

Concept et direction Cláudia Dias

Artiste invité Luca Bellezze

Texte Cláudia Dias

Performeurs Cláudia Dias e Luca Bellezze

Regard extérieur – Seven Years Seven Pieces

Jorge Loureiro Figueira

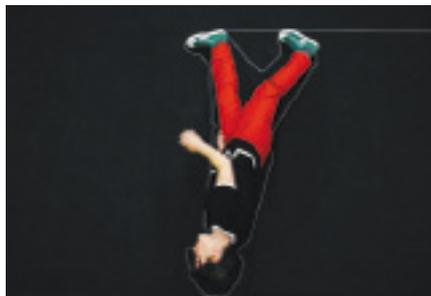
Scénographie et lumières Thomas Walgrave

Animation Bruno Canas

LIEU : L'ALLÉGRO, MIRIBEL

DATE & HORAIRE : Jeu 20, 14h40

Sur une proposition du Théâtre Municipal de Porto
Avec le soutien de O Camões - Centre culturel portugais



FRANCE

JORDI GALÍ

ORBES

Corps, matière, temps, espace et relations sont les maîtres-mots de cette installation chorégraphique constituée de 120 structures de corps où les 5 interprètes sont à la fois matériaux et bâtisseurs. Ces architectures éphémères sont établies d'après un protocole mathématique précis, basé sur le hasard et la symétrie, et sont le résultat d'efforts de traction et compression entre les corps, situations d'équilibre choral composées de déséquilibres individuels. L'abstraction des structures ainsi composées est transformée par l'espace public et ses changements constants. Dans ce contexte toujours renouvelé, les corps s'offrent au regard et déploient leur présence dans le temps, proposant d'ouvrir un espace propice à une multiplicité d'interprétations.

2h30 à 2h45 –

Le public est libre d'aller et venir à son gré.

GÉNÉRIQUE

Conception Jordi Galí

En dialogue avec Nermin Salepci

Création et jeu Anne Sophie Gabert,

Lea Helmstädter, Konrad Kaniuk, Jérémy Paon,

Jeanne Vallauri / Julia Moncla

LIEU : PLACE DES TERREAUX, LYON

DATE & HORAIRE : Sam 22, 14h30



FRANCE

CÉCILE LALOY

DUO

Un couple. Un très grand jeune homme et une jeune femme plus petite. Lui, mesure 1m96, elle, 1m60. Il n'y a pas de personnage, juste un homme et une femme, des figures qui passent par plusieurs états de corps, jouent de différents rapports, traversent différents âges. Ces deux-là ont l'air de ne vouloir faire qu'un entre obsession et étouffement. Ils se secouent, s'étreignent, s'agrippent, se tordent, se traînent, s'enlacent. Cécile Laloy décline le rapport amoureux sous tous les modes, entre burlesque et ennui, désir et délire, dans un rapport très cinématographique et théâtralisé à la chorégraphie.

50 min

GÉNÉRIQUE

Chorégraphie Cécile Laloy

En collaboration étroite avec Joan Vercoutere

et Marie Urvoy, danseurs

Collaboration artistique, scénographie et costumes

Alice Laloy

Création musicale Damien Grange

et Olivier Bost, musicien

Régie son Damien Grange

Lumières, régie plateau et régie générale

Johanna Moaligou

Assistante costumes Delphine Laloy

Régisseur Jérémie Quintin

LIEU : L'ALLÉGRO, MIRIBEL

DATE & HORAIRE : Ven 21, 16h40



PLATEFORME EUROPÉENNE PL

FRANCE

PIERRE PONTVIANNE JANET ON THE ROOF

À travers le solo *Janet on the roof*, le chorégraphe Pierre Pontvianne développe une danse à la fois mouvante et picturale, où les glissements imperceptibles des postures et les revirements intenses d'énergie témoignent des bascules que notre monde traverse.

L'interprète déploie ici une infinité d'images, où chaque temps et chaque espace marquent à la fois le désir d'un changement et la sensation d'une fin. Elle plonge le spectateur dans un interstice situé entre stupeur et sidération pour y dérouler une danse hypnotique.

« L'horizon se trouble, le présent se tend, ce qui nous paraissait loin est déjà devant nous. »

P. Pontvianne

50 min

GÉNÉRIQUE

Chorégraphie Pierre Pontvianne
Interprétation Marthe Krummenacher
Conception sonore Pierre Pontvianne
Lumière Valérie Colas
Costume Janet Crowe
Décor Pierre Treille
Regard extérieur David Mambouch

LIEU : L'ALLÉGRO, MIRIBEL

DATE & HORAIRE : Ven 21, 14h

FRANCE

VANIA VANEAU BLANC

BLANC part d'une investigation sur le rituel, la transe et la transformation. Cherchant à délier les différentes strates qui composent le corps et l'individu, la pièce naît du désir d'accéder à un lieu de vertige, révélant la foule, le multiple qui habite le singulier, de même que la lumière blanche se compose de toutes les couleurs. Le corps y est traité tant dans sa condition matérielle que dans sa dimension utopique et l'interprète devient vecteur de son environnement. Comme un filtre, Vania Vaneau est traversée par des flux d'histoires, de cultures, d'états et d'émotions. En quête d'une extrême porosité du corps et en rapport empathique avec le public, elle propose un voyage qui va de la matérialité organique à l'hallucination visuelle, du réel au fictif, du rationnel à l'irrationnel.

45 min

GÉNÉRIQUE

Chorégraphie et interprétation Vania Vaneau
Musique Simon Dijoud
Lumières Johann Maheut
Assistant Jordi Galí
Regard extérieur Anna Massoni

LIEU : L'ALLÉGRO, MIRIBEL

DATE & HORAIRE : Jeu 20, 16h45

BELGIQUE

FRÉ WERBROUCK SILLON

1^{ÈRE}
FRANÇAISE

Sillon est le premier volet des *Variations sur l'immobile*. Série de solos créés selon les mêmes exigences artistiques : amener l'image immobile sur la scène, la mettre en mouvement en maintenant la forme dans un cadre précis, faire émerger des images troubles, mouvantes, qui ouvrent un espace, sans imposer leurs discours. *Sillon* est une pièce envoûtante et entêtante qui se livre avec délicatesse en toute intimité. En à peine 15 minutes, Fré Werbrouck réussit à créer un style tout en état d'apesanteur ; une fragmentation de mouvements éthérés, de brouillages de sons, de cassures de rythmes, de silences et de murmures... *Sillon* est une pièce en suspension, interprétée par Sara Sampelayo, où image et mouvement, être et temps se confondent et fusionnent.

17 min

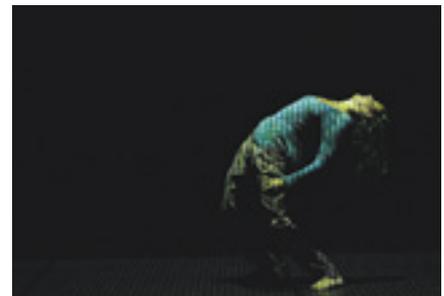
GÉNÉRIQUE

Mise en scène & chorégraphie Fré Werbrouck
Création & interprétation Sara Sampelayo
Musique Boris Gronemberger
Images Eve Giordani

LIEU : L'ALLÉGRO, MIRIBEL

DATE & HORAIRE : Jeu 20, 14h et 16h10

Sur une proposition du Théâtre de Liège
Avec le soutien de Wallonie-Bruxelles International
et de l'Agence Wallonie-Bruxelles Théâtre/Danse



arte La culture vit
pour être partagée

ARTE partenaire de
La Biennale de la Danse

arte.tv/coupsdecoeur



© ARTE FRANCE

Culture
soutient
la culture.

Théâtre,
danse,
cirque,
bd,
littérature,

musique,
art
plastique,
cinéma.



franceculture.fr/
@Franceculture

à Lyon
94.1 et 88.8 fm

Partenaire de
www.biennaladeladanse.com
**18^e BIENNALE
DE LA DANSE**
LYON 11-20 SEPTEMBRE 2010



L'esprit
d'ouver-
ture.



TIMECODE / INCOGNITO

SOIRÉE PROJECTION DANSÉE

EN AVANT
PREMIÈRE!

« Une effraction chorégraphique sur le toit du Parc LPA Cordeliers »

Lali Ayguadé, danseuse et chorégraphe catalane, a interprété des œuvres signées par les plus grands chorégraphes internationaux comme Akram Khan ou Hofesh Schechter. En 2010, elle a été nommée comme « Exceptional dancer » au prix de la critique de Londres. En 2013, elle crée *Incognito*, duo pour l'espace public qu'elle interprète avec Nicolas Ricchini. Cette œuvre qui s'appuie sur l'intensité émotionnelle de la rencontre entre les deux danseurs, a été le point de départ du court-métrage de Juanjo Giménez, *Timecode*, Palme d'Or au Festival de Cannes 2016.

Nous avons voulu réunir, pour la première fois, les deux projets dans un dialogue entre la projection du court-métrage

tourné intégralement dans un parking et l'effraction chorégraphique dansée en live sur le toit du parking LPA. Cette expérience montrera la porosité entre cinéma et chorégraphie, mais aussi entre architecture et danse, deux arts de l'espace. L'espace pour le danseur, comme pour l'architecte, n'est pas neutre. Il est à occuper, habiter, poétiser, modifier...

L'architecture d'une ville est un système fait d'harmonie, de tensions, de ruptures mais aussi de désirs. La danse de Lali Ayguadé pour l'espace public et pour un parking donne à voir des corps vivants, transgressifs et poétiques. À travers la danse, le cinéma et l'architecture, les artistes questionnent leur rencontre dans l'articulation entre le corps et la cité.

Une expérience singulière à vivre au plus près de deux danseurs exceptionnels !

LPA s'inscrit dans le présent pour penser une ville intelligente qui prend en compte ses usagers et leur bien-être. L'art est une des composantes de cette réflexion.

LPA soutient fortement l'innovation et la création contemporaine et s'engage en 2018 auprès de la Biennale de la danse de Lyon pour accompagner un projet artistique inédit au sein du Parc Cordeliers. Mouvements, déplacements, chassés-croisés, un même vocabulaire liera le parking à l'écriture chorégraphique lors d'une soirée d'exception.

GÉNÉRIQUE

Chorégraphie de et avec Lali Ayguadé et Nicolas Ricchini

Film *Timecode* réalisé par Juanjo Giménez

LIEU

TOIT-TERRASSE DU PARC LPA CORDELIERS

DATES & HORAIRES

Jeu 6, 19h30

TARIFS

Spectacle réservé aux abonnés LPA et aux abonnés de la Biennale sur invitation



TÉLÉRAMA PARTENAIRE DE LA BIENNALE DE LA DANSE

Télérama' culture



MON MAGAZINE TOUS LES MERCREDIS
MON SITE, MON APPLI, MES SERVICES, PARTOUT ET TOUTE L'ANNÉE
ET MA SELECTION DE SORTIES SUR sorties.telerrama.fr



CAISSE D'ÉPARGNE
RHÔNE ALPES

Soutenir les spectacles de danse et favoriser leur accès à tous

La Caisse d'Épargne Rhône Alpes, Mécène Officiel de la Biennale de la danse de Lyon, accompagne ce bel événement depuis neuf ans. Séduite par l'excellence de sa programmation, la banque souhaite également donner du sens à cet engagement en lui apportant une dimension sociétale. Elle offre ainsi en 2018 un parcours de sensibilisation à l'art chorégraphique à des personnes en situation d'exclusion sociale. Pour la Caisse d'Épargne Rhône Alpes, être mécène c'est notamment favoriser l'accès de la culture à tous, être cet acteur qui fédère, qui crée des interactions et coopérations entre les associations. Banque régionale, la Caisse d'Épargne Rhône Alpes est engagée sur son territoire. Sa Fondation créée en 2010 œuvre tout au long de l'année pour répondre aux besoins des rhônalpins dans le domaine social, entrepreneurial et environnemental.

SCOLAIRES

SCOLAIRES

SCOLAIRES

PRIMAIRE - COLLÈGE

**TARIF SCOLAIRE :
6 € / ENFANT**

Chaque proposition est accompagnée de moments pédagogiques et de ressources documentaires afin de soutenir les enseignants dans leurs projets. Les parcours s'imaginent en concertation avec les enseignants lors de la réservation pour le spectacle.

RENSEIGNEMENTS

Spectacles, ateliers, projets d'accompagnement
biennaledeladanse.com > Rubrique groupes / Scolaires

À voir

MOURAD MERZOUKI

Cie Käfig
VERTIKAL
À PARTIR DE 7 ANS
DU CE1 À LA 5ÈME

LIEU & HORAIRES – Voir p.18
Maison de la Danse, Lyon
Jeu 20, 10h
Mar 25, 14h30



MIET WARLOP

BIG BEARS CRY TOO
À PARTIR DE 6 ANS
DU CP À LA 6ÈME
LIEU & HORAIRES – Voir p.33

TNG, Lyon-Vaise
Mar 18, 10h et 14h45
Ven 21, 10h



COLLÉGIENS, LYCÉENS, APPRENTIS ET ÉTUDIANTS

**DEMI-TARIF POUR LES MOINS DE 26 ANS :
DE 8€ À 16€ LA PLACE !**

Possibilité de régler avec les PASS RÉGION

Des parcours en journée

Jérôme Bel (voir p.23), Gilles Jobin (voir p.30), Yoann Bourgeois (voir p.29 et 56).

Certaines propositions programmées en semaine et en journée peuvent être l'occasion d'articuler des parcours de spectateurs. N'hésitez pas à prendre contact avec nous pour composer votre journée.

RENSEIGNEMENTS

Des parcours pédagogiques et thématiques sont détaillés sur notre site biennaledeladanse.com > Rubrique groupes / Scolaires
Nos partenaires pour l'Éducation Artistique et Culturelle : la Région Auvergne-Rhône-Alpes, la Métropole de Lyon.

FORMATIONS ENSEIGNANTS

**MERCREDI 12
À 14H30**

Formation aux spectacles

À destination des enseignants.
Atelier de mise en mouvement et rencontre avec les artistes.

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS

public@labiennaledelyon.com
04 27 46 65 66

DU 17 AU 19

PREAC danse et arts du mouvement

Maguy Marin est la chorégraphe associée qui intervient dans le cadre du séminaire du PREAC.

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS

preac@maisondeladanse.com

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS

public@labiennaledelyon.com
04 27 46 65 66

ILLE EN FAMILLE EN FAMILLE

Une sélection de spectacles à partir de 6 ans

DEMI-TARIF

De 5€ à 17,5€ la place pour les moins de 26 ans

WANG RAMIREZ

FAMILLE - À PARTIR DE 7 ANS

Voir p.49

PATRICE THIBAUD

FAMILLE - À PARTIR DE 10 ANS

Voir p.32

TRIPLE BILL #1

FAMILLE - À PARTIR DE 10 ANS

Voir p.52

(LA) HORDE

FAMILLE - À PARTIR DE 10 ANS

Voir p.41

YOANN BOURGEOIS

FAMILLE - À PARTIR DE 10 ANS

Voir p.56

CÉLINE LEFÈVRE

FAMILLE - À PARTIR DE 8 ANS

Voir p.62

TARIF COMPLICE*

11€ pour les enfants / 17€ pour les adultes

* Uniquement sur les séances complices dédiées au jeune public. Accessible pour 1 adulte accompagnant au moins 1 enfant.

MIET WARLOP

FAMILLE - À PARTIR DE 6 ANS

Voir p.33

MOURAD MERZOUKI

FAMILLE - À PARTIR DE 7 ANS

Voir p.18

Week-end famille

SAMEDI 22

ON DANSE EN FAMILLE !

Autour du spectacle de Mourad Merzouki

GRATUIT

Un rendez-vous festif ponctué de moments inédits à la Maison de la Danse, accessibles aux enfants et aux adultes : ateliers hip hop avec les artistes, évènements insolites, jeu de piste...

PROGRAMME DÉTAILLÉ ET RÉSERVATION

www.biennaledeladanse.com

DIMANCHE 23 - 14H30 > 16H

HIP-HOP DON'T STOP !

Autour du spectacle Triple Bill #1

Jann Gallois est entrée dans la danse par la porte du hip hop qu'elle mélange avec brio à la danse contemporaine.

Elle anime un atelier inspiré de son univers chorégraphique pour les adultes et les jeunes, à partir de 10 ans. L'atelier se ponctue autour d'un goûter partagé.

RÉSERVATIONS

www.biennaledeladanse.com ou 04 27 46 65 65



FABRIQUE DU REGARD FABRIQUE

Apporter aux spectateurs des expériences uniques avec les artistes de la Biennale

Projections, rencontres, ateliers... sont autant d'occasions d'approfondir ses connaissances pour les uns et d'expérimenter les arts du mouvement pour les autres.

EXPLORER

SAMEDI 8 : UNE JOURNÉE EN COULISSES !

Durant cette journée exceptionnelle, les théâtres ouvrent leurs portes et accueillent les spectateurs en « back stage ».

DANS LES COULISSES DU BALLET DE L'OPÉRA DE LYON

Le ballet de l'Opéra se dévoile au travers d'ateliers de pratique, de répétitions ouvertes au public, de rencontre avec les artistes et de diffusions de documentaires. Cette demi-journée est aussi l'occasion de visiter l'Opéra, ses coulisses et ses studios de répétitions, habituellement inaccessibles au public... Une journée pleine de surprises !

LIEU & HORAIRES

Opéra National de Lyon, place de la comédie, Lyon 1, de 12h à 17h

INFO PRATIQUE

Entrée libre

VISITES GUIDÉES DES THÉÂTRES

En petits groupes, vous franchissez l'envers du décor et découvrez les espaces du théâtre, du plateau, aux loges en passant par les cintres... Se révèlent à vous toutes les anecdotes et l'histoire de ces lieux chargés de patrimoine. Aux Célestins - Théâtre de Lyon et au TNP, Villeurbanne.

LIEUX & HORAIRES

Célestins - Théâtre de Lyon et TNP, Villeurbanne, 10h30

INFOS PRATIQUES

Gratuit, pour les spectateurs munis d'un billet de spectacle Biennale et pour les personnes sourdes et malentendantes. La visite du TNP, Villeurbanne est simultanément traduite en LSF. Réservation en billetterie ou sur biennaledeladanse.com

PARTAGER

RÉSIDENCE OUVERTE

Alessandro Sciarroni ouvre les portes des répétitions d'Augusto au Théâtre de la Croix-Rousse et invite le public à découvrir une étape de travail du spectacle en cours de « fabrication ».

LIEU, DATE & HORAIRE

Théâtre de la Croix-Rousse, Lyon 4, sam 15, 18h

INFOS PRATIQUES

Gratuit - Réservation en billetterie ou sur biennaledeladanse.com

RENCONTRE AVEC LES ARTISTES...

Sitôt la représentation terminée, l'équipe artistique rejoint le bord de scène pour rencontrer le public, échanger et répondre aux questions.

LIEUX, DATES & HORAIRES

Se reporter aux pages spectacles

RENDEZ-VOUS AVEC LES CHORÉGRAPHERS

Avant leurs premières, lors d'une rencontre ouverte à tous, les artistes en création dévoilent leur démarche artistique, la spécificité de l'œuvre qu'ils créent pour la Biennale et répondent aux questions des journalistes et du public.

LIEU, DATES & HORAIRES

Au Café danse, 3 rue Grolée, Lyon 2
Pour les dates et horaires, se reporter aux pages spectacles

INFO PRATIQUE

Entrée libre

VISITE PRIVILÉGIÉE AVEC JOSEF NADJ

Dans le cadre de sa performance *Mnémosyne* au Musée des Beaux-arts de Lyon, le chorégraphe accompagne un groupe de visiteurs au cœur de son exposition personnelle, composée en étroite relation avec sa performance.

LIEU, DATE & HORAIRE

Musée des Beaux-Arts de Lyon, place des Terreaux, Lyon 1, dim 23 à 10h15

INFOS PRATIQUES

Gratuit - Réservation en billetterie ou sur biennaledeladanse.com



REGARD FABRIQUE DU REGARD

DANSER

ATELIERS DE PRATIQUE

Et si du fauteuil au studio de répétition, il n'y avait qu'un pas ? Pour aborder les spectacles autrement et mieux en comprendre les enjeux esthétiques, nous vous invitons à pratiquer avec les chorégraphes ou les danseurs lors d'ateliers de découvertes accessibles à tous.

Avec un.e danseur.euse du CNDC d'Angers
lun 27 à 19h, **Marco da Silva Ferreira** sam 22 à 11h30, **Véronique Giasson du Ballet Preljocaj** sam 22 à 14h30 **Dimitri Jourde** (danseur auprès de Martin Zimmermann) sam 29 à 11h.

INFOS PRATIQUES

Gratuit, Réservation en billetterie ou sur biennaleladanse.com

ATELIER « SENTIR LA FIBRE »

Avec Sharon Eskenazi autour du spectacle *Acta est fabula* de Yuval Pick. Basé sur le plaisir simple de la danse et de la découverte, l'atelier propose une approche singulière du spectacle de Yuval Pick, par le mouvement.

LIEU, DATE & HORAIRE

CCNR, 30 ter av. du Général de Gaulle, Rillieux-la-Pape, mar 25 de 19h à 20h30

INFO PRATIQUE

Pour adultes amateurs

TARIF

5 € sur réservation sur info@ccnr.fr ou au 04 72 01 12 30

VISIO

PROJECTIONS AU CINÉMA COMEDIA

13 avenue Berthelot, Lyon 7

WOMB 3D

De Gilles Jobin, avec Gilles Jobin, Susana Panadés Díaz et Martin Roehrich. 2016.

WOMB est un film chorégraphique stéréoscopique qui propose une expérience artistique augmentée grâce à la technologie 3D en haute définition. Le film déroule une forme innovante de narration spatiale alliant images stéréoscopiques, chorégraphie, art visuel et musique. L'action de WOMB se développe dans une continuité spatio-temporelle. Travelling existentiel, analogie abstraite du déroulement de la vie, le film s'appuie sur la profondeur de l'espace et le volume des corps pour provoquer une émotion contemplative.

En présence de Gilles Jobin, en écho à VR_I pièce chorégraphique en réalité virtuelle immersive de Gilles Jobin.

32min

DATE & HORAIRE

Lun 3 oct., 20h

TARIF

8.9€ / 6.9€ / 5€ sur présentation du billet de VR_I



WELCOME

De Philippe Lioret, avec Vincent Lindon, Frat Ayverdi, Audrey Dana. 2009.

VO - France. 1h50

Pour impressionner et reconquérir sa femme, Simon, maître-nageur à la piscine de Calais, prend le risque d'aider en secret un jeune réfugié kurde qui veut traverser la Manche à la nage. Un film poignant et touchant, portrait âpre et frontal d'un homme qui décide de se mettre en danger. *Dans le cadre d'une carte blanche donnée à Rachid Ouramdane et en sa présence, en écho à son spectacle Franchir la nuit.*

DATE & HORAIRE

Dim 16, 11h15

TARIF

4.9€

TO DA BONE

Documentaire de la plateforme Tenk de Lussas

De Laure Boyer et Edouard Maïlaender 2017. France. 26 min

Filmé à travers toute l'Europe, ce documentaire suit la création de la pièce *To da Bone* du collectif (LA)HORDE. On y découvre les principes du jumpstyle, une danse extrêmement énergique, issue du mouvement techno hardcore. La séance est complétée de films réalisés par (LA)HORDE : *Cloud Chasers* et *Novacieries*.

En présence d'un représentant de la plateforme Tenk de Lussas et des artistes, en écho au spectacle de LA(HORDE).

DATE & HORAIRE

Dim 23, 11h15

TARIF

4.9€



#jedanselabiennale

FABRIQUE DU REGARD FABRIQUE

INNER

POLINA, DANSER SA VIE

De Valérie Müller et Angelin Preljocaj, avec Anastasia Shevtsova, Niels Schneider, Juliette Binoche. 2016.

VOST - France.1h48

Russie, dans les années 90. Portée depuis l'enfance par la rigueur et l'exigence du professeur Bojinski, Polina est une danseuse classique prometteuse. Alors qu'elle s'apprête à intégrer le prestigieux ballet du Bolchoï, elle assiste à un spectacle de danse contemporaine qui la bouleverse profondément. C'est un choc artistique qui fait vaciller tout ce en quoi elle croyait. Elle décide de tout quitter et rejoint Aix-en-Provence pour travailler avec la talentueuse chorégraphe Liria Elsjaj et tenter de trouver sa propre voie.

En présence de Valérie Müller et d'Angelin Preljocaj, en écho aux spectacles du Ballet Preljocaj.

DATE & HORAIRES

Mar 18, 20h

TARIFS

8.9€ / 6.9€ / 5€ sur présentation du billet du spectacle du Ballet Preljocaj

À LA MAISON DE LA DANSE

8 avenue Jean Mermoz, Lyon 8

LYON DANCE FILMS

GRATUIT

Une heure avant le début de la représentation, à la Maison de la Danse, profitez d'une programmation gratuite de films de danse projetés sur grand écran, en salle Jacques Demy.

INFOS PRATIQUES

En lien avec les représentations de *Vertikal*, de Mourad Merzouki. Voir p.18

EN LIGNE

NUMERIDANSE.TV

Retrouvez sur la nouvelle version de la vidéothèque internationale de danse en ligne, des vidéos d'archive de la Biennale de la danse, des « Themas » sur de nombreux sujets : *hip hop influences, danse et arts plastiques, l'artiste engagé*. Et deux nouveaux espaces : Tadaam !, le portail jeunesse et ND Lab, les créations numériques.

APPROFONDIR

LIBRAIRIE MUSICALAME

La Librairie Musicalame, spécialisée en musique et danse, propose une très large sélection d'ouvrages sur la danse en lien - ou pas - avec la programmation de la Biennale de la danse ainsi qu'un très large choix de DVD. Un bon moyen de comprendre des techniques, de découvrir des univers de chorégraphes ou des courants de danse. Des événements en boutique à venir : signatures, rencontres etc. rendez-vous sur le site de la Biennale de la danse.

LIEUX, DATES & HORAIRES

Corner au Café danse, 3 rue Grolée, du 11 au 30, du lundi au samedi de 11h à 18h

Librairie Musicalame, rue Pizay, toute l'année, lundi de 14h à 19h et du mardi au samedi de 10h à 19h

INFOS PRATIQUES

Anticipez vos commandes et réservations de livres et DVD sur librairie@musicalame.fr ou 04 78 29 01 34, www.musicalame.fr ou sur la page Facebook de la librairie



TEUR FABRIQUE DE L'AMATEUR

Cours de danse au Centre de Shopping La Part-Dieu, les mercredis et samedis à 18h

LA PART DIEU SHOPPING



À voir, à vivre, à partager... Venez découvrir différents univers artistiques et participer, juste pour le plaisir de danser !

Le Centre de shopping La Part-Dieu accueille, le temps de la Biennale de la danse, une programmation éclectique de danse. Sur la place centrale, découvrez des extraits de spectacles suivis d'une initiation ouverte à tous.

FORMATION I.D

Cie De Fakto

PARCE QUE GAINSBOURG

Du Hip-Hop sur du Gainsbourg ! Le temps de quelques chansons, un savant mélange composé de texte et de danse vient surprendre et revisiter l'œuvre de l'homme à la tête de chou.

DATE

Sam 8

GÉNÉRIQUE

Chorégraphie Aurélien Kairo - Cie De Fakto

Danseurs interprètes Formation I.D

INVITATION À DANSER

Sous forme de Bal Hip-Hop par la Cie De Fakto

SAYOUBA SIGUÉ

Cie Tegerer

ARTICLE

Trois interprètes traversent pour nous les représentations symboliques des grands et petits mouvements de l'Histoire. Une danse vivante comme une histoire écrite par le corps, qui respire et s'inspire, s'infléchit et bondit.

DATE

Sam 15

INVITATION À DANSER

Placée sous le signe de la danse afro-contemporaine par Sayouba Sigué

SYLVIE KAY

Cie Sylvie Kay

U.TAP - SUR LES TRACES DE DUKE, ENTRE DANSE ET PERCUSSIONS...

Claquettes à capella, frappantes d'insolence avec leurs sons de fer... Claquettes enjouées qui surfent en musique comme des bulles de gomme... C'est tout l'univers musical de Duke Ellington qui revit avec l'esprit et les couleurs de notre temps, humour et dérision !

PIÈCE CHORÉGRAPHIQUE POUR 5 À 7 DANSEURS

DATE

Mer 19

INITIATION À LA DANSE CLAQUETTES

Menée par Sykvie Kay et ses danseurs

ABDOU N'GOM

Cie Stylistik

RESISTANCES (EXTRAITS)

Performances dansées autour des notions d'oppression et de liberté, de tragique, d'espoir... Danser, vivre sous le regard vigilant de la planète, avec la conscience aiguë que les traces ininterrompues de NOS RÉSISTANCES, indispensables à la survie de l'humanité, peuvent faire œuvre...
Guillemette Grobon

DATE

Sam 22

GÉNÉRIQUE

Chorégraphie Abdou N'gom

Danse Abdou N'gom & Marlène Gobber

Musique originale Thomas Millot

INVITATION À DANSER

Placée sous le signe du Hip-Hop par Abdou N'gom et Marlène Gobber

YUVAL PICK

DSF (Danseur Sans Frontières) - CCN de Rillieux-la-Pape
PASSERELLES 2018

Un projet qui met en œuvre notre capacité à franchir les lignes qui nous semblent imposées, et à inventer un espace partagé incluant les singularités de chacun. Passerelles invite à aller vers l'inconnu, vers celui qui n'est pas moi, en transcendant les frontières entre les gens par la danse et la rencontre.

DATE

Mer 26

INVITATION À DANSER ENSEMBLE

Sous la direction artistique d'Emilie Szikora et Sharon Eskenazi.

(LA)HORDE

TO DA BONE (EXTRAIT)

La création du collectif (LA)HORDE rassemble des danseurs de Jumpstyle venus de toute l'Europe pour faire partager l'énergie et la rage de leur danse. Né en Belgique et aux Pays-Bas à la fin des années 90, le Jumpstyle refait surface online depuis les années 2000 grâce à des tutoriels.

DATE

Sam 29

INITIATION AU JUMP STYLE

Par les danseurs du collectif (LA)HORDE



Toutes les infos sur biennaledeladanse.com

AUTOUR DE LA BIENNALE AUTO

EXPOSITION

CHLOÉ SERRE

La BF15 présente une exposition de Chloé Serre où l'organisation sociale devient une forme à rejouer à travers un corpus de sculptures et leur mise en scène chorégraphique. Comment se présente-t-on aux autres, quels enjeux, quels rôles suscitons-nous quand nous entrons dans un espace social ? Comment articulons-nous nos déplacements, notre gestuelle en fonction d'autrui et de la situation ? Inspirée de l'œuvre d'Erving Goffman, ce projet ancre le corps dans un environnement de sculptures préhensibles et rejoue les enjeux des relations en public, relations des uns aux autres mais relations aussi avec l'environnement. Une série de photographies sera présentée témoignant des gestes effectués lors d'ateliers réalisés avec des personnes âgées.

LIEU, DATES & HORAIRES

Vernissage chorégraphique, jeu 13, de 18h à 21h
Épisodes chorégraphiques, sam 22 et 29, de 14h à 19h
Du 14 sept. au 10 nov. à la BF15, 11 quai de la Pêcherie, Lyon 1

FORMATION ARTISTIQUE TRINATIONALE

DANSE, VIDÉO & ESPACE PUBLIC

Proposé par la Plateforme de la jeune création franco-allemande, ce stage permettra à de jeunes artistes européens d'explorer les liens entre danse, vidéo et espace public et de découvrir la Biennale de la danse. Avec le soutien de l'OFAJ, de la Région Auvergne-Rhône-Alpes et de la Fondation Hippocrène.

LIEU & DATES

Du jeu 20 au jeu 27 à la MJC Confluences.

INFOS PRATIQUES

04 78 62 89 42 / info@plateforme-plattform.org / www.plateforme-plattform.org

SPECTACLE

HADRA, ALEXANDRE ROCCOLI

L'hôpital Saint Jean de Dieu s'ouvre depuis plusieurs années à des expérimentations artistiques contemporaines qui explorent les lieux (la Chapelle, le parc, les cloîtres, etc.) et rassemblent les publics.

Pour Hadra, Alexandre Roccoli a puisé son inspiration à la source de danses de possession telles qu'elles ont pu apparaître au Maroc notamment dans les confréries gnaoua, mais aussi dans certaines cultures contemporaines plus urbaines, du hip hop à la house music. L'énergie et la virtuosité du jeune danseur marocain Yassine Aboulakoul participent à l'esthétique circulaire, hypnotique et magnétique de cette pièce chorégraphique, jusqu'au vertige. Un temps de rencontre sur la problématique danse et soin sera proposé après la représentation.

LIEU, DATE & HORAIRES

Chapelle de l'hôpital Saint Jean de Dieu, 290 route de Vienne, Lyon 8, lun 24, 14h30 et 19h

INFOS PRATIQUES

culture-sjd@arhm.fr

BAL

I WANNA DANCE WITH SOMEBODY, COLLECTIF ÈS

Whitney Houston chantait en 1987

« I wanna dance with somebody ! »

Et si on décidait de le danser aujourd'hui ? Rejoignez-nous, laissez-vous guider, entrez dans la danse et suivez les instructions.

Le Collectif ÈS vous invite à rejoindre le mouvement à l'occasion d'un grand bal.

Venez célébrer la danse et le plaisir d'être ensemble ! Rencontrons-nous, invitons-nous, partageons, dansons ! N'oubliez pas le dresscode : briller !

LIEU, DATE & HORAIRE

Sémaphore Théâtre d'Irigny, ven 28, 20h30



#jedansealabiennale

SPECTACLE

MA VIE SANS BAL, ERIC LANGUET

Programmation dans le cadre d'un partenariat entre la ville du Chambon-Feugerolles et le Festival DesArts//DesCinés de Saint-Etienne.

Dans la conférence dansée *Ma vie sans bal*, Eric Languet et Wilson Payet abordent de façon légère et décomplexée le handicap dans toutes ses dimensions : sociale, symbolique, philosophique et poétique. Forts d'une expérience de 15 ans en danse intégrée, ils nous livrent en mouvements et en mots leur vision à la fois réaliste, provocante et émouvante de ces mondes que l'on réunit sous le terme générique de « handicap ». La performance sera suivie d'une projection de courts-métrages dansés de la Compagnie et d'un extrait du documentaire inédit autour du travail d'Eric Languet et de la Compagnie Danses en l'R. La soirée se prolongera par un temps d'échange avec le public.

LIEU & DATES

Espace Culturel Albert Camus du Chambon-Feugerolles, sam 13 oct.

INFOS PRATIQUES

www.desartsdescines.org / lechambon.fr

PROJECTIONS

DesArts//DesCinés propose une sélection de films de danse en écho aux spectacles de la Biennale de la danse à Saint-Etienne. Ainsi vous pourrez découvrir autrement la chorégraphe Oona Doherty, approfondir l'univers du hip-hop ou encore découvrir des courts-métrages en lien avec le travail de réalité virtuelle de Yoann Bourgeois.

LIEU & DATES

Saint-Etienne et sa Métropole, du 15 sept. au 13 oct.

INFOS PRATIQUES

desartsdescines.org

RDV PROS RDV PROS RDV PROS

ATELIER DE PRATIQUE

WORKSHOPS ET MASTERCLASSES AU CN D

Destinés aux professionnels du secteur chorégraphique, ces temps de pratique sont conçus en écho aux pièces programmées dans le cadre de la Biennale de la danse et sont conduits par plusieurs des chorégraphes et danseurs accueillis à cette occasion : Oona Doherty, Alessandro Sciaroni, Marco da Silva Ferreira, Josef Nadj, Peeping Tom et Rachid Ouramdane.

LIEU & DATES

CN D, 40 ter rue Vaubecour, Lyon 2, du 11 au 30

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS

Centre national de la danse à Lyon
04 72 56 10 70 / cndlyon@cnd.fr / www.cnd.fr

SÉMINAIRE - PREAC DANSE ET ARTS DU MOUVEMENT

OÙ L'ÉGALITÉ ?

« Mettre l'Art au cœur de l'enseignement, c'est aiguïser les sens et les réflexions pour que pas à pas, se révèle pour l'individu un processus, un cheminement qui met dans la position du chercheur, de l'explorateur, conséquence de tâtonnements, d'hésitations, de questions à résoudre du mieux possible. Faire de l'expérience artistique l'appui d'une construction de soi qui peut s'opérer dans le domaine de l'enseignement aussi bien chez les enfants que chez les enseignants. » Maguy Marin. Le PREAC Danse et Arts du mouvement organise son 5^e Séminaire National dans le cadre de la Biennale de la danse avec la chorégraphe Maguy Marin.

LIEU & DATES

Ramdan, centre d'art, Sainte-Foy-lès-Lyon, les 17, 18 et 19

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS

Auprès d'Anouk MEDARD, coordonnatrice du PREAC
anouk.medard@ac-lyon.fr / 04 72 78 18 18
et sur preac.crdp-lyon.fr/danse

ATELIER DE RECHERCHE

À L'ENTOUR DE LA RECHERCHE. FABRIQUE DE THÈSES #3.

Proposition de l'Atelier des Doctorants en danse du CN D, Service Recherche et Répertoires chorégraphiques. Fabrique de thèses met en lumière méthodes et outils employés par les doctorants étudiant la danse, les arts chorégraphiques ou le corps. Pour cet Atelier, ils viendront exposer ce qui se cache autour de leur recherche. Ces moments, ces activités indissociables de la thèse mais qui ne feront pas partie de l'objet final : l'enseignement, l'entourage social, la période postdoctorale...

Atelier coordonné par Karine Montabord de l'université de Grenoble, Julie De Bellis de l'université Lyon 2 et Marion Fournier de l'université de Lorraine.

LIEU, DATE & HORAIRE

CN D, 40 ter rue Vaubecour, Lyon 2, ven 21, de 10h à 17h

INFOS PRATIQUES

Ouvert aux doctorants ou futurs doctorants.

JOURNÉE D'ÉTUDE

LES IMAGES DE LA DANSE : FONCTIONS, USAGES, DISCOURS

Cette cinquième journée d'étude en résonance avec la Biennale de la danse se focalisera sur les images de la danse c'est-à-dire sur un ensemble d'images, fixes ou mobiles - envisagées dans la diversité de leurs supports (tableaux, photos, vidéos, etc.), à la fois medium et signes iconiques - qui apparaissent dans le cadre de processus de création, de transmission, de diffusion de la danse, des images dont il nous importe de problématiser les fonctions.

Il s'agira, par exemple, d'interroger l'usage des images par les artistes de danse et dans le champ de la danse.

Les images ont constitué une inépuisable ressource dans le développement des discours et représentations de la danse elle-même, elles ont contribué au travail incessant des variations et perpétuelles réinventions de cet art. Quelle danse ces images nous donnent-elles à voir et à penser ? Aujourd'hui on voit se multiplier les productions et modes de diffusion des images de danse, que ce soit par les sites spécialisés, comme Numéridanse, Fanadanse, par les compagnies, ou, plus « librement », via YouTube, Dailymotion ou Vimeo, certaines plateformes numériques devenant même un véhicule de transmission canonique du répertoire. Un travail serait dès lors à entreprendre pour analyser ces images en danse, afin de lire leurs apports et leurs contributions, mais aussi les discours, les censures, l'idéologie qu'elles propagent, sur la scène et au-delà. Il s'agira, à partir de cas d'étude ou de perspectives synthétiques, d'explorer l'énorme production d'images devenues de fait outils opérationnels dans les démarches et étapes de création, de transmission, de reconstruction, de diffusion et de sauvegarde, de représentation de la danse. Sous la direction de Paule Gioffredi et Claudia Palazzolo et avec le soutien de l'équipe de recherche Passage XX-XXI de l'Université Lyon 2 et de la Biennale de la danse de Lyon.

LIEU DATE & HORAIRE

TNG, Lyon - Les Ateliers Presqu'île,
5 rue du Petit-David, Lyon 2,
ven 28, de 9h30 à 17h30



#jedansealabiennale

RDV PROS RDV PROS RDV PR

PERMANENCE D'INFO PROFESSIONNELLE CND

Les Ressources professionnelles du Centre National de la Danse assurent une session d'information et d'accompagnement en direction de tous les acteurs du secteur chorégraphique. Venez nous rencontrer et retrouver nos différents outils et services concernant : l'emploi et les métiers, la formation et l'insertion, la reconversion ; l'organisation et l'économie du secteur ; le droit (réglementation du spectacle et de l'enseignant, statuts de l'artiste et de l'enseignant, assurance chômage...); la santé. Vous pouvez également prendre rendez-vous pour un entretien.

LIEU & DATES

Bureau des pros, 3 rue Grolée, Lyon 2, du 19 au 22

INFORMATIONS ET RENDEZ-VOUS

ressources@cnd.fr ou 01 41 839 839

CHANTIER EN COURS

DANSE HIP-HOP

Programme de soutien à la jeune création en danse hip-hop, IADU s'associe à la Biennale de la danse pour présenter le travail des artistes de son nouvel incubateur. Les chantiers en cours sont toujours l'occasion de découvrir la richesse chorégraphique de jeunes auteurs en devenir. Au programme cette année : Leila Ka - *Pode Ser* - solo / Linda Hayford - *AlShe/He* - duo / Santiago Codon-Gras - Cie Phorm - *divin@media.com* - solo / Johanna Faye et Sandrine Lescourant - Syn. - duo. Chaque chorégraphe présentera un extrait de 15-20 min.

LIEU, DATE & HORAIRES

Maison de la Danse, studio, 8 av. Jean Mermoz, Lyon 8, mer 19, de 15h à 17h

INFOS PRATIQUES

Entrée libre sur réservation au bureau des pros : pros@biennaledelyon.com ou 04 27 46 65 67

INITIATIVES D'ARTISTES EN DANSES URBAINES

Cofondé par la Fondation de France et le Parc de la Villette, avec le soutien du CGET/Commissariat général à l'égalité des territoires. www.iadu.fr

PERMANENCE D'INFO PROFESSIONNELLE

L'ACCUEIL D'ARTISTES ÉTRANGERS EN FRANCE

MobiCulture, service d'information sur les modalités d'accueil des artistes étrangers en France propose des temps individuels d'information. Vous avez un projet réunissant des artistes des quatre coins du monde ? Vous vous questionnez sur les aspects suivants : les visas, titres de séjour, la réglementation du travail, la sécurité sociale et les cotisations, la fiscalité... N'hésitez pas à venir à notre rencontre pour des renseignements personnalisés, adaptés à votre situation.

LIEU, DATE & HORAIRES

Bureau des pros, 3 rue Grolée, Lyon 2, jeu 20, de 10h30 à 13h sur rendez-vous avec Anaïs Lukacs (mobiculture.fr/fr/contactez-nous) ou de 14h30 à 17h30, sans rendez-vous.

RENCONTRE PROFESSIONNELLE JEUNE PUBLIC

ÉVEIL À LA PENSÉE CRITIQUE DANS L'ENGAGEMENT DU CORPS

Étape nationale Danse du Tour d'enfance, rencontre professionnelle proposée par le réseau LOOP* en partenariat avec Scènes d'enfance - ASSITEJ France. À partir de l'initiative portée par la Manufacture CDCN et guidée par la réflexion de professionnels et acteurs de projets d'éducation artistique, cette rencontre sera l'occasion d'interroger la façon dont nous pouvons accompagner le jeune public à la construction de son esprit critique, à travers la lecture d'une œuvre chorégraphique.

*Loop, réseau professionnel pour la danse et la jeunesse, piloté par Le Gymnase I CDCN, réunit 20 structures nationales intéressées par la question la danse jeune public.

LIEU, DATE & HORAIRES

Maison de la Danse, Lyon 8, mer 19, de 15h à 18h

LAB DANSE ET IMAGE

DesArts//DesCinés est à l'initiative d'un projet innovant intitulé mAPs - Migrating Artists Project, rassemblant 7 partenaires euro-méditerranéens pour la production de films dansés autour de grandes questions sociétales. mAPs propose dans le cadre de la Biennale un Lab Danse & Cinéma de trois jours destinés aux chorégraphes et réalisateurs professionnels, autour du thème « Le Corps politique à l'Écran ».

LIEU & DATE

Saint-Etienne et Lyon, mar 25 au jeu 27

INFOS PRATIQUES

2 jours à Saint-Etienne + 1 jour à Lyon. Merci d'envoyer votre CV à stela.lepass@gmail.com avant le 3 sept. (15 places max). Participation aux 3 jours : 100 €.

RENCONTRE PROFESSIONNELLE

FILMER LA DANSE : ÉCRIRE, PRODUIRE ET DIFFUSER

En présence d'acteurs majeurs qui œuvrent à la création des films de danse - chorégraphes, réalisateurs, producteurs et diffuseurs -, cette rencontre abordera la question de l'évolution des pratiques à la fois sur le plan créatif, technologique, des modalités de production et de diffusion.

LIEU, DATE & HORAIRES

CNSMD de Lyon, sam 22 de 11h à 13h30.

PROGRAMME DÉTAILLÉ SUR

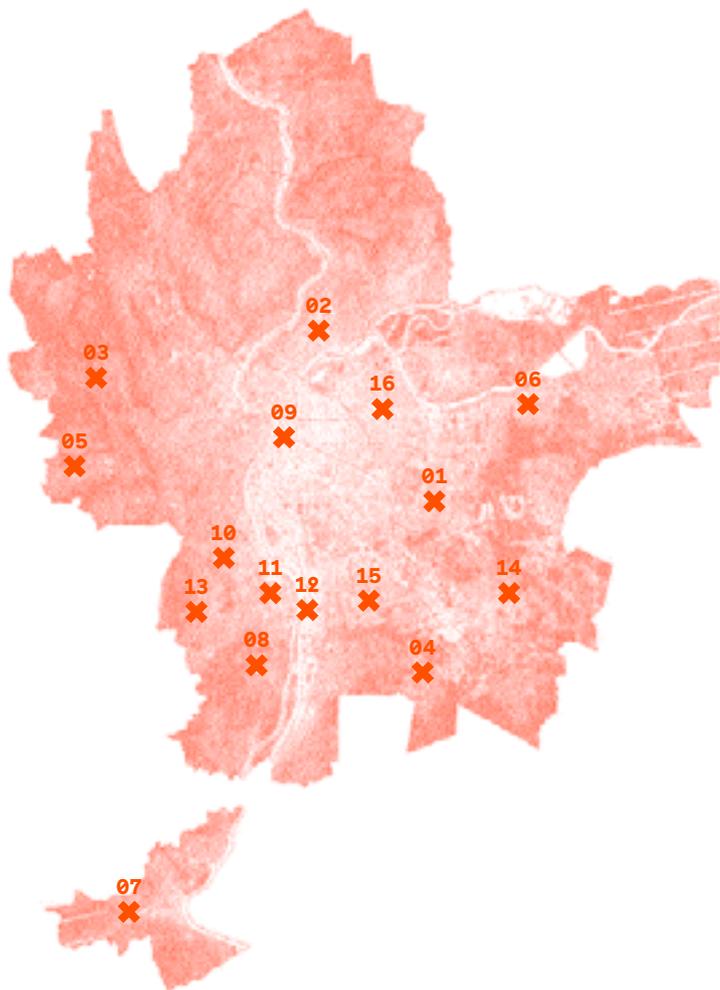
biennaledeladanse.com.

RENCONTRE ORGANISÉE PAR

la Délégation à la danse / DGCA / ministère de la culture

LA BIENNALE DANS LA MÉTROPOLE DE LYON

16 villes dans toute la métropole !



01 Bron

Oona Doherty
Hard to Be Soft p.35

02 Caluire-et-Cuire

Patrice Thibaud
Welcome p.32
Jann Gallois / Kader Attou /
Tokyo Gegegay
Triple Bill #1 p.52

03 Charbonnières-les-Bains

Compagnie Wang Ramirez
We Are Monchichi p.49

04 Corbas

Jann Gallois & Adi Boutrous
Compact / It's Always Here p.40

05 Craponne

Céline Lefèvre
Ma Class' Hip Hop p.69

06 Décines

Fabrice Lambert
Aujourd'hui sauvage p.26
(LA)HORDE
To Da Bone p.41

07 Givors

Céline Lefèvre
Ma Class' Hip Hop p.69

08 Irigny

Collectif Es
Bal p.79

09 Lyon

Yoann Bourgeois
Histoires naturelles 24 tentatives
d'approches d'un point de suspension
au Musée Guimet p.56
Gilles Jobin
VR_I p.30
Euripides Laskaridis
Titans p.59
Lyon Dance Films p.27
Lyon Dance VR p.28
Saburo Teshigawara /
Orchestre National de Lyon
Symphonie fantastique (Berlioz) . p.50
Merce Cunningham / CNDC Angers
BIPED / Beach Birds p.24
Alessandro Sciarroni
Augusto p.34
Cris Blanco
El Agitador Vórtex p.37
Mourad Merzouki
Vertikal p.18
Josef Nadj
Mnémosyme p.46
Peeping Tom / Ballet de l'Opéra
de Lyon
31 rue Vandenbranden p.20
Rachid Ouramdane
Franchir la nuit p.38
Thomas Hauert & La Bolsa
La mesure du désordre p.44
A. Defoort - M. Maillard - S. Vial -
J. Fournet - On traversera le pont une
fois rendus à la rivière p.58
Miet Warlop
Big Bears Cry Too p.33
Jérôme Bel
Création 2018 p.23

10 Oullins

Marco da Silva Ferreira
Brother p.45

11 Pierre-Bénite

Compagnie Wang Ramirez
We Are Monchichi p.49

12 Saint-Fons

Céline Lefèvre
Ma Class' Hip Hop p.62

13 Saint-Genis-Laval

Groupe Lifting / Anne Martin
Pour un non pour un oui p.7

14 Saint-Priest

Angelin Preljocaj
Un trait d'union, Still Life p.54

15 Vénissieux

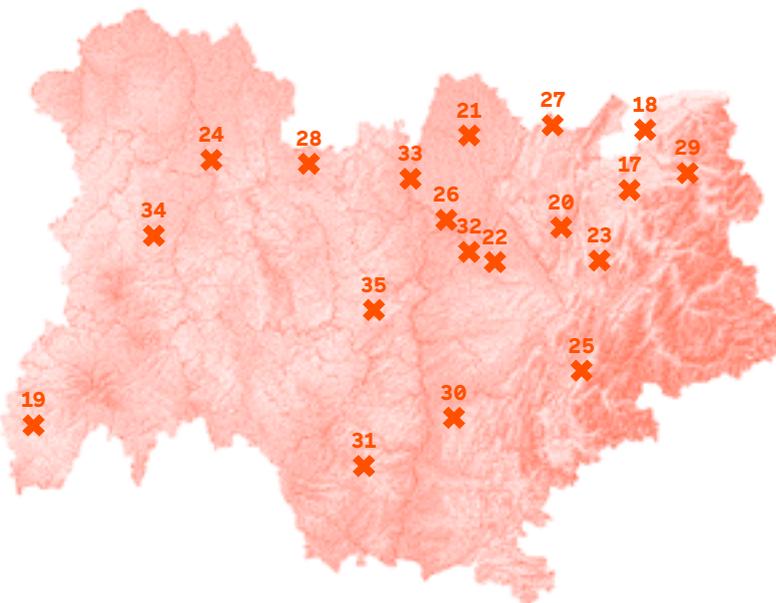
Compagnie Wang Ramirez
We Are Monchichi p.49

16 Villeurbanne

Julie Desprairies
Inventaire dansé
de Villeurbanne p.8
Angelin Preljocaj
Gravité p.42
Martin Zimmermann
Eins Zwei Drei p.60
Maguy Marin
Ligne de crête p.22
Yuval Pick
Acta est fabula p.36

EN RÉGION AUVERGNE-RHÔNE-ALPES

27 villes dans toute la région !



17 Annecy

Rachid Ouramdane -
Franchir la nuit p.38
 Bonlieu, scène nationale Ven 14, 20h
 [Billetterie] 04 50 33 44 11
 bonlieu-annecy.com

18 Annemasse

Anjelin Preljocaj -
Un trait d'union, Still Life p.54
 Château Rouge Mar 25, 20h
 [Billetterie] 04 50 43 24 24
 chateau-rouge.net
Patrice Thibaud - *Welcome* p.32
 Château Rouge Ven 5 oct., 20h
 [Billetterie] 04 50 43 24 24
 chateau-rouge.net

19 Aurillac

Caravane Aurillac p.65
 Du jeu 27 au sam 29, 20h30
 [Billetterie] Théâtre Municipal d'Aurillac
 04 71 45 46 04 | theatre.aurillac.fr

20 Belley

Compagnie Wang Ramirez -
We Are Monchichi p.49
 L'Intégral Jeu 4 oct., 20h
 [Billetterie] 04 79 42 04 12
 lintegral.belley.fr

21 Bourg-en-Bresse

Patrice Thibaud - *Welcome* p.32
 Théâtre de Bourg-en-Bresse Jeu 11
 oct., 20h | Ven 12 oct., 20h
 [Billetterie] 04 74 50 40 00
 theatre-bourg.fr

22 Bourgoin-Jallieu

Eugénie Rebetez -
Bienvenue p.64
 Salle polyvalente Mar 9 oct., 20h
 [Billetterie] 04 74 93 08 16
 bourgoinjallieu.fr

23 Chambéry

Kader Attou / Jann Gallois / Tokyo
Gegegay - *Triple Bill #1* p.52
 Espace Malraux Lun 1 oct., 20h |
 Mar 2 oct., 20h
 [Billetterie] 04 79 85 55 43
 espacemalraux-chambery.fr
Compagnie Wang Ramirez -
We Are Monchichi p.49
 Espace Malraux Mar 9 oct., 20h |
 Mer 10 oct., 20h | Jeu 11 oct., 20h
 [Billetterie] 04 79 85 55 43
 espacemalraux-chambery.fr

24 Cusset

Angelin Preljocaj -
Un trait d'union, Still Life p.54
 Théâtre de Cusset Sam 13 oct., 20h |
 Dim 14 oct., 20h
 [Billetterie] 04 70 30 89 45

25 Echirolles

Kader Attou / Jann Gallois / Tokyo
Gegegay - *Triple Bill #1* p.52
 La Rampe Jeu 4 oct., 20h |
 Ven 5 oct., 20h
 [Billetterie] 04 76 40 05 05
 larampe-echirolles.fr

26 Miribel

Plateforme européenne p.67
 L'Allégre Jeu 20 et ven 21
 [Billetterie] 04 27 46 65 67

27 Oyonnax

Patrice Thibaud - *Welcome* p.32
 Centre Culturel Aragon
 Mar 9 oct., 20h
 [Billetterie] 04 74 81 96 80 | oyonnax.fr

28 Roanne

Compagnie Wang Ramirez -
We Are Monchichi p.49
 Théâtre de Roanne Sam 22, 20h
 [Billetterie] 04 77 71 05 68
 theatrederoanne.fr
Angelin Preljocaj -
Un trait d'union, Still Life p.54
 Théâtre de Roanne Mar 2 oct., 20h
 [Billetterie] 04 77 71 05 68
 theatrederoanne.fr

29 Sallanches

Compagnie Wang Ramirez -
We Are Monchichi p.49
 Salle de spectacle Léon Curral
 Mar 2 oct., 20h
 [Billetterie] 04 50 91 56 46

30 Valence

Mourad Merzouki -
Vertikal [création] p.18
 La Comédie de Valence Sam 8, 20h |
 Lun 10, 18h | Mar 11, 20h
 [Billetterie] 04 75 78 41 70
 comedievalence.com
Gilles Jobin - *VR_I* p.30
 LUX Jeu 27, 20h | Ven 28., 20h |
 Sam 28, 20h | Dim 30, 20h
 [Billetterie] 04 75 82 44 15
 lux-valence.com
(LA)HORDE -
La danse post-Internet (film) p.41
 LUX Mar 2 oct., 20h
 [Billetterie] 04 75 82 44 15
 lux-valence.com

31 Vals-les-bains

Compagnie Wang Ramirez -
We Are Monchichi p.49
 Centre Culturel Les Quinconces
 Sam 6 oct., 20h
 [Billetterie] 04 75 37 49 21
 lesquinconces.com

32 Villefontaine

François Veyrunes -
Sisyphes Heureux p.48
 Théâtre du Vellein Mar 25, 20h30
 [Billetterie] 04 74 80 71 85
 theatre.capi-agglo.fr
S. Bouillet / M. Desseigne / L. Reynès -
La Mécanique des Ombres p.63
 Théâtre du Vellein Mar 2 oct., 20h
 [Billetterie] 04 74 80 71 85
 theatre.capi-agglo.fr

33 Villefranche-sur-Saône

François Veyrunes -
Sisyphes Heureux p.48
 Théâtre de Villefranche Ven 21, 20h
 [Billetterie] 04 74 68 02 89
 theatredevillefranche.asso.fr
Kader Attou - *Allegría* p.55
 Théâtre de Villefranche
 Mer 26, 20h | Jeu 27, 20h
 [Billetterie] 04 74 68 02 89
 theatredevillefranche.asso.fr

34 La Biennale à Clermont-Ferrand (4 villes)

..... p.84

35 La Biennale à Saint-Étienne (6 villes)

..... p.84

ÉNATION EN RÉGION EN RÉGION

REBONDS

L'idée de « La Biennale de la danse de Lyon à » est née bien sûr de l'opportunité de la présence des artistes mais surtout de la complicité avec différentes institutions culturelles. La circulation des œuvres et des publics sur le territoire est une de nos priorités.

Les uns sont hors-les-murs, les autres se sont fédérés en un partenariat métropolitain, d'autres encore saisissent une opportunité de présenter de la danse. Nous sommes donc très heureux de vous présenter quelques 60 dates qui prolongent notre événement et incarnent La Biennale de la danse en métropole et en région. Merci à tous ces amis, directeurs et institutions qui nous accompagnent ! D.H.

18^E BIENNALE DE LA DANSE SAINT-ÉTIENNE MÉTROPOLE 9 SEPT-13 OCT.

La Biennale de la danse à Saint-Etienne

En complicité avec 9 structures culturelles
et la Métropole de Saint-Étienne

Patrice Thibaud

Welcome p.32
Théâtre du Parc -
Andrézieux-Bouthéon,
Mar 2 oct., 20h
[Billetterie] 04 77 36 26 00
theatreduparc.com

S. Bouillet / M. Desseigne / L. Reynès

Mécanique des Ombres p.63
Théâtre du Parc -
Andrézieux-Bouthéon,
Jeu 4 oct., 20h
[Billetterie] 04 77 36 26 00
theatreduparc.com

Céline Lefèvre

Ma class' hip hop p.62
Théâtre Le Majestic - Firminy,
Jeu 4 oct., 20h
[Billetterie] 04 77 56 01 22

Mourad Merzouki

Vertikal p.18
Opéra de Saint-Etienne
Mer 3 oct., 20h
[Billetterie] 04 77 47 83 40
opera.saint-etienne.fr

Kader Attou / Jann Gallois /

Tokyo Gegegay

Triple Bill #1 p.52
Comédie de Saint-Etienne
Mar 9 oct., 20h
[Billetterie] 04 77 25 14 14
lacomédie.fr

Yuval Pick

Acta est fabula p.36

Comédie de Saint-Etienne
Ven 12 oct., 20h
[Billetterie] 04 77 25 14 14
lacomédie.fr

Yoann Bourgeois - Michel Reilhac

Fugue VR, réalité mixte p.29
Comédie de Saint-Etienne
Mar 9 oct., 20h | Mer 10 oct., 20h |
Jeu 11 oct., 20h | Ven 12 oct., 20h
[Billetterie] 04 77 25 14 14
lacomédie.fr

Oona Doherty

Hard to Be Soft p.35
MAMC, Musée d'art moderne
et contemporain
Dim 16, 15h, 16h, 17h
[Billetterie] 04 77 79 52 41
mam-st-etienne.fr

Jann Gallois

Compact, Carte blanche p.40
L'Echappé - Sorbiers,
Sam 6 oct., 20h
[Billetterie] 04 77 01 11 42

Eric Languet / DesArts//DesCinés

Ma vie sans bal p.79
Espace Culturel Albert Camus
du Chambon-Feugerolles,
Sam 13 oct.
[Billetterie] www.desartsdescines.org /
lechambon.fr

EN COMPLICITÉ AVEC LA COMÉDIE 18^E BIENNALE DE LA DANSE CLERMONT-FERRAND 12 SEPT-11 OCT

La Biennale de la danse à Clermont-Ferrand

En complicité avec la Comédie de Clermont,
scène nationale hors-les-murs

(LA)HORDE

To Da Bone p.41
La Cour des Trois Coquins -
Clermont-Ferrand,
Mar 25, 20h | Mer 26, 20h |
Jeu 27, 20h
[Billetterie] 04 73 74 56 62

A. Defoort - M. Maillard - S. Vial -

*J. Fournet - On traversera le pont une
fois rendus à la rivière* p.58
La Cour des Trois Coquins -
Clermont-Ferrand,
Mar 2 oct., 20h | Mer 3 oct., 20h
[Billetterie] 04 73 74 56 62

Fabrice Lambert

Aujourd'hui, Sauvage p.26
La Coloc' de la Culture -
Cournon-d'Auvergne,
Mer 12, 20h | Jeu 13, 20h
[Billetterie] 04 73 77 36 10

Mourad Merzouki

Vertikal p.18
La Coloc' de la Culture -
Cournon-d'Auvergne,
Dim 9 oct., 20h | Jeu 11 oct., 20h |
Ven 12 oct., 20h
[Billetterie] 04 73 77 36 10

Patrice Thibaud

Welcome p.32
Sémaphore - Cébazat,
Lun 24, 20h | Mar 25, 20h |
Mer 26, 20h
[Billetterie] 04 73 87 43 41

Oona Doherty

Hard to Be Soft p.35
Le Caméléon - Pont-du-Château,
Jeu 27, 20h | Ven 28, 20h
[Billetterie] 04 73 83 73 62

LE CAFÉ DANSE LE CAFÉ DANS

CAFÉ-RESTAURANT / LIBRAIRIE / RENCONTRES

BIENVENUE AU CAFÉ DANSE !

Au cœur du quartier Grôlée, retrouvez-nous au Café Danse avec :

- Le bureau d'accueil des professionnels et des journalistes
- Le corner de la librairie Musicalame qui offre une large sélection d'ouvrages sur la danse
- Le café-restaurant tenu par l'équipe du Café Cousu avec des produits frais, une carte renouvelée tous les jours, des menus pour petits et grands et des brunchs les samedis

Également cette année :

- Des rendez-vous avec les chorégraphes le matin à 11h (retrouvez les dates sur les pages spectacles ou sur l'agenda du site de la Biennale de la danse)
- Une ouverture amplifiée le soir après les spectacles pour croiser vos artistes préférés !

LIEU, DATES & HORAIRES

3 rue Grôlée, Lyon 2

Du lun au mer de 11h à 19h

Jeu 13, ven 14 et sam 15 de 11h à 00h

Jeu 20, ven 21 et sam 22 after jusqu'à 2h

Jeu 27 et ven 28 de 11h à 00h

Sam 29 de 11h à 19h

PARTENAIRES DES AMÉNAGEMENTS DU CAFÉ DANSE



LES LIEUX LES LIEUX LES LIEUX

Andrézieux-Bouthéon

Théâtre du Parc
1 avenue du Parc
theatreduparc.com
P Gratuit

Anancy Bonlieu

1 rue Jean Jaurès
bonlieu-anancy.com

Annemasse Château Rouge

1 route de Bonneville
chateau-rouge.net

Aurillac

Théâtre d'Aurillac
4 rue de la Coste
aurillac.fr/theatre

Belley

L'Intégral
422 avenue Hoff
lintegral.belley.fr
P Gratuit

Bron

Espace Albert Camus
1 rue Maryse Bastié
albertcamus-bron.fr
T T2 - Rebufer
B C15 - Rebufer
B 26 - Colonel Chambonnet
P Gratuit

Bourg-en-Bresse

Théâtre de Bourg-en-Bresse
11 place de la Grenette
theatre-bourg.com
P Payant - Verdun

Bourgoin-Jallieu

Salle Polyvalente
92 avenue du Professeur Tixier,
Bourgoin-Jallieu
bourgoinjallieu.fr

Caluire-et-Cuire

Le Radiant-Bellevue
1 rue Jean Moulin
radiant-bellevue.fr
B C1, C2, 70, 9 - Caluire
Pl. Foch
B 33, 38, S5 - Caluire
Hôtel de Ville Radiant
M C - Cuire puis B 33 ou 38
P Gratuit

Cébazat

Le Sémaphore
Rue d'Aubiat
cebazat.fr

Chambéry

Espace Malraux
(hors-les-murs)
Place du Manège
espacemalraux-chambery.fr
P Gratuit

Charbonnières-les-Bains

Espace Culturel Alpha
24 avenue Lamartine
charbonnieres.com
P Gratuit

Clermont-Ferrand

La Cour des Trois Coquins
12 Rue Agrippa d'Aubigné
clermont-ferrand.fr

Corbas

Le Polaris, Corbas
5 rue de Corbetta
lepolaris.org
M D - Gare de Vénissieux puis
B 54 - Polaris
P Gratuit

Cournon-d'Auvergne

La Coloc' de la culture
58 avenue de la Libération
cournon-auvergne.fr
P Gratuit

Craponne

Espace Culturel Eole
16 rue Centrale
espacecultureleole-craponne.fr
B C24 - Craponne Centre,
Bergeron
P Gratuit

Cusset

Théâtre de Cusset
3 rue du Marché au Blé
ville-cusset.com

Décines

Le Toboggan
14 avenue Jean Macé
letoboggan.com
T T3 - Devines Centre
M A - Vaulx-en-Velin La Soie
puis T T3
P Gratuit

Échirolles

La Rampe
15 avenue du 8 mai 1945
larampe-echirolles.fr
P Gratuit

Firminy

**Théâtre Le Majestic
(Maison de la Culture
Le Corbusier)**
1, place Voltaire
sitelecorbusier.com

Givors

Théâtre de Givors
2 rue Puits Ollier
theatredegivors.fr

Irigny

Le Sémaphore
Chemin de Boutan
irigny.fr
B 15 - Champvillard puis
suivre chemin piétonnier
P Gratuit

La Ricamarie

**Centre Culturel
de La Ricamarie**
Avenue Maurice Thorez
centre-culturel-laricamarie.fr

Le Chambon- Feugerolles

**Espace culturel Albert Camus,
Le Chambon-Feugerolles**
5 Allée des Pyrénées
lechambon.fr

Lyon

L'Atelier de la Soierie
33 rue Romarin, Lyon 1
M A, C - Hôtel de Ville Louis
Pradel
B C3, C5, C13, C14, C18, 9,
19, S1, S6, S12, 171 - Hôtel
de Ville Louis Pradel
P Payants - Parc Opéra, Parc
atelierdesoierie.com

Condition des Soies

7 rue Saint-Polycarpe, Lyon 1
centresocialquartiertvitalite.
i-citoyen.com
M C - Croix-Paquet
B S12 - Romarin
P Payants - Terreaux, Opéra
Stations Velo'v

Les Substances

8 quai Saint-Vincent, Lyon 1
les-subs.com
B C14, 19, 31, 40 - passerelle
Homme de la Roche
ou Les Substances
P Payant - Terreaux
Stations Velo'v

Musée des Beaux-Arts de Lyon

20 place des Terreaux, Lyon 1
mba-lyon.fr
M A, C - Hôtel de Ville Louis
Pradel
B C3, C5, C13, C14, C18, 9,
19, S1, S6, S12, 171 - Hôtel
de Ville Louis Pradel
P Payants - Parc Opéra, Parc
Hôtel de Ville, Terreaux
Stations Velo'v

Opéra National de Lyon

1 place de la Comédie, Lyon 1
opera-lyon.com
M A, C - Hotel de Ville -
L. Pradel
B C3, C5, C13, C14, C18, 9,
19, S1, S6, S12, 171 - Hôtel
de Ville - L. Pradel
P Payants - Parc Opéra,

Café Danse

3 rue Grolée, Lyon 2
biennadeladanse.com
M A - Cordeliers
B C3, C5, C13, C14, C23 -
Cordeliers
P Payants - Grolée, Cordeliers,
Bourse, Tupin
Stations Velo'v

Célestins, Théâtre de Lyon

4 rue Charles Dullin, Lyon 2
celestins-lyon.org
M A et D - Bellecour
B C5, C9, C10, C12, 15, 15E,
C20, C20E, 27, 35, 40, 88,
S1 - Bellecour
P Payants - Célestins,
Ambroise, Saint-Antoine,
République, Bellecour

Chapelle de l'Hôtel-Dieu

1 Place de l'Hôpital, Lyon 2
M A et D - Bellecour
P Payants - Antonin Poncet,
République, Bellecour

Grand Hôtel-Dieu

1 Place de l'Hôpital, Lyon 2
M A et D - Bellecour
P Payants - Antonin Poncet,
République, Bellecour

Monoprix Lyon Grand Bazar

27 rue de la République, Lyon 2
monoprix.fr
M A - Cordeliers
B C3, C5, C13, C14, 9, 27, 171
P Payant - Cordeliers
Stations Velo'v

LES LIEUX LES LIEUX LES LI

Station Mue

Cours Charlemagne, Lyon 2
T1 - Hôtel de Région
Monrochet

Théâtre Nouvelle Génération, CDN – Lyon, Les Ateliers – Presqu'île

5 rue Petit-David, Lyon 2
tng-lyon.fr
A - Cordeliers, Bellecour
D - Bellecour
B C3, C5, C9, C23 - Cordeliers
P Payants - Saint-Antoine,
Célestins, Cordeliers,
République, Bellecour
Stations Velo'v

Auditorium - Orchestre National de Lyon

149 Rue Garibaldi, Lyon 3
auditorium-lyon.com
B - Gare Part-Dieu Vivier
Merle ou Place Guichard
T1 - Gare Part-Dieu Vivier
Merle ou Part-Dieu Servient
B C3, C7, C9, C13, 38 -
Part-Dieu ou Auditorium
Stations Velo'v

Théâtre de la Croix-Rousse

Place Joannes-Ambre, Lyon 4
croix-rousse.com
C - Croix-Rousse, Henon
B C13, 38, S4 - Hôpital
Croix-Rousse
B C1 - Cuire
B 2, 33, 45, S6, S12 -
Croix-Rousse
P Payants - Croix-Rousse,
Gros Caillou
Stations Velo'v

Lugdunum -

Musée et Théâtres romains

17 rue Cléberg, Lyon 5
contact.lugdunum@grandlyon.
com
F2 - Minimes

MADE iN Sainte-Marie Lyon

2 chemin de Montauban,
Lyon 5

Les Ateliers de la Danse

28, boulevard des Belges,
Lyon 6

Cinéma Comœdia

13 avenue Berthelot, Lyon 7
cinema-comoedia.com
T1 - Quai Claude Bernard
T2 - Centre Berthelot
A - Perrache
B - Jean Macé
P Gratuit
Stations Velo'v

Maison de la Danse

8 avenue Jean Mermoz, Lyon 8
maisondeladanse.com
T2 - Bachut-Mairie du 8e
D - Grange Blanche
puis T2
B 23, 24 - Bachut-Mairie du 8e
B 34 - Cazeneuve-Berthelot
P Gratuit
Stations Velo'v

Théâtre Nouvelle Génération, CDN – Lyon, Le TNG – Vaise

23 rue de Bourgogne, Lyon 9
tng-lyon.fr
D - Valmy
B 2, 31, 90, C6, C14 - Tissot
P Gratuit
Stations Velo'v

Miribel

L'Allégo

Place de la République
allegro.free.fr

Oullins

Théâtre de la Renaissance

7 rue Orsel
theatrelarennaissance.com
B - Gare d'Oullins
B C10, C7, 63, 88 - Orsel
P Payant - Arles-Dufour,
MEMO
P Gratuit

Oyonnax

Centre Culturel Aragon

88 bis cours de Verdun
oyonnax.fr

Pierre-Bénite

Maison du Peuple

4 place Jean Jaurès
pierre-benite.fr
B C7, 15, 17 - Pierre-Benite
Centre
P Gratuit

Pont-du-Château

Le Caméléon

52 avenue de Cournon
pontduchateau.fr

Roanne

Théâtre de Roanne

1 rue Molière
theatderoanne.fr
P Gratuit

Saint-Étienne

La Comédie de Saint-Etienne

7 avenue Président
Emile Loubet
lacomedie.fr

MAMC, Musée d'art moderne et contemporain

Rue Fernand Léger
mam-st-etienne.fr

Opéra de Saint-Etienne

Jardin des plantes
operatheatredesaintetienne.fr
P Gratuit

Saint-Fons

Théâtre Jean Marais

59 rue Carnot
theatre-jean-marais.com
B 12, 93 - Robert Reynier
B 60 - Saint-Fons
Albert Thomas
P Gratuit

Saint-Genis-Laval

La Mouche

8 rue des Ecoles
la-mouche.fr
B C 10 - Saint-Genis/Mairie
P Gratuit

Saint-Priest

Théâtre Théo Argence

Place Ferdinand Buisson
theatretheoargence-
saintpriet.fr
T T2 - Esplanade des Arts
B C25, 62 - Esplanade
des Arts
P Gratuit

Sallanches

Salle Léon Curral

Avenue Albert Gruffat
sallanches.fr
P Gratuit

Sorbiers

L'Echappé - Espace culturel

17, avenue Charles de Gaulle
mairie-sorbiers.fr

Valence

La Comédie de Valence

Place Charles-Huguenel
comediedevalence.com

Lux

36 boulevard General de Gaulle
lux-valence.com

Vals-les-Bains

Centre Culturel

Les Quinconces

3, avenue Claude Expilly
lesquinconces.com

Vénissieux

Théâtre de Vénissieux

8 boulevard Laurent Guérin
theatre-venissieux.fr
D - Gare de Vénissieux
T T4 - Gare de Vénissieux
B 93, 12 - Langevin
B 93 - Maison du Peuple
P Gratuit

Villefontaine

Théâtre du Vellein

Avenue du Drieve
capi-agglo.fr
P Gratuit

Villefranche-sur-Saône

Théâtre de Villefranche

Place des Arts
theatredevillefranche.asso.fr

Villeurbanne

Le Rize

23 Rue Valentin Haüy
lerize@mairie-villeurbanne.fr
A - Gratte-Ciel
B C3 - Blanqui-Centre
mémoire & société
B C11 - Arago
B C26, 198 - Grandclément
T T3 - Reconnaissance Balzac
Stations Velo'v

Pôle PIXEL

24-26-36 rue Emile Decorps
polepixel.fr

LENDRIER

CALENDRIER

CALEN

	ARTISTES	LIEUX	SEPT MAR 11	MER 12	JEU 13	VEN 14	SAM 15	DIM 16	LUN 17
p.34	Alessandro SCIARRONI	Théâtre de la Croix-Rousse, Lyon							
p.58	Amicale de Production	Les Subsistances, Lyon							
p.42	Angelin PRELJOCAJ	TNP - Grand Théâtre, Villeurbanne							
p.54	Angelin PRELJOCAJ	Théâtre Théo Argence, Saint-Priest							
p.20	Ballet de l'Opéra - PEEPING TOM	Opéra National de Lyon	20h	20h	20h	20h	20h		
p.62	Céline LEFEVRE	Théâtre Jean Marais, Saint-Fons							
p.62	Céline LEFEVRE	Espace culturel Eole, Craponne							
p.37	Cris BLANCO	Théâtre de la Croix-Rousse - Studio, Lyon							
p.59	Euripides LASKARIDIS	TNG, Lyon - Les Ateliers Presqu'île							
p.26	Fabrice LAMBERT	Le Toboggan, Décines							
p.30	Gilles JOBIN	TNG, Lyon - Les Ateliers Presqu'île			14h > 20h	14h > 20h	12h > 18h		
p.40	Jann GALLOIS - Adi BOUTROUS	Le Polaris, Corbas							
p.23	Jérôme BEL	Grand Hôtel-Dieu et autres lieux, Lyon		14h > 19h	14h > 19h	14h > 19h	12h > 18h		
p.46	Josef NADJ	Musée des Beaux-Arts de Lyon							
p.41	(LA)HORDE	Le Toboggan, Décines							
p.28	LYON DANCE VR	Grand Hôtel-Dieu, Lyon			14h > 20h	14h > 20h	12h > 18h		
p.22	Maguy MARIN	TNP - Petit Théâtre, Villeurbanne	20h	20h	20h	19h	18h		
p.45	Marco DA SILVA FERREIRA	Théâtre de la Renaissance, Oullins							
p.60	Martin ZIMMERMANN	TNP - Grand Théâtre, Villeurbanne							
p.24	Merce CUNNINGHAM - CNDC Angers	Les Célestins, Théâtre de Lyon			20h	20h			
p.33	Miet WARLOP	TNG, Lyon - Vaise							
p.18	Mourad MERZOUKI	Maison de la Danse, Lyon				21h	15h 20h30		
p.35	Oona DOHERTY	Pôle en scènes / Albert Camus, Bron							
p.32	Patrice THIBAUD	Le Radiant-Bellevue, Caluire-et-Cuire				20h30	20h30	19h	
p.38	Rachid OURAMDANE	Opéra National de Lyon							
p.50	Saburo TESHIGAWARA	Auditorium de Lyon							
p.44	Thomas HAUERT	Les Subsistances, Lyon							
p.52	Triple Bill #1 (K. Attou - J. Gallois - Tokyo Gegegay)	Le Radiant-Bellevue, Caluire-et-Cuire							
p.49	WANG RAMIREZ	Maison du peuple, Pierre Bénite							
p.49	WANG RAMIREZ	La Machinerie - Théâtre de Vénissieux							
p.29	Yoann BOURGEOIS - Michel REILHAC	TNG, Lyon - Les Ateliers Presqu'île			14h > 20h	14h > 20h	12h > 18h		
p.56	Yoann BOURGEOIS	Les Ateliers de la Danse, Lyon							
p.36	Yuval PICK	TNP - Petit Théâtre, Villeurbanne							

INDRIER CALENDRIER CALENDRIER

MAR 18	MER 19	JEU 20	VEN 21	SAM 22	DIM 23	LUN 24	MAR 25	MER 26	JEU 27	VEN 28	SAM 29	DIM 30	OCT SAM 13
	21h	21h											
									20h	21h	21h		
		21h	21h	21h	19h	19h30					20h30		
											20h30		
											20h30		
												18h	
	19h	19h	19h							19h	19h		
	21h												
14h > 20h	14h > 20h	14h > 20h	14h > 20h	12h > 18h	12h > 18h								
			20h30										
	14h > 19h	14h > 19h	14h > 19h	12h > 18h				14h > 19h	14h > 19h	14h > 19h	12h > 18h		
				11h30	11h30	12h15		12h15	12h15				
				14h	14h	16h30		16h30	16h30				
				15h30	15h30	18h		18h	18h				
				17h	17h	19h30		19h30	19h30				
			21h	21h									
14h > 20h	14h > 20h	14h > 20h	14h > 20h	12h > 18h	12h > 18h								
			19h	19h									
										21h	21h	16h	
	17h		19h	17h									
20h30	19h30	20h30	20h30	15h	17h		20h30	19h30	20h30				
				20h30									
	19h	20h30											
		21h	21h										
				18h	16h								
			19h	19h									
							20h30	19h30	20h30	20h30			
													20h
										20h			
14h > 20h	14h > 20h	14h > 20h	14h > 20h	12h > 18h	12h > 18h								
								17h	17h	18h30	11h	11h	
								20h		21h	14h30	14h30	
											17h	17h	
											19h30	19h30	
	19h	19h	19h										

RIFS ET PASS TARIFS ET PASS

LE PASS CURIEUX 3 SPECTACLES À PARTIR DE 28,50€

Laissez-vous porter par la curiosité et découvrez des chorégraphes que vous ne connaissez pas encore avec le PASS CURIEUX 3 spectacles

- 3 spectacles pour le prix de 2 en plein tarif !
- 3 spectacles à 57€ / 28,50€ pour les moins de 26 ans

De nombreux avantages !

- Jusqu'à 30 % de réduction sur le coût de la place
- Un placement privilégié
- Le tarif réduit sur les spectacles choisis hors PASS pour vous tout au long du festival, ainsi que sur les spectacles de la saison 2018-19 de la Maison de la Danse
- Des offres privilégiées pendant la Biennale

LE PASS VR 2 SPECTACLES

L'occasion de découvrir des projets innovants à un tarif très accessible !

2 spectacles en Réalité Virtuelle pour 10€ au lieu de 14€ : VR_I, Gilles Jobin et Fugue VR, Yoann Bourgeois, voir p.29

Réservation exclusivement en ligne, par téléphone ou au guichet.

TARIF COMPLICE

Pour les sorties en famille :

enfant 11€ | adulte 17€

Sur les spectacles en séance COMPLICE de Mourad Merzouki et Miet Warlop, voir p.74

TARIFS RÉDUITS

Sur présentation d'un justificatif lors de l'achat :

demandeurs d'emploi, abonnés de la Maison de la danse, détenteurs de la carte Lyon City Card

DEMI-TARIF

Sur présentation d'un justificatif lors de l'achat :

moins de 26 ans, bénéficiaires du RSA et demandeurs d'asiles (à l'exception des tarifs uniques)

TARIFS DE GROUPE : 20% DE RÉDUCTION

À partir de 10 personnes

Pour toutes demandes de tarifs de groupe (établissements scolaires, centres de formation, centres de loisirs, centre sociaux, instituts spécialisés, comités d'entreprise et associations), contactez le service des publics public@labiennaledelyon.com ou 04 27 46 65 66

TARIFS PROFESSIONNELS

Réservé aux professionnels du spectacle vivant

Pour bénéficier du tarif pro, inscrivez-vous sur biennaledeladanse.com à partir du 6 juin et réservez vos places en ligne. Pour faciliter votre séjour à Lyon et vous informer des rencontres professionnelles, contactez le bureau des professionnels : pros@labiennaledelyon.com ou 04 27 46 65 67

RÈGLEMENTS

- Par chèque à l'ordre de :
La Biennale de la danse
- Carte bancaire, chèque-vacances, chèque culture, PASS REGION

FACILITÉS DE PAIEMENT

Possibilité de paiement en plusieurs chèques à partir de 100€ d'achat

Mode d'emploi

PASS CURIEUX - 3 SPECTACLES :

- Sélectionnez trois spectacles :
1 spectacle dans chacune des catégories (1, 2 et 3)
- Le PASS est nominatif : remplissez un bulletin par personne.
- A deux ou en tribu, pour être placés côte à côte, transmettez les bulletins agrafés ensemble.
- Spectacle(s) Hors PASS : renseignez la colonne « Hors PASS » et appliquez le tarif réduit en vous référant à la grille tarifaire p.93

SPECTACLES HORS PASS & COMPLICES

Renseignez la colonne « Hors PASS » et/ou la grille Complice et appliquez le tarif correspondant en vous référant à la grille tarifaire p.93

BILLETTERIE : 04 27 46 65 65 – BIENNALEDELADANSE.COM

Voir p.2



#jedansealabiennale

RÉSERVONS ! RÉSERVONS !

MERCI DE REMPLIR UN BULLETIN PAR PERSONNE

Nom :

Prénom :

Adresse :

Code postal :

Ville :

Pays :

Tél* :

Mail* :

Vous pouvez aussi réserver en ligne

www.biennaledeladanse.com, par téléphone et au guichet, voir p.2

Restez informé !

Souhaitez-vous recevoir ?

- La newsletter de la Biennale de la danse**
- La newsletter de la Biennale d'art contemporain**

Conformément au règlement général sur la protection des données (RGPD), les données que vous nous avez confiées sont strictement utilisées par la Biennale de Lyon Art/Danse, afin de vous livrer des informations qui concernent votre activité professionnelle. Si vous souhaitez modifier ou supprimer vos contacts de notre fichier, nous vous invitons à nous écrire par mail à public@labiennaledelyon.com.

* Votre numéro de téléphone et votre adresse e-mail nous sont nécessaires pour vous informer d'un changement ou d'une annulation de spectacle. En nous confiant vos données personnelles, vous acceptez que la Biennale de Lyon prenne contact avec vous, dans le respect et en conformité avec le règlement général sur la protection des données (RGPD).

! RÉSERVONS ! RÉSERVONS !

PASS CURIEUX 3 SPECTACLES

Choisissez 1 spectacle dans chacune des catégories 1, 2 et 3

COCHEZ VOTRE TARIF :

57€ 28,50€

SPECTACLES HORS PASS

Appliquez le tarif réduit, si vous complétez un PASS

		Date choisie	Date de repli	Date choisie	Date de repli	Tarif unitaire	Nombre de places	
Catégorie 1	Angelin PRELJOCAJ - <i>Gravité</i>	TNP - Grand Théâtre, Villeurbanne						
	Ballet de l'Opéra de Lyon - Peeping Tom	Opéra National de Lyon						
	Martin ZIMMERMANN	TNP - Grand Théâtre, Villeurbanne						
	Merce CUNNINGHAM - CNDC Angers	Les Célestins, Théâtre de Lyon						
	Mourad MERZOUKI - Cie Käfig	Maison de la Danse, Lyon						
	* Placement en 2 ^{ème} série uniquement	ONL - Saburo TESHIGAWARA*	Auditorium de Lyon					
	Rachid OURAMDANE	Opéra National de Lyon						
Catégorie 2	Alessandro SCIARRONI	Théâtre de la Croix-Rousse, Lyon						
	Maguy MARIN	TNP - Petit Théâtre, Villeurbanne						
	Marco DA SILVA FERREIRA	Théâtre de la Renaissance, Oullins						
	Patrice THIBAUD	Le Radiant-Bellevue, Caluire-et-Cuire						
	Triple Bill #1	Le Radiant-Bellevue, Caluire-et-Cuire						
	Yoann BOURGEOIS - <i>Histoires naturelles...</i>	Les Ateliers de la Danse, Lyon						
	Yuval PICK	TNP - Petit Théâtre, Villeurbanne						
Catégorie 3	Amicale de Production	Les Subsistances, Lyon						
	A. PRELJOCAJ - <i>Un Trait d'Union et Still life</i>	Théâtre Théo Argence, Saint-Priest						
	Céline LEFEVRE	Espace culturel Eole, Craponne						
	Céline LEFEVRE	Théâtre Jean Marais, Saint-Fons						
	Cris BLANCO	Théâtre de la Croix-Rousse, Lyon						
	Euripides LASKARIDIS	TNG, Lyon - Les Ateliers Presqu'île						
	Fabrice LAMBERT	Le Toboggan, Décines						
	Jann GALLOIS et Adi BOUTROUS	Le Polaris, Corbas						
	Josef NADJ	Musée des Beaux-Arts de Lyon						
	(LA)HORDE	Le Toboggan, Décines						
	Oona DOHERTY	Pôle en scène / Albert Camus, Bron						
	Thomas HAUERT	Les Subsistances, Lyon						
	WANG RAMIREZ	Maison du peuple, Pierre Bénite						
WANG RAMIREZ	Théâtre de Vénissieux							
Complices hors PASS	TARIF COMPLICE UNIQUEMENT VALABLE POUR 1 ENFANT / 1 ADULTE						ADULTES	ENFANTS
	Miet WARLOP	TNG, Lyon-Vaise				17 € X	11 € X	
	Mourad MERZOUKI (<i>séances complices</i>)	Maison de la Danse, Lyon				17 € X	11 € X	

Bulletin à retourner à la Biennale de la danse - Billetterie, BP 1137 69203 LYON Cedex 01

Pour les tarifs réduits et demi-tarifs, joindre une copie du justificatif correspondant.

TOTAL HORS PASS	
TOTAL PASS CURIEUX	
TOTAL COMPLICES	
Envoi en recommandé 6 € Pour toute réservation supérieure à 200€	
Frais d'envoi 1 €	
TOTAL GÉNÉRAL	

TARIFS HORS PASS

TARIFS HO

PLEIN TARIF

TARIF RÉDUIT

Demandeurs d'emploi, Lyon City Card,
abonnés Maison de la Danse

DEMI-TARIF

- 26 ans, bénéficiaires RSA, demandeurs d'asile

PLEIN TARIF				TARIF RÉDUIT				DEMI-TARIF			
série 1	série 2	série 3	série 4	série 1	série 2	série 3	série 4	série 1	série 2	série 3	série 4
35 €				32 €				17,5 €			
32 €	24 €	10 €		28 €	20 €	7 €		16 €	12 €	5 €	
30 €				27 €				15 €			
32 €	28 €	22 €	15 €	28 €	24 €	18 €	11 €	16 €	14 €	11 €	7,50 €
32 €	28 €			30 €	26 €			16 €	14 €		
48 €	34 €	16 €		41 €	29 €	14 €		24 €	17 €	8 €	
32 €	24 €	10 €		28 €	20 €	7 €		16 €	12 €	5 €	
25 €				22 €				12,5 €			
30 €				27 €				15 €			
20 €				17 €				10 €			
30 €				27 €				15 €			
25 €				22 €				12,5 €			
25 €				22 €				12,5 €			
25 €				22 €				12,5 €			
20 €				17 €				10 €			
25 €				22 €				12,5 €			
20 €				17 €				10 €			
20 €				17 €				10 €			
Tarif unique 15 €											
Tarif unique 15 €											
20 €				17 €				10 €			
20 €				17 €				10 €			
Tarif unique 15 €											
20 €				17 €				10 €			
20 €				17 €				10 €			
20 €				17 €				10 €			
17 €				14 €				8,5 €			
17 €				14 €				8,5 €			
Gilles JOBIN				Réservation au guichet, en ligne et par téléphone				Tarif unique 7 €		PASS VR	
Yoann BOURGEOIS et Michel REILHAC				TNG, Lyon - Les Ateliers Presqu'île				Tarif unique 7 €		10 €	
Jérôme BEL				Parcours dans l'espace public, Lyon				Gratuit			
LYON DANSE VR				Grand Hôtel-Dieu, Lyon				Gratuit			

ÉDITS CRÉDITS CRÉDITS CRÉ

Yuval Pick p.7

Le projet Passerelles 2018

est cofinancé par

la Saison France-Israël 2018, Erasmus + Mobilité Echanges de jeunes de l'Union européenne, la Préfecture - DRAC Auvergne-Rhône-Alpes, la Région Auvergne-Rhône-Alpes et la Métropole de Lyon

Lifting p.7

Production La Comédie de Clermont-Ferrand scène nationale

Aide au projet Lifting par

la Drac Auvergne-Rhône-Alpes, La Comédie de Clermont-Ferrand scène nationale est financée par la Ville de Clermont-Ferrand, le ministère de la Culture, la Région Auvergne-Rhône-Alpes, Clermont Auvergne Métropole, le conseil départemental du Puy-de-Dôme

Cie Relevant p.8

Avec le soutien de la Maison de la Danse et du Commissariat Général à l'Égalité des Territoires

Julie Desprairies p.8

L'Inventaire dansé de Villeurbanne

est produit par la Compagnie des prairies en co-production avec Le Rize-Ville de Villeurbanne **Avec le soutien de** la DRAC Auvergne-Rhône-Alpes, du ministère de la Culture-DGCA aide à la création arts de la rue, de la Métropole de Lyon, avec le concours du Rectorat de l'Académie de Lyon et de la Direction des services départementaux de l'Éducation nationale du Rhône et en partenariat avec l'ENMDAD de Villeurbanne, la MliS, le CCO, le Centre d'accueil pour demandeurs d'asile de Forum Réfugiés-COSI à Villeurbanne, l'usine hydroélectrique de Cusset, Rita plage, INSA Lyon et l'Institut d'Art Contemporain de Villeurbanne. La Compagnie des prairies est soutenue par la DRAC Auvergne-Rhône-Alpes - ministère de la Culture au titre de l'aide à la structuration des compagnies de danse. Julie Desprairies est artiste associée au Théâtre Brétigny Dedans/Dehors, scène conventionnée (Essonne). **Administration, production et diffusion** La Magnanerie

Yoann Bourgeois « Passants » p.13

Réalisation scénographique David Hanse

et Nicolas Picot (C3 Sud Est)

Production CCN2-Centre chorégraphique national de Grenoble - direction Yoann Bourgeois et Rachid Ouramdane.

Coproduction Compagnie Yoann Bourgeois, Biennale de la danse de Lyon, Théâtre de la Ville-Paris, MCB[®] Maison de la Culture de Bourges - Capi, Théâtre du Vellein - Archaos, Pôle National des Arts du cirque Méditerranée, Donostia San Sebastian 2016 - capitale européenne de la culture.

Avec le soutien du Département de l'Isère.

Yoann Bourgeois bénéficie du soutien de la Fondation BNP Paribas pour le développement de ses projets et est en résidence territoriale à la Capi - Théâtre du Vellein. Le CCN2-Centre chorégraphique national de Grenoble est financé par la Drac Auvergne-Rhône-Alpes / Ministère de la Culture et de la Communication, Grenoble-Alpes Métropole, le Département de l'Isère, la Région Auvergne-Rhône-Alpes et soutenu par l'Institut français pour les tournées internationales.

Mourad Merzouki p.18

Production Centre chorégraphique national de Créteil et du Val-de-Marne / Compagnie Käfig **Coproduction** Biennale

de la danse de Lyon, Scène nationale du Sud-Aquitain **Remerciements** à

Denis Welkenhuyzen, à l'origine de cette rencontre artistique. Le Centre chorégraphique national de Créteil et du Val-de-Marne - Compagnie Käfig - direction Mourad Merzouki est subventionné par la DRAC Ile-de-France - ministère de la Culture, le Conseil Départemental du Val-de-Marne et la Ville de Créteil. Il reçoit le soutien de l'Institut Français pour ses tournées internationales

Maguy Marin p.22

Coproduction Biennale de la danse de Lyon, Théâtre de la Ville, Théâtre Gérard Philipe, Centre dramatique national de Saint-Denis, La Briqueterie-CDCN du Val-de-Marne, Ville de Fontenay-sous-Bois, Théâtre Garonne, scène européenne - Toulouse, TNT - Théâtre national de Toulouse, La Place de la Danse - CDCN Toulouse - Occitanie

Avec le soutien du Conseil Départemental du Val de Marne pour l'aide à la création. La Compagnie Maguy Marin à rayonnement national et international est soutenue par le ministère de la Culture (Direction générale de la création artistique Délégation à la Danse). La Compagnie Maguy Marin est subventionnée par la Ville de Lyon, la Région Auvergne-Rhône-Alpes et reçoit l'aide de l'Institut français pour ses projets à l'étranger

Jérôme Bel p.23

Shirtologie (1997)

Véronique Doisneau (2004)

Compagnie Compagnie (2015) **Danser comme si personne ne regardait** (2018) **Scénographie réalisée par les étudiants du Master Design Exposition de l'ENSBA de Lyon, sous la direction de Olivier Vadrot** Laura Azais, Mina Chu, Élise Coulmy, Rita Doligez, Lou Duchemin-Lenquette, Mathilde Lebrun, Océane Lutzius, Romane Perelle, Alice Rambeaux, Zhuwei Zheng **Production** Biennale

de la danse de Lyon, R.B. Jérôme Bel **Avec la collaboration** de l'École nationale supérieure des Beaux-Arts de Lyon, du Conservatoire national supérieur musique et danse de Lyon, de l'Opéra National de Lyon, du Diocèse de Lyon, des Hospices civils de Lyon, de la Condition des soies, du Monoprix République, de l'Atelier de Soieries **Remerciements** Luigi Pecci Centre for Contemporary Art - **R.B. Jérôme Bel** reçoit le soutien de la DRAC Île-de-France - ministère de la Culture, de l'Institut Français - ministère des Affaires Étrangères - pour ses tournées à l'étranger et de l'ONDA - Office National de Diffusion Artistique - pour ses tournées en France **Conseil artistique et direction exécutive** Rebecca Lee **Administration** Sandro Grandio

CNDC d'Angers -

Merce Cunningham p.24

Techniciens en tournée François

Le Maguer, Alain Cherouvrier, Benjamin Aymard **Avec l'aimable autorisation** de Merce Cunningham Trust

Fabrice Lambert p.26

Production L'Expérience Harmaat

Coproduction La Comédie de Clermont-Ferrand - scène nationale, Théâtre de la Ville - Paris, La Briqueterie CDCN du Val-de-Marne, Biennale de la danse de Lyon, La Maison de la musique de Nanterre, Le Théâtre Paul Eluard de Bezons, Centre Chorégraphique National de Créteil et du Val-de-Marne / Compagnie Käfig direction Mourad Merzouki dans le cadre de l'Accueil Studio, Théâtre des 2 Rives - Charenton-le-Pont

Avec le soutien de VIADANSE Centre Chorégraphique National de Bourgogne Franche-Comté à Belfort dans le cadre de l'accueil/studio ; DRAC Bourgogne Franche-Comté - ministère de la Culture ; Conseil Départemental du Val-de-Marne pour l'aide à la création ; Résidence de création au Théâtre de Saint-Quentin-en-Yvelines, scène nationale ; Théâtre Molière-Sète - scène nationale archipel de Scène. Fabrice Lambert est artiste associé à La Comédie de Clermont-Ferrand, scène nationale. L'Expérience Harmaat est subventionnée par la DRAC Ile-de-France, la Région Ile-de-France, et régulièrement par l'Institut Français pour ses tournées à l'étranger

Yoann Bourgeois et Michel Reilhac -

« Fugue VR » p.29

Production Small Bang **Coproduction** Maison de la Danse, Biennale de la danse de Lyon, CCN2 - Centre Chorégraphique National de Grenoble et Auvergne-Rhône-Alpes Studios **Avec le soutien de** CNC - Centre National du Cinéma et de l'Image Animée, Région Auvergne-Rhône-Alpes et Fondation BNP Paribas

Gilles Jobin p.30

« VR-I » Production Compagnie Gilles Jobin, Genève - Suisse **Coproduction**

Arsenic - Centre d'art scénique contemporain, Lausanne - Suisse **Avec le soutien de** la Ville de Genève, Canton de Genève, Pro Helvetia - Fondation suisse pour la culture, Loterie Romande, Fondation Meyrinoise du Casino, Fonds mécénat SIG

« WOMB » Production Compagnie Gilles

Arsenic - Centre d'art scénique contemporain, Lausanne - Suisse **Avec le soutien de** La Cie Gilles Jobin est soutenue par La Ville de Genève, la République et Canton de Genève et Pro Helvetia Fondation Suisse pour la Culture dans le cadre de son programme prioritaire « Culture Numérique »

Patrice Thibaud p.32

Production Théâtre de Nîmes - Scène

conventionnée d'intérêt national - Danse contemporaine - Art et Création **Coproduction** Biennale de la danse de Lyon, Grand Théâtre de Luxembourg, Chaillot - Théâtre National de la Danse, Espace Jean Legendre Compiègne, Château Rouge - Scène Conventionnée d'Annemasse, L'odyssée - Scène conventionnée de Périgueux, Institut national des arts du mime et du geste, Théâtre Georges-Leygues de Villeneuve-sur-Lot (en cours) **Avec le soutien de** Patrice Thibaud est artiste associé en production déléguée au Théâtre de Nîmes. Le Théâtre de Nîmes est subventionné par la Ville de Nîmes, la DRAC Occitanie - ministère de la Culture, le Département du Gard et la Région Occitanie Pyrénées Méditerranée

Miet Warlop p.33

Production et technique Miet Warlop

/ Irene Wool vzw (Gent) en hetpaleis (Antwerpen) **Coordination** Wim Viaens, Elke Vanlerberghe **Coproduction** Vooruit (Gent), Gessnerallee Zürich (CH), TJP Centre Dramatique National Strasbourg (FR), AUAWIRLEBEN Theaterfestival Bern (CH), Met de steun van Vlaamse Overheid, Stad Gent, Kunstencentrum BUDA (Kortrijk), Met dank aan Jonas De Meester, Koen Demeyere, Marie Jeanne Symons, Bram Coeman, Koen Jansen, Maarten Van Cauwenbergh, Emma Van Roey

Alessandro Sciaroni p.34

Production Marche Teatro, teatro di rilevante Interesse culturale - CORPOCELESTE_C.C.00#, Pôle européen de création - Maison de la Danse / Biennale de la danse de Lyon, Festival GREC Barcelona, Théâtre de Liège, Teatro Municipal do Porto, CENTQUATRE-Paris, Apap do Portugal **Project co-funded by**

DITS CRÉDITS CRÉDITS CRÉDITS

the Creative Europe Programme of the European Union, **Coproduction** Tanzfabrik Berlin, Centrale Fies, Snaporazverein, L'arboréto - Teatro Dimora di Mondaino, autres coproducteurs en cours. Alessandro Sciarroni est artiste associé au CENTQUATRE-Paris et soutenu par APAP - Advancing Performing Arts Projects **Curator, promotion, consulting** Lisa Gilardino **Administration, executive production** Chiara Fava **Stage manager** Valeria Foti **Casting, assistance, research** Damien Modolo

Oona Doherty p.35
Production Prime Cut Productions
Coproduction Belfast International Arts Festival, Dublin Dance Festival **Avec le soutien de** La Briqueterie, CDCN du Val-de-Marne, the Arts Council of Northern Ireland's Support for the Individual Artist Major Award, The British Council

Yuval Pick p.36
Production Centre Chorégraphique National Rillieux-la-Pape **Coproduction** Chaillot - Théâtre National de la Danse **Avec le soutien de** K LAP Maison pour la danse à Marseille. Le CCNR/Yuval Pick est subventionné par la DRAC Auvergne-Rhône-Alpes - ministère de la Culture, la Région Auvergne-Rhône-Alpes, la Ville de Rillieux-la-Pape et Grand Lyon la métropole. Le CCNR est soutenu par Eiffage Construction

Cris Blanco p.37
Production Cris Blanco **Coproduction** Fuga.es, TNT - Terrassa Noves Tendències escèniques/CAET, Mercat de les Flors/El Graner, La Casa Encendida, BUDA Arts Center Kortrijk **Avec le soutien de** CA2M artistes en résidence, La Casa Encendida, Hangar.org, Apuntes en scocio de Teatro Pradillo, Espacio practico

Rachid Ouramdane p.38
Production CCN2 - Centre chorégraphique national de Grenoble **Direction** Yoann Bourgeois et Rachid Ouramdane **Avec le soutien de** la Fondation d'entreprise Hermès **Coproduction** Bonlieu Scène nationale Annecy, Biennale de la danse de Lyon, Théâtre de la Ville - Paris, Chaillot - Théâtre national de la Danse, Théâtre national de Bretagne - Rennes, Festival Bolzano Danza / Tanz Bozen (en cours). Le CCN2 est financé par la DRAC Auvergne-Rhône-Alpes - ministère de la Culture, Grenoble-Alpes Métropole, le Département de l'Isère, la Région Auvergne-Rhône-Alpes et soutenu par l'Institut français pour les tournées internationales

Jann Gallois p.40
Production Cie BurnOut **Coproduction** Théâtre de Suresnes Jean Vilar / Cités danse connexions **Avec le soutien de** la DRAC Ile-de-France, CDCN Le Pacifique

- Grenoble, Centre Chorégraphique National de Créteil et du Val-de-Marne / Compagnie Käfig direction Mourad Merzouki dans le cadre de l'Accueil Studio, CCG La Gomera (Espagne), Dantzagunea Gipuzkoako (Espagne). La Cie BurnOut est soutenue par la Fondation BNP Paribas dans ses projets

(LA)HORDE p.41
Production (LA)HORDE Coproduction Charleroi danse, Théâtre de la Ville de Paris, MAC - Maison des Arts de Créteil, le manège - scène nationale de Reims, Teatro Municipal do Porto, POLE-SUD - CDC Strasbourg, La Gaité Lyrique, Fondation BNP Paribas, DICRÉAM - Dispositif pour la création artistique multimédia et numérique, Spedidam, Institut français - Convention Ville de Paris **Avec le soutien de** la Mairie de Paris, SACD - Société des Auteurs et Compositeurs Dramatiques, Cité internationale des Arts, Liberté Living-Lab, CCN2 - Centre chorégraphique national de Grenoble, DGCA - Direction générale de la création artistique.

Remerciements Bénédicte Alliot, Tristan Barani, Claire Berger-Vachon, Lucie Boissinot, Patrice Bonnaffé, Yoann Bourgeois, Laure Boyer, Lauren Boyer, Annie Bozzini, Agnes Bretel, groupe CCC, Marjorie Carre, Patricia Caule, Dimitri Chamblas, Isabelle Chesneau, Eli Commins, Garance Coquart, Jordan Constantin, Amélie Couillaud, Jordan Decorte, Nathalie Découdu, Nicolas Delomey, Béatrice Daupagne, Marc Dondey, Victoire Dubois, Martin Faucher, Maxime Fleuriot, Lorenzo Albano Fontanot, Salvador Garcia, Louis Gazet, Jean-Jacques Goron, Tiago Guedes, Hugo Hermanvillier, Dominique Hervieu, Sabine et Richard Keslassy, Louis Kiock, Jérôme Lecardeur, Marie Leschner, Héloïse Lesimple, Bruno Lobé, Patryk Brożyński Lukier, Vincent Macaigne, Edouard Maillaender, Gaëlle Massicot Bitty, Jelle Meulendijks, José Montalvo, Natacha Nezri, Kanamé Onoyama, Rachid Ouramdane, Christine Paly, Justine Parisien, Tom de Peyret, Christophe Potet, Jérôme Richez, Céline Signoret, Joelle Smadja, Claire Verlet, Marylène Vicari, Laurent Vinauger....
À Pierre Mercier

Angelin Preljocaj p.42
Gravité Production Ballet Preljocaj **Coproduction** Chaillot - théâtre national de la danse - Paris, Les Théâtres de la Ville de Luxembourg, Biennale de la danse de Lyon, Grand Théâtre de Provence - Aix-en-Provence, Scène nationale d'Albi, Theater Freiburg (Allemagne). Le Ballet Preljocaj, Centre Chorégraphique National, est subventionné par la DRAC PACA - ministère de la Culture, la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, le Département des Bouches-du-Rhône,

la Communauté du Pays d'Aix et la Ville d'Aix-en-Provence. Il bénéficie du soutien du Groupe Partouche - Casino Municipal d'Aix-Thermal, de la Fondation d'entreprise Total, des entreprises membres du Carré des mécènes, des particuliers et entreprises membres du Cercle des mécènes, pour le développement de ses projets.

Thomas Hauert p.44
Production ZOO/Thomas Hauert (Bruxelles) et Anna Bohigas (Barcelone) **Coproduction** Grec Festival de Barcelona, Charleroi danse - Centre Chorégraphique de la Fédération Wallonie-Bruxelles, Les Briggittines - Playhouse for Movement **Avec la collaboration de** l'Animal a l'Esquena, L'Estruch-Fàbrica de Creació de les Arts en Viu de l'Ajuntament de Sabadell, Fabra i Coats, La Caldera - Arts del Moviment, El Graner **Avec le soutien de** Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles - département danse, Pro Helvetia - Fondation suisse pour les arts, Vlaamse Gemeenschapscommissie, Ein Kultuurengagement des Lotteriefonds des Kantons Solothurn, Wallonie-Bruxelles International, Generalitat de Catalunya

Marco da Silva Ferreira p.45
Coproduction São Luiz Teatro Municipal (PT), Teatro Municipal do Porto (PT), Centre Chorégraphique National de Rillieux-la-Pape / Direction Yuval Pick (FR) **Avec le soutien de** República Portuguesa - Cultura I DGArtes - Direção-Geral das Artes, Centro Cultural Vila Flor, O Espaço do Tempo, Quinta do Rio

Josef Nadj p.46
Production, Diffusion & Administration Bureau PLATÔ (Séverine Péan, Céline Choufot, Emilia Petrakis) **Production déléguée** Atelier 3+1 **Coproduction** Centre Chorégraphique National - Orléans, La Filature Scène Nationale - Mulhouse, Le CENTQUATRE-Paris **Avec le soutien de** ministère de la Culture - Direction générale de la création artistique - Délégation à la Danse, La Villette-Paris, Résidence Sainte-Cécile-Orléans. Josef Nadj est artiste en résidence au CENTQUATRE-Paris et lauréat du programme de résidences internationales de la Ville de Paris aux Récollets

François Veyrunes p.48
Coproduction Compagnie 47• 49, Espace Paul Jargot - Crolles, CHORÈGE/Relais Culturel Régional du Pays de Falaise, théâtre du Vellein - Villefontaine, THV - Saint-Barthélemy d'Anjou, Théâtre du Parc - Andrézieux Bouthéon, Château Rouge - Centre culturel - Annemasse **Soutiens en résidences** CNDC - Angers, CHORÈGE/Relais Culturel Régional du Pays de Falaise, Théâtre du Parc - Andrézieux Bouthéon, Arts vivants en Vaucluse - Auditorium Jean Moulin - Le Thor,

Le 3CL Centre de Création chorégraphique Luxembourgeois - Luxembourg **Avec le soutien de** La Compagnie 47•49 François Veyrunes est conventionnée par la Région Auvergne-Rhône-Alpes et subventionnée par la DRAC Auvergne-Rhône-Alpes - ministère de la Culture - aide à la structuration, le Conseil Départemental de l'Isère, la Ville de Grenoble, la SPEDIDAM, la Fondation InPACT, et l'ADAMI

Compagnie Wang Ramirez p.49
Production déléguée Compagnie Wang Ramirez - Clash66 **Coproduction** Théâtre de la Ville, Paris, Scène Nationale d'Albi. « We are Monchichi » a bénéficié d'une aide à la coproduction dans le cadre du Pôle Européen de Création - DRAC Auvergne-Rhône-Alpes, Pôle Danse de Lyon (Biennale de la danse de Lyon + Maison de la Danse) et d'une résidence de création à Lyon **Accueil en résidence** Théâtre de l'Archipel, scène nationale de Perpignan, La Villette / résidences d'artistes **Soutiens** Direction régionale des affaires culturelles Occitanie, Conseil régional Occitanie / Pyrénées-Méditerranée La Compagnie Wang Ramirez - Clash66 est conventionnée par la Direction régionale des affaires culturelles Occitanie, ainsi que par le Conseil régional Occitanie / Pyrénées-Méditerranée et reçoit une aide à la compagnie du Conseil départemental des Pyrénées Orientales.

La Compagnie bénéficie du soutien de la Fondation BNP Paribas pour le développement de ses projets. Sébastien Ramirez & Honji Wang sont artistes accompagnés par le Théâtre de l'Archipel, scène nationale de Perpignan

Saburo Teshigawara p.50
Production Karas **Production, tournées** Epidemic (Richard Castelli assisté de Chara Skiadelli, Florence Berthaud et Claire Dugot) **Avec le soutien de** l'Agence des Affaires Culturelles du Gouvernement du Japon en 2018

Kader Attou - Jann Gallois - Tokyo Gegagay p.52
Production déléguée Dance Dance Dance @ YOKOHAMA 2018 (Japon), Centre Chorégraphique National de La Rochelle / Cie Accorrap (France) **Production** Biennale de la danse de Lyon, Chaillot - Théâtre national de la Danse, Dance Dance Dance @ YOKOHAMA 2018, Centre Chorégraphique National de La Rochelle / Cie Accorrap, La Course, Scène Nationale de La Rochelle, La Rampe - La Ponatière, Scène conventionnée - Echirolles **Coréalisation** Fondation du Japon dans le cadre de JAPONISMES 2018 **Avec le soutien de** Parco (Japon).

CRÉDITS CRÉDITS CRÉDITS

Angelin Preljocaj p.54

Un trait d'union Coproduction Maison des Arts de Créteil, Centre national de création et de diffusion culturelles de Châteauevallon, Alpha - FNAC, Ballet Preljocaj. **Avec l'aide à la création** du Conseil Général du Val-de-Marne, ministère de la Culture, Direction de la Musique et de la Danse (Fonds de promotion chorégraphique) et ADAMI **Still life** Le Ballet Preljocaj, Centre Chorégraphique National, est subventionné par le DRAC PACA - ministère de la Culture, la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, le Département des Bouches-du-Rhône, la Communauté du Pays d'Aix et la Ville d'Aix-en-Provence. Il bénéficie du soutien du Groupe Partouche - Casino Municipal d'Aix-Thermal, de la Fondation d'entreprise Total, des entreprises membres du Carré des mécènes, des particuliers et entreprises membres du Cercle des mécènes, pour le développement de ses projets

Yoann Bourgeois « Histoires naturelles, 24 tentatives d'approches d'un point de suspension au Musée Guimet » p.56

Production CCN2 Centre chorégraphique national de Grenoble / direction Yoann Bourgeois et Rachid Ouramdane. **Coproduction** Cie Yoann Bourgeois, Maison de la culture de Bourges, Théâtre National de Bretagne - Rennes, Théâtre de la Ville-Paris, Théâtre du Vellein - La CAPI - Villefontaine, Medicis Clichy Montfermeil, Cirque Théâtre d'Elbeuf, Biennale de la danse de Lyon. **Avec le soutien** du CENTQUATRE-Paris

Kader Attou p.55

Production CCN de La Rochelle - Cie Accrorap, Direction Kader Attou **Coproduction** La Course, Scène Nationale de La Rochelle

Antoine Defoort – Mathilde Maillaird – Sébastien Vial – Julien Fournet p.58

Coproduction Le phénix scène nationale Valenciennes pôle européen de création, Kunstfestivaldesarts Bruxelles, Biennale de la danse, Le Vivat, Scène Conventionnée danse et théâtre, Armentières, Carré-Colonnes - Saint-Médard-en-Jalles, Le CENTQUATRE-Paris, La Filature, Scène nationale Mulhouse, La Halle aux grains - scène nationale de Blois, Künstlerhaus Mousonturm, Frankfurt, Kunstencentrum BUDA, Courtrai, MA scène nationale - Pays Montbéliard, Noorderzon, Grand Theatre, Groningen, Steirischer Herbst Festival, Graz, Le Théâtre Garonne, scène européenne, Toulouse, Vooruit, Gand **Avec le soutien** de Pianofabriek Kunstnerwerkplaats, Bruxelles, Le Tripostal - Ville de Lille, avec la participation du DICRÉAM, NXTSTP (avec le soutien du Programme Culture de l'Union

Européenne). Ce projet bénéficie du soutien de la DRAC Nord-Pas-de-Calais - ministère de la Culture

Euripides Laskaridis p.59

Le spectacle est présenté avec le soutien de la Fondation d'entreprise Hermès (FR), dans le cadre du New Settings program. **Coproduction** Athens and Epidaurus Festival (GR), Théâtre de la Ville (FR), Eleusis 2021 European Capital of Culture (GR), Festival TransAmériques (CA), Juidans Amsterdam (NL), Megaron - The Athens Concert Hall (GR), CCVF Guimaraes (PR), OSMOSIS Performing Arts Co (GR). **Avec le soutien** de O Espaço do Tempo (PR), NEON Organization for Culture and Development (GR), Centre Culturel Hellénique (FR), Isadora & Raymond Duncan Dance Research Centre (GR)

Martin Zimmermann p.60

Production MZ Atelier. **Coproduction** Biennale de la danse de Lyon, Kaserne Basel, Les 2 Scènes, scène nationale de Besançon, Les Théâtres de la Ville de Luxembourg, Le Volcan, scène nationale du Havre, Le Maillon, Théâtre de Strasbourg-Scène européenne, Maison de la Culture Bourges/Scène Nationale, Scène Nationale du Sud-Aquitain, Spectacles Français Bienn, Théâtre de la Ville, Paris, Theater Casino Zug, Theater Chur, Théâtre Vidy-Lausanne, Zürcher Theater Spektakel **Résidence** de fin de création au Théâtre Vidy-Lausanne, première le 24 avril 2018. Martin Zimmermann bénéficie d'un contrat coopératif de subvention entre la Ville de Zurich - affaires culturelles, le service aux affaires culturelles du Canton de Zurich et Pro Helvetia - Fondation suisse pour la culture. Martin Zimmermann est artiste associé à la Tanzhaus Zurich **Avec le soutien** de Bourse pour l'écriture de musique de spectacle de la SSA - Société Suisse des Auteurs, Corymbo Stiftung, Ernst Göhner Stiftung, Stanley Thomas Johnson Stiftung **Remerciements** IG Rote Fabrik, Theater Neumarkt, Zurich

Céline Lefèvre p.62

Production Kader Aoun Productions

Sylvain Baillet – Mathieu Deseigne – Lucien Reynès p.63

Coproduction Théâtre Jean Vilar de Vitry-sur-Seine, MC93 de Bobigny, Espace périphérique, mairie de Paris-Parc de la Villette, le CENTQUATRE-Paris **Avec le soutien** de l'Agora, cité internationale de la danse de Montpellier dans le cadre d'une résidence de création à l'Agora, et du CDCN-Les Hivernales à Avignon. La création a bénéficié du soutien de la SPEDIDAM, de la région PACA et du conseil départemental du Val-de-Marne. Naïf Production est artiste associé au CDCN Les Hivernales à Avignon et soutenue par la DRAC PACA

Eugénie Rebetez p.64

Production Verein Eugénie Rebetez **Coproduction** Zürcher Theater Spektakel, Tanzhaus Zurich, ROXY Birsfelden, Theater Chur, ADC Genève, Théâtre La Grange de Dorigny - UNIL Lausanne **Avec le soutien** de Stadt Zurich Kultur, Pro Helvetia, République et Canton du Jura, Fachstelle Kultur Kanton Zurich, Fachausschuss Tanz & Theater BS/BL, Ernst Göhner Stiftung, Fondation Corymbo, Fondation GGKZ, Pourcent Culturel Migros. **En coopération** avec le Fonds des Programmeurs de RESO - Réseau Danse Suisse

Caravane Aurillac p.65

La Caravane du CN D est réalisée en partenariat avec le Théâtre d'Aurillac, le Département du Cantal et la Manufacture

Madalina Dan – Agata Siniarska p.67

Production Art Stations Foundation by Grażyna Kulczyk **Coproduction** Konfrontacje Teatralne (Lublin) Fabrik Potsdam Alfred ve Dvore (Praga)

Cláudia Dias p.68

Production Alkantara **Coproduction** Maria Matos Teatro Municipal ; Teatro Municipal do Porto **Résidences artistiques** Teatro Municipal do Porto/Teatro do Campo Alegre ; O Espaço do Tempo, Centro Cultural Juvenil de Santo Amaro - Casa Amarela **Remerciements** Ângelo Alves, Anselmo Dias, Ilda Figueiredo, José Goulão, Jorge Cadima, Paulo Costa. Le projet SEVEN YEARS SEVEN PIECES est soutenu par Câmara Municipal de Almada. Alkantara A.C. est financé par República Portuguesa, Cultura/ Direção-Geral das Artes and Câmara Municipal de Lisboa

Fré Werbrouck p.69

Production Cie D'ici P. **Coproduction** le Théâtre Marni et le Centre Culturel Jacques Franck. **Avec l'aide** du ministère de la Communauté française Wallonie-Bruxelles - Service de la danse **Avec le soutien** de la Commune d'Ixelles, du Pianofabriek kunstnerwerkplaats, de la SADC, de WBT/D et des Brigitines, Centre d'Art Contemporain du Mouvement. La Cie D'ici P. est accompagnée par le Grand Studio et accueillie en résidence par la Cie Mossoux-Bonté

Vania Vaneau p.69

Production Cie Arrangement Provisoire (Lyon) **Co-production** CCNR- Yuval Pick, Ramdam (Sainte-Foy-les-Lyon) **Avec le soutien** de Les Subsistances (Lyon), L'Animal à la Esquena (Gerone, ES), CDC-Le Pacifique (Grenoble)

Crédits photographiques

De haut en bas, de gauche à droite
p.4 © (LA) HORDE - Tom de Peyret **p.7** Passerelles ©Laurence Danière; Sugar Army ©HTBS Press; Lifting ©Jean-Louis Fernandez **p.8** Relevants ©Julie Cherki; Tarentelle 2014 ©Stéphane Rambaud; Inventaire dansé de Villeurbanne ©Louise Hochet ©Compagnie des prairies **p.9** Défilé 2014 ©Stéphane Rambaud **p.10** Défilé 2014 ©Stéphane Rambaud **p.12** Tarentelle 2014 ©Stéphane Rambaud **p.16** (LA) HORDE - Tom de Peyret **p.18** Mourad Merzouki ©Laurent Philippe **p.20** Peeping Tom ©Herman Sorgeloos **p.22** Maguy Marin ©Peter Thompson **p.23** Jérôme Bel ©Ivan Ali **p.24** Merce Cunningham ©Stéphanie Berger **p.26** Fabrice Lambert ©Laurent Philippe **p.27** (LA)HORDE ©Tom de Peyret **p.28** Yoann Bourgeois ©DR **p.29** Yoann Bourgeois, Michel Reilhac ©DR **p.30** Gilles Jobin ©Cie Gilles Jobin **p.31** Dansathon ©Waltz Binaire-avec l'aimable autorisation de la Compagnie Wang Ramirez **p.32** Patrice Thibaud ©Rebecca Josset **p.33** Miet Warlop ©Miet Warlop **p.34** Alessandro Sciarroni ©Alessandro Sciarroni **p.35** Oona Doherty ©Luca Trufarelli **p.36** Yuval Pick ©Laurent Philippe **p.37** Cris Blanco ©Mercedes Rodriguez **p.38** Rachid Ouramdane ©CCN2 **p.40** Adi Boutrous ©Tamar Lamm; Jann Gallois ©Laurent Paillier **p.41** ©(LA)HORDE - Tom de Peyret **p.42** Angelin Preljocaj ©Jean-Clauce Carbone **p.44** Thomas Hauert ©Tristan Pérez Martin **p.45** Marco da Silva Ferreira ©José Caldeira **p.46** Josef Nadj ©Josef Nadj **p.48** François Veyrunes ©Guy Delahaye **p.49** Compagnie Wang Ramirez ©Morah Geist, avec l'aimable autorisation de Jacob's Pillow Dance **p.50** Saburo Teshigawara ©Akihito Abe **p.52** Triple Bill #1 ©Arisac **p.54** Angelin Preljocaj ©Jean-Clauce Carbone **p.55** Kader Attou ©Justine Jugnet **p.56** Yoann Bourgeois ©Géraldine Aresteanu **p.58** L'amicale de production ©beaborgers **p.59** Euripides Laskaridis ©Elina Giouanli **p.60** Martin Zimmermann ©Nelly Rodriguez **p.62** Céline Lefèvre ©Harold Fibo **p.63** S.Bouillet - M.Desseigne-L.Reynès ©Elihan Bachini **p.64** Eugénie Rebetez ©Augustin Rebetez **p.65** Caravane ©CN D **p.66** Focus Dance ©Stéphane Rambaud **p.67** Lali Ayguadé ©DR; Madalina Dan-Agata Siniarska ©Jakub Wittchen for Art Stations Foundation **p.68** Claudia Dias ©ALIOPIOPADILHA; Jordi Galí ©David Hiram Sanchez; Cécile Laloy ©Alice Laloy **p.69** Pierre Pontvianne ©ciné-parc; Vania Vaneau ©Gilles Aguilari; Fré Werbrouck ©DR **p.71** Timecode/Incognito ©DR **p.73** Mourad Merzouki ©Laurent Philippe; Miet Warlop ©Miet Warlop **p.74** Battle des enfants ©Michel Cavalca **p.75** Angelin Preljocaj ©Stéphane Rambaud **p.76** ©DR **p.77** ©Blandine Soulage-Rocca **p.78** ©Fred Durantet **p.85** ©DR

L'ÉQUIPE L'ÉQUIPE L'ÉQUIPE

DIRECTION ARTISTIQUE

Dominique Hervieu

La Biennale de la danse est organisée par l'association La Biennale de Lyon

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA BIENNALE DE LYON

Sylvie Burgat

BUREAU

Bernard Faivre d'Arcier

Président

François Bordry

Vice-président

Michèle Daclin

Trésorière

Carole de Chilly

Secrétaire

Jean-Patrice Bernard, Jean-Pierre Michaux et Gérard Debrinay

Membres

Toscane Angelier

Assistante de direction & Responsable protocole et vie associative

ARTISTIQUE

Maxime Fleuriot

Conseiller artistique & Responsable de la programmation des films et de la création numérique

PRODUCTION

Arthur Laurent

Administrateur de production

Valentina Baćac

Responsable accueil compagnies

Laurette Merle et Cécile Perrichon

Stagiaires

DÉFILÉ ET PROJETS AMATEURS

Stéphanie Claudin et Xavier Phélut

Chefs de projets

Yamina Aït-Yahia

Chargée du partenariat textile Défilé

PUBLICS & RELATIONS AVEC LES PROFESSIONNELS

Élisabeth Tugaut

Directrice

Nathalie Prangères et Marie Mulot

Chargées de relation avec les publics

Suzanne Mairesse

Stagiaire

Mélissa Boudilmi

Chargée des relations avec les professionnels

Sandrine Dutreuil

Responsable de la billetterie et de l'accueil

Nora Mouzaoui

Chargée de billetterie et d'accueil

TECHNIQUE

Dominique Hurtebize

Directeur

Bertrand Buisson

Régisseur général

Alexandra Chopin, Julien Jay,

Frédéric Borrotzu

Assistants techniques

Marion Baraize et Michaël Jayet

Régisseurs généraux Défilé

Nadège Lieggi, Kévin Serre, Agathe Tréhen

Régisseurs Défilé

COMMUNICATION

Catherine Jabaly

Directrice

Jack Vos puis Nadia Tavernier

Responsable de communication

Ingrid Levin

Chargée de communication

Perrine Garcia Sanchez

Chargée de communication

Louise Meizonnier

Assistante de communication

Clémentine Viala

Stagiaire communication

Marine Gatti puis Agence Long Island

Graphisme

PRESSE

Jean-Paul Brunet et Laura Lamboglia

Attachés de presse (Lyon)

Avec la collaboration de

Dominique Berolatti

Attachée de presse

Assistés de **NN**

PARTENARIATS & RELATIONS ENTREPRISES

Cécile Claude

Responsable du service partenariat

Justine Belot

Responsable Club / partenariats en nature / événementiel entreprises

Catherine Farkas-Thiébeauld

Chargée de partenariats

Camille Martin-Sermolini

Stagiaire

DÉVELOPPEMENT

Isabelle Huguet

Directrice

ADMINISTRATION

Nathalie Wagner

Administratrice

Emmanuelle Moreau

Responsable d'administration

Sun-Wa Desplanques

Chef comptable

Marie-France Deruaz

Responsable de paye

Cathy Mornet-Crozet

Secrétaire comptable

Sean Scott

Employé administratif

INFORMATIQUE

Norbert Paglia

Informaticien

SECRETARIAT, ACCUEIL & STANDARD

Amina Murer

Avec le renfort de 150 autres coéquipiers

MERCI ! MERCI ! MERCI ! MERCI !

LA BIENNALE EST FINANCÉE PAR

- Le ministère de la Culture
(DRAC Auvergne-Rhône-Alpes)
- La Région Auvergne-Rhône-Alpes
- La Métropole de Lyon
- La Ville de Lyon

AVEC LE SOUTIEN DE

- La Ville de Villeurbanne
- SYTRAL/TCL
- L'Office National de Diffusion Artistique

AVEC LE SOUTIEN DES AGGLOMÉRATIONS

- Saint-Etienne Métropole
- CAPI
- Vienne Condrieu Agglomération
- Communauté de communes
de l'Est Lyonnais
- Communauté d'agglomération
de Villefranche-Beaujolais-Saône
- Communauté d'agglomération
de l'Ouest Rhodanien

PARTENAIRE PRINCIPAL

- Groupe Partouche /
Grand Casino de Lyon Le Pharaon

PARTENAIRES OFFICIELS

- Caisse d'Épargne Rhône-Alpes
- Dupessey & Co.
- Lyon Parc Auto

PARTENAIRES ASSOCIÉS

- Le Groupe La Poste
- Esker
- Eiffage Construction
- Egis
- Altarea Cogedim
- Le Club de la Biennale de Lyon
- Groupe Bernard
- Dalkia
- Vatel

MEMBRES DU CLUB DE LA BIENNALE DE LYON

- Arch'In design - Création 57
- Arioste
- Bremens Associés Notaires
- Bumper investissement
- Groupe èhôtels-Lyon
- Fancy Voyages
- it Partner
- Kaliane Thibaut Avocat
- Lyon City Tour
- Oluma
- Omnium
- PME Centrale
- Rapid Copy
- Sier
- Ainsi que Paul et Geneviève Brichet

AVEC LE CONCOURS DE

- Duvel Moortgat France
- Fermob
- République Grolée Carnot
- Lyon Parc Auto
- Serfim TIC

PARTENAIRES COMMUNICATION

- Aéroports de Lyon
- AirFrance
- JC Decaux
- Fnac
- My Presqu'île
- Novius
- UGC

PARTENAIRES MÉDIAS

- Arte
- Euronews
- France Culture
- Le Monde
- Télérama
- Culturebox
- Ballroom
- France 3 Auvergne-Rhône-Alpes
- Le Progrès
- Le Petit Bulletin
- Mouvement

LE PÔLE EUROPÉEN DE CRÉATION

EST SOUTENU PAR

- Le Festival Grec de Barcelone
- Le Théâtre de Liège
- Le Théâtre Municipal de Porto

LE DÉFILÉ

EST FINANCÉ PAR

- La Métropole de Lyon
- La Préfecture du Rhône
- Le Commissariat général
à l'égalité des territoires
- Le ministère de la Culture
(DRAC Auvergne-Rhône-Alpes)
- La Région Auvergne-Rhône-Alpes

PARTENAIRE FONDATEUR DU DÉFILÉ

- La Caisse des Dépôts

PARTENAIRE OFFICIEL DU DÉFILÉ

- Fondation Groupe EDF

AVEC LE SOUTIEN DES ENTREPRISES TEXTILES DE LA RÉGION

- Ardelaine, Benaud Créations,
Bouton Renaud - Velours de Lyon,
Dutel Créations, ESF - European Stretch
Fabrics, Frich'Market, GB Textiles,
La Maison des Canuts, Piment Bleu,
Richard, Soieries Cheval, Tex'Perfect,
La Tribu des oiseaux, Vieille Usine

AVEC LE CONCOURS DE

- SYTRAL / TCL
- Les services de la Ville de Lyon
et de la Métropole de Lyon
- Mission Insertion Culture d'ALLIES /
Maison Lyon pour l'Emploi
- DIRECCTE Auvergne-Rhône-Alpes
- Police Nationale
- Police Municipale
- Service Départemental-Métropolitain
d'Incendie et de Secours

CI ! MERCI ! MERCI ! MERCI !

PARTENAIRES PUBLICS



PARTENAIRE PRINCIPAL



PARTENAIRES OFFICIELS



PARTENAIRES ASSOCIÉS



PARTENAIRE FONDATEUR DU DÉFILÉ



PARTENAIRE OFFICIEL DU DÉFILÉ



PARTENAIRES COMMUNICATION



PARTENAIRES MÉDIAS





Pour le Groupe Partouche, soutenir les grandes manifestations culturelles en France n'est pas un jeu, mais un enjeu.

LA BIENNALE DE LYON ART ET DANSE

LES NUITS DE FOURVIÈRE LYON

FESTIVAL DU FILM LUMIÈRE LYON

QUAI DU POLAR LYON

LE FESTIVAL JAZZ À JUAN JUAN-LES-PINS

FESTIVAL DU FILM ROMANTIQUE CABOURG

FESTIVAL DU THÉÂTRE UNIVERSITAIRE CABOURG

FESTIVAL DE CANNES CANNES

FESTIVAL DE LA BANDE DESSINÉE PALAVAS-LES-FLOTS

PERFORMANCE D'ACTEURS CANNES

LE FESTIVAL INTERNATIONAL D'ART LYRIQUE AIX-EN-PROVENCE

ARKÉO JAZZ FORGES-LES-EAUX

FESTIVAL DE MUSIQUE « LES VACANCES DE MONSIEUR HAYDN »
LA ROCHE-POSAY

FESTIVAL DU FILM DE DIEPPE DIEPPE

